



PRODUCT CATALOGUE

SORTIMENTSKATALOG



PRODUCT CATALOGUE

SORTIMENTSKATALOG



■ HISTORY

The TZMO Group has over 60-year history. The production started with an order from the Ministry of National Defence and the Central Mining Office to supply dressing materials. The production was meant to expire after completing the order, but due to the high quality of work and products, it is continued till this day.

■ WHO WE ARE

We are one of the leading manufacturers and distributors of medical and hygiene products and cosmetics to the world market. With years of experience and state-of-the-art production technologies we deliver the highest quality products. Our products are available in 65 markets. We strongly believe that we should provide only modern products.

■ OUR MISSION

We want to provide our clients with the highest quality products, so that they live better, more comfortable and safer. We respond not only to their current needs, but also anticipate what will be needed in the future and try to deliver that today.



■ CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

Since 1998 TZMO organises Long-Term Care Days in Toruń (Poland) – an international conference, which each year is attended by more than 1,000 people - health and social care professionals.

We also engage a lot of strength and energy to organise assistance for people with disabilities - since 2003 we have been an organiser of the International Football League for Intellectually Disabled Seni Cup. Over 3000 people takes part in the competition - residents of nursing homes from around the world.

By purchasing our products you support the implementation of socially important tasks!

In 2011 TZMO established 'Together We Change the World' Foundation, through which now we can do even more!

The TZMO Group consist of 54 companies: 18 manufacturing companies operating in Poland, Russia, Ukraine and India, 26 trade companies in 16 countries and IT services in 2 countries.

The TZMO Group employs over 7300 people. The high quality of our products is confirmed by international certificates: ISO 9001, ISO 13485 and CE mark (since 1997).

■ GESCHICHTE

Die TZMO Unternehmensgruppe verfügt über mehr als 60 Jahre Erfahrung in der Produktion von Medizin- und Hygieneprodukten. Der Ausgang der erfolgreichen Firmengeschichte war die Bestellung für Verbandstoffe des Verteidigungsministeriums. Die Produktion sollte nach der Realisierung der Bestellung eingestellt werden. Danke der hohen Qualität der Produkte folgten jedoch weitere Aufträge.

■ WER WIR SIND

Die TZMO Unternehmensgruppe ist ein führender Hersteller und Lieferant von Medizin- und Hygieneprodukten sowie Pflegeartikeln. Dank der langjährigen Erfahrung und den neuesten technologischen Lösungen, liefern wir Erzeugnisse von höchster Qualität. Unsere Produkte sind auf 65 Märkten weltweit erhältlich. Wir kennen und verstehen Sie Bedürfnisse unserer Kunden und können ihnen deshalb die besten Lösungen anbieten.

■ UNSERE MISSION

Wir möchten unseren Kunden Produkte von bester Qualität liefern, so dass sie einfacher, bequemer und sicherer leben können. Wir reagieren nicht nur auf ihre aktuellen Bedürfnisse, sondern sehen aus voraus, was sie in der Zukunft brauchen und versuchen es ihnen schon heute zu geben.



■ VERANTWORTLICH HANDELN IN DER WIRTSCHAFT

Die TZMO Unternehmensgruppe organisiert eine Vielzahl an Schulungen, Fortbildungen und Konferenzen, unter anderem seit 1998 die renommierte und europaweit die größte Internationale Konferenz der Langzeitpflege. Jedes Jahr nehmen über 1000 Personen aus dem Bereich Pflege und Behindertenhilfe aus der ganzen Welt teil. Wir möchten auch Menschen mit Behinderung für einen gesunden Lebensstil begeistern. Aus diesem Grund wurde 2003 die Internationale Fußballliga für Menschen mit Behinderung SENI CUP gegründet. Heute nehmen über 3000 Spielerinnen und Spieler aus Pflegeheimen an der ganzen Welt teil.

Mit dem Kauf unserer Produkte unterstützen auch Sie wichtige soziale Projekte. 2011 haben wir die Stiftung "Gemeinsam verändern wir die Welt". So können wir noch mehr machen.

Die TZMO Unternehmensgruppe besteht aus 54 Gesellschaften: 18 Produktionsgesellschaften tätig in Polen, Russland, in der Ukraine und in Indien, 26 Handelsgesellschaften in 16 Ländern und IT Dienstleister in 2 Ländern. Die TZMO Unternehmensgruppe beschäftigt zur Zeit über 7300 Personen. Die hohe Qualität unserer Produkte wird durch internationale Zertifikate bestätigt: ISO 9001 und ISO 13485 sowie das CE-Kennzeichnung (seit 1997).



WE BELIEVE THAT SPECIALIST PRODUCTS SHOULD BE SUPPORTED BY PROFESSIONAL SERVICES

■ CITONET SERVICE CENTRES

Being aware how important the safety of medical devices is, in 2001 TZMO launched in Łódź (Poland) a CitoNet Service Centre, providing sterilisation service of medical instruments and equipment. Three years later another two CitoNet Centres were opened in Bydgoszcz (Poland) and Kraków (Poland), and in 2006 a unit in Szczecin (Poland) was established.

In 2008, the centres in Bydgoszcz and Łódź extended their activity by laundry service.

In 2011 another CitoNet was opened in Swarzędz (Poland).

Today the brand CitoNet supplies customers with clean linen, sterile instruments and/or clothing, sets of drapes and reusable barrier gowns, and sets of dressing materials. In this way, we care primarily for the comfort and safety of medical staff and patients. Moreover, we help to reduce the hospital operating costs and work load.



■ SPECIALIST HOSPITAL MATOPAT

In 2001 TZMO has built in Toruń the Matopat Specialist Hospital. The hospital is certified with the quality management system in accordance with the international standard ISO 9001 in the full range of services, including hospitalisation. In 2007 an advanced Specialist Clinic was opened.

■ RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE TRICOMED

Our company TRICOMED SA has the status of Research and Development Centre. It works closely with experienced research institutions, contributes to solving problems in the field of medical engineering, biotechnology and cosmetology, as well as participating in the Framework for European Cooperation.

■ INTERNATIONAL ACTIVITY

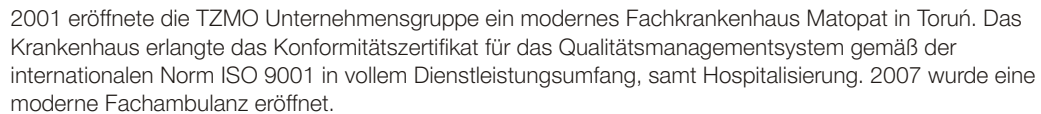
We participate also in many international specialist trade fairs such as Altenpflege (Germany), Medica (Germany), MedTrade (USA) or Zdravohranienie (Russia).





Die Sicherheit der Patienten und der Arbeitskomfort des Personals sind besonders wichtig. Um das medizinische Personal bei seiner täglichen Arbeit zu unterstützen, haben wir in Lodz (polen) das erste Dienstleistungszentrum CITONET eröffnet. Es bietet folgende Dienstleistungen an: Sterilisierung und Desinfektionswäsche, sowie Verleih von Instrumenten, Abdecktüchern, Bettwäsche und OP-Bekleidung. Drei Jahre später wurden weitere Niederlassungen in Bydgoszcz (Polen) und Krakow (Polen). 2006 wurde das Citonet Zentrum in Szczecin (Polen) in Betrieb genommen.

2008 wurde das Angebot der Neiderlassungen in Bydgoszcz und Lodz um das Waschen erweitert. 2011 eröffnete das nächste Zentrum in Swarozyn (Polen). Heute beliefert Citonet die Kunden mit sauberer Krankenhauswäsche und Bekleidung, sterilen Instrumenten und / oder Mehrweg-Abdeckungssysteme, Barrieremäntel und Verbandsets. Auf diese Weise sorgen wir für den Arbeitskomfort und Sicherheit des Personals und der Patienten. Wir helfen Ihnen auch die Kosten und den Arbeitsaufwand in Ihrer Einrichtung zu minimieren.



Das hauseigene Forschungs- und Entwicklungszentrum Tricomed SA arbeitet eng mit erfahrenen Forschungsinstituten zusammen und forscht im Bereich der Medizintechnik, Biotechnologie sowie Kosmetologie. Es beteiligt sich an den Rahmenprogrammen der Europäischen Union.

Wir nehmen auch an vielen internationalen Fachmessen wie z.B. Altenpflege (Deutschland), Medica (Deutschland), MedTrade (USA), oder Zdravohranienie (Russland) teil.





OUR BRANDS UNSERE MARKEN

TZMO IS THE PRODUCER AND DISTRIBUTOR OF:

- hygienic products for women and children: **bella, happy, bella medica**
- hygienic products for the whole family: **bella cotton, bella no 1**
- medical products: **matopat, tricomed**
- products for people with urological problems: **seni, seni care**
- care cosmetics for women, men and children: **eva natura, eva medica, eva sun, kanion sport, happy natural care**
- household care products **dr max**

DIE TZMO UNTERNEHMENSGRUPPE PRODUZIERT UND VERTREIBT FOLGENDE PRODUKTE:

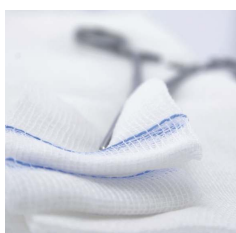
- Hygieneartikel für Frauen und Kinder: **bella, happy, bella medica**
- Hygieneartikel für die ganze Familie: **bella cotton, bella no 1**
- medizinische Produkte: **matopat, tricomed**
- Produkte für Erwachsene mit urologischen Problemen: **seni, seni care**
- Hautpflegeprodukte für Frauen, Männer und Kinder: **eva natura, eva medica, eva sun, kanion sport, happy natural care**
- Reinigungsmittel: **dr max**



CONTENTS

INHALT

CHAPTER 1. KAPITEL 1.



WOUND DRESSING AND COMPRESSION THERAPY / WUNDBEHANDLUNG UND KOMPRESSIONTHERAPIE

Dressings of gauze and nonwoven Verbände aus Verbandmull und Vliesstoff	page / Seite 13
Cellulose products Zellstoff-Produkte	page / Seite 23
Bandages Binden	page / Seite 24
Elastic dressing meshes Elastische Netzverbände	page / Seite 30
Adhesive tapes and plasters Heftpflaster und Pflaster	page / Seite 32
Adhesive wound dressings Selbstklebende Wundverbände	page / Seite 36

CHAPTER 2. KAPITEL 2.



MODERN WOUND MANAGEMENT / MODERNE WUNDVERSORGUNG

Hydrogel dressings Hydrogelverbände	page / Seite 43
Calcium alginate dressings Calcium-Alginat-Wundverbände	page / Seite 44
Polymer dressings Polymer-Wundverbände	page / Seite 45
Absorbent polyurethane dressings Polyurethanschäumverbände	page / Seite 46
Hydrocolloid dressings Hydrokolloid-Wundverbände	page / Seite 47
Absorbent dressings with silver Saugverbände mit Silber	page / Seite 48
Polyurethane transparent film dressings Wundverbände aus Polyurethanmembran	page / Seite 49
Silicone dressings for rehabilitation of scars Silikonverbände zur Narbenheilung	page / Seite 51
Compression garments for rehabilitation of post-burn scars Kompressionsprodukte zur Brandnarbenbehandlung	page / Seite 52

CONTENTS

INHALT

CHAPTER 3. KAPITEL 3.



SETS

Procedure sets	
Standard-Sets	page / Seite 55
Operative sets	
OP-Sets	page / Seite 64
Disposable instruments	
Einweginstrumente	page / Seite 65
Gauze and nonwoven sets	
Mull- und Vlieskompressen-Sets	page / Seite 66
Specialist sets	
Behandlungs-Sets	page / Seite 66

CHAPTER 4. KAPITEL 4.



AMBULATORY AND SURGICAL PROCEDURES / AMBULANTE UND OPERATIVE EINGRIFFE

Disposable medical clothing and bedclothes	
Einweg-Medizinbekleidung und -Bettwäsche	page / Seite 69
Gloves	
Handschuhe	page / Seite 85
Drapes and OP-sets	
Abdecktücher und OP-Sets	page / Seite 89
Covers and accessories	
Bezüge und Zubehör	page / Seite 115
Complementary products	
Komplementäre Produkte	page / Seite 122

CHAPTER 5. KAPITEL 5.



CITONET – WASHING AND STERILISATION SERVICES / CITONET – WÄSCHESERVICE UND STERILGUTVERSORGUNG

CitoNet services	
CitoNet-Dienstleistungen	page / Seite 125
Reusable barrier drapes and OP-Sets	
Mehrweg-Abdecktücher und Mehrweg-OP-Sets mit Barrierewirkung	page / Seite 126
Reusable barrier gowns	
Mehrweg-OP-Mäntel mit Barrierewirkung	page / Seite 129
Reusable surgical clothing	
Mehrweg-OP-Bekleidung	page / Seite 131

CHAPTER 6. KAPITEL 6.



IMMOBILISATIONS / IMMOBILISIERUNGEN

Normal and flat P.o.P. bandages	
Gipsbinden und Longuetten	page / Seite 137
Orthopaedic paddings	
Polsterwattebinden	page / Seite 139
Tubular bandages	
Unterzugärmel	page / Seite 140

CHAPTER 7. KAPITEL 7.



STERILISATION

Flat paper-film pouches and reels (STEAM, EO, FORM) Klarsichtbeutel und –schläuche aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie (WASSERDAMPF, EO, FORM)	page / Seite	143
Gusseted paper-film pouches and reels (STEAM, EO, FORM) Klarsichtbeutel und –schläuche aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie mit Seitenfalte (WASSERDAMPF, EO, FORM)	page / Seite	145
Adhesive paper-film pouches (STEAM, EO, FORM) Selbstklebende Klarsichtbeutel aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie (WASSERDAMPF, EO, FORM)	page / Seite	146
Flat paper-film pouches and reels (R, EO) Klarsichtbeutel und –schläuche aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie flach (R, EO)	page / Seite	147
Flat Tyvek®-film reels (PLASMA) Schläuche aus Tyvek® und Kunststoff-Verbundfolie (PLASMA)	page / Seite	148
Nonwoven-film pouches (STEAM, EO) Klarsichtbeutel aus Vliesstoff und Kunststoff-Verbundfolie (WASSERDAMPF, EO)	page / Seite	149
Crepe paper (STEAM, EO, R, FORM) Krepppapier (WASSERDAMPF, EO, R, FORM)	page / Seite	150
Crepe paper alternatively packed (STEAM, EO, R, FORM) Krepppapier wechselnd verpackt (WASSERDAMPF, EO, R, FORM)	page / Seite	151
Nonwoven in sheets (STEAM, EO, R) Vliesstoff in Bögen (WASSERDAMPF, EO, R)	page / Seite	152
Adhesive tapes Selbstklebende Bänder	page / Seite	153
After-sterilisation bags Aufbewahrungsbeutel aus Folie nach der Sterilisation	page / Seite	154

CHAPTER 8. KAPITEL 8.



IMPLANTATION

Urological tapes and applicators Urologische Bänder und Applikatoren	page / Seite	158
Prostheses for cranioplasty Prothesen für Schädelknochen	page / Seite	160
Rip bone prostheses Rippenprothesen	page / Seite	161
Prostheses of orbital wall Orbitaprothesen	page / Seite	161
Non-resorbable monofilament surgical hernia meshes Nicht-resorbierbare chirurgische Monofilennetze	page / Seite	162
Non-resorbable multifilament surgical hernia meshes Nicht-resorbierbare chirurgische Multifilennetze	page / Seite	163
Prostheses of ligament and tendon Ligament- und Bandprothesen	page / Seite	164
Unsealed hydrophilic vascular prostheses Nicht abgedichtete Gefäßprothesen	page / Seite	165
Coloured marking bands Farbige chirurgische Retraktionsbänder	page / Seite	166



CHAPTER 1. KAPITEL 1.

WOUND DRESSING AND COMPRESSION THERAPY WUNDVERSORGUNG UND KOMPRESSIIONSTHERAPIE

■ Dressings of gauze and nonwoven Verbands aus Verbandmull und Vliesstoff	13
■ Cellulose products Zellstoff-Produkte	23
■ Bandages Binden	24
■ Elastic dressing meshes Elastische Netzverbände	30
■ Adhesive tapes and plasters Heftpflaster und Pflaster	32
■ Adhesive wound dressings Selbstklebende Wundverbände	36



MATOCOMP

GAUZE

Gauze made of hydrophilic cotton bleached by a chlorine-free method, guaranteeing high chemical cleanliness. A special production technology protects against the release of free fibres from the product, increasing the safety while using.

VERBANDMULL

Aus hydrophiler Baumwolle, chlorfrei gebleicht, was ein hohes Niveau der chemischen Sauberkeit garantiert. Spezielle Herstellungstechnologie reduziert das Risiko von Fadenziehung, und so eine bessere Anwendungssicherheit erreicht wird.



ZIG-ZAG FOLDED GAUZE - NON STERILE 17-THREAD
VERBANDMULL ZICKZACK-GEFALTET - UNSTERIL AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
0,90 m x 100 m	MA-112-S090-002	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
0,90 m x 200 m	MA-112-S090-003	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
0,90 m x 50 m	MA-112-S090-004	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
1,20 m x 100 m	MA-112-S120-001	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
1,20 m x 200 m	MA-112-S120-002	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
1,20 m x 50 m	MA-112-S120-003	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.

NON STERILE 13-THREAD
UNSTERIL AUS VERBANDMULL 13-FÄDIG

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
0,90 m x 200 m	MA-111-S090-001	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
1,20 m x 100 m	MA-111-S120-002	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.

GAUZE SWABS

Matocomp swabs are made of chlorine-free bleached gauze. They are the basic group of medical products used for dressing all kinds of wounds, cuts or abrasions. To eliminate the risk of free fibres release the edges of the swabs are folded inside. Swabs with X-ray detectable thread are also available.

MULLKOMPRESSEN

Aus Verbandmull, chlorfrei gebleicht. Basisverbandmaterial für Wunden aller Art. Mit eingeschlagenen Schnittkanten, um das Risiko der Fadenziehung zu minimieren. Erhältlich auch als Kompressen mit Röntgenkontrast-Faden (RK).



PEEL-PACK

PEEL PACK STERILE OF 17-THREAD GAUZE
PEEL-PACK STERIL AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
8-PLY / 8-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-102-P002-014	5x2 pcs/Stk.	30 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-P002-015	5x2 pcs/Stk.	30 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-102-P002-016	5x2 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
5 cm x 5 cm	MA-102-P002-017	25x2 pcs/Stk.	18 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-P002-018	25x2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-102-P002-019	25x2 pcs/Stk.	8 pack./Verp.



MATOCOMP

NON STERILE OF 17-THREAD GAUZE
UNSTERIL AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
8-PLY / 8-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-101-A100-001	100 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-101-A100-002	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-101-A100-003	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-101-A100-004	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
12-PLY / 12-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-101-A100-005	100 pcs/Stk.	30 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-101-A100-006	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-101-A100-007	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-101-A100-038	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
16-PLY / 16-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-101-A100-008	100 pcs/Stk.	30 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-101-A100-009	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-101-A100-010	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-101-A100-043	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.

BLISTER STERILE OF 17-THREAD GAUZE
BLISTER STERIL AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
8-PLY / 8-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-102-B002-034	2 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-B002-015	2 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-102-B002-031	2 pcs/Stk.	360 pack./Verp.
5 cm x 5 cm	MA-102-B005-001	5 pcs/Stk.	240 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-B005-002	5 pcs/Stk.	240 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-102-B005-003	5 pcs/Stk.	240 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-B005-043	5 pcs/Stk.	100 pack./Verp.
12-PLY / 12-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-102-B002-029	2 pcs/Stk.	350 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-B002-033	2 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-B002-025	2 pcs/Stk.	150 pack./Verp.
5 cm x 5 cm	MA-102-B005-004	5 pcs/Stk.	200 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-B005-005	5 pcs/Stk.	240 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-102-B005-006	5 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-B005-041	5 pcs/Stk.	80 pack./Verp.

BLISTER STERILE OF 17-THREAD GAUZE WITH X-RAY DETECTABLE THREAD
BLISTER STERIL AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG MIT RK

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
8-PLY / 8-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-102-B003-028	3 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
5 cm x 5 cm	MA-102-B005-030	5 pcs/Stk.	240 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-B005-021	5 pcs/Stk.	100 pack./Verp.
12-PLY / 12-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-102-B005-024	5 pcs/Stk.	200 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-T005-009	5 pcs/Stk. *	60 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-102-B005-029	5 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-B005-042	5 pcs/Stk.	50 pack./Verp.
16-PLY / 16-LAGIG			
10 cm x 20 cm	MA-102-B003-030	3 pcs/Stk.	100 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-102-B005-046	5 pcs/Stk.	240 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-102-B005-025	5 pcs/Stk.	120 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-T005-007	5 pcs/Stk. *	60 pack./Verp.

* products in a paper-film pouch / Produkte im Beutel aus Papier und Folie



MATOVLIES

NONWOVEN SWABS

The applied nonwoven is very soft, which makes the dressing material highly flexible and well-conforming to the body shape. Nonwoven swabs are used for dressing of all types of wounds. The nonwoven is also used for the production of tracheotomy swabs designed to protect tracheotomy tubes, catheters or other insertion sites. Standard offer includes 4-ply swabs. Additionally there are available also 6-, 8-, 10- and 12-ply versions.

VLIESKOMPRESSEN

Aus weichem Vliesstoff, der ein einfaches Formen und eine perfekte Anpassung der Kompresse an den Körper ermöglicht. Für alle Wundeararten geeignet. Ideal als Tracheotomiekompresse oder zur Sicherung von Trachealkanülen und Kathetern. Im Standardangebot als 4-fach Kompresen erhältlich. Auf Wunsch auch als 6-, 8- oder 12-fach Kompresen.



NON STERILE OF 30 G NONWOVEN
UNSTERIL AUS VLIESTOFF 30 G

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4-PLY / 4-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-103-A100-001	100 pcs/Stk.	60 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-103-A100-002	100 pcs/Stk.	28 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-103-A100-003	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-103-A100-030	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

NON STERILE OF 40 G NONWOVEN
UNSTERIL AUS VLIESTOFF 40 G

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4-PLY / 4-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-103-A100-004	100 pcs/Stk.	48 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-103-A100-005	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-103-A100-006	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-103-A100-029	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

STERILE OF 30 G NONWOVEN
STERIL AUS VLIESTOFF 30 G

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4-PLY / 4-LAGIG			
5 cm x 5 cm	MA-104-B002-001	2 pcs/Stk.	500 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-104-B002-002	2 pcs/Stk.	500 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-104-B002-003	2 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
5 cm x 5 cm	MA-104-B005-001	5 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-104-B005-002	5 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-104-B005-003	5 pcs/Stk.	240 pack./Verp.
5 cm x 5 cm	MA-109-W010-001	10 pcs/Stk.	150 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-109-W010-002	10 pcs/Stk.	200 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-109-W010-003	10 pcs/Stk.	150 pack./Verp.

STERILE OF 40 G NONWOVEN
STERIL AUS VLIESTOFF 40 G

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4-PLY WITH O CUT / 4-FACH MIT O-EINSCHNITT			
5 cm x 5 cm	MA-104-B002-031	2 pcs/Stk.	500 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-104-B002-032	2 pcs/Stk.	500 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-104-B002-018	2 pcs/Stk.	300 pack./Verp.
4-PLY WITH Y CUT / 4-FACH MIT Y-EINSCHNITT			
5 cm x 5 cm	MA-104-B002-026	2 pcs/Stk.	500 pack./Verp.
7,5 cm x 7,5 cm	MA-104-B002-025	2 pcs/Stk.	500 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-104-B002-024	2 pcs/Stk.	300 pack./Verp.



NEUROCOMPRESS

NEUROSURGICAL SWABS

Neurosurgical swabs are made of soft 4-ply medical nonwoven of high absorbent ability. They have a firmly attached X-ray detectable thread allowing non-invasive detection and safe removal of the swab from the OP-field.

NEUROKOMPRESSEN

Aus 4-fachem Vliesstoff mit hoher Saugfähigkeit. Mit einem festen Röntgenkontrastfaden (RK), der eine schnelle und nicht invasive Identifizierung der Kompresse im Operationsfeld ermöglicht und gleichzeitig ihre Entfernung aus dem OP-Feld erleichtert.

Application:

- for draining body fluids during neurosurgical procedures

Anwendung:

- zum Absaugen vom Sekret während der neurochirurgischen Eingriffe



STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10mm x 10mm	MA-104-B010-020	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
10mm x 50mm	MA-104-B010-032	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
10mm x 100mm	MA-104-B010-031	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
20mm x 50mm	MA-104-B010-010	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
20mm x 100mm	MA-104-B010-024	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
25mm x 25mm	MA-104-B010-008	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
27mm x 75mm	MA-104-B010-007	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
25mm x 100mm	MA-104-B010-026	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
30mm x 30mm	MA-104-B010-027	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
30mm x 50mm	MA-104-B010-028	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
30mm x 75mm	MA-104-B010-009	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
30mm x 90mm	MA-104-B010-029	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
50mm x 90mm	MA-104-B010-030	25 x 10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.

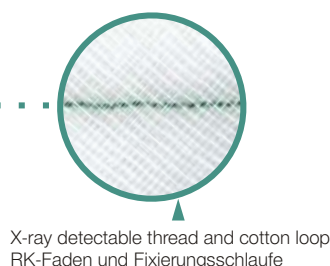
ABDOMA

ABDOMINAL SWABS

Abdominal swabs are made of pure cotton chlorine-free bleached hydrophilic gauze. They are assigned for absorbing large amount of systemic fluids during operations. The abdominal swabs are always equipped with an X-ray detectable thread, and additionally can have a cotton loop for fixing the drape outside the OP-field. Available in a sterile and non sterile version.

BAUCHTÜCHER

Aus Baumwollmull, chlorfrei gebleicht. Ideal zur Flüssigkeitsaufnahme im OP-Bereich. Erhältlich auch mit einer Fixierungsschleufe. Erhältlich steril oder unsteril.



X-ray detectable thread and cotton loop
RK-Faden und Fixierungsschleufe

NON STERILE OF 17-THREAD GAUZE UNSTERIL AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
WITH X-RAY DETECTABLE THREAD / MIT RK			
4-ply/-lagig 30 cm x 30 cm	MA-131-NI04-001	60 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
4-ply/-lagig 30 cm x 45 cm	MA-131-NI04-003	45 pcs/Stk.	9 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-131-NI04-004	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-131-NI04-005	30 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
4-ply/-lagig 50 cm x 50 cm	MA-131-NI04-006	30 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
4-ply/-lagig 75 cm x 90 cm	MA-131-NI04-007	15 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
6-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-131-NI06-001	30 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
8-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-131-NI08-001	25 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
WITH X-RAY DETECTABLE THREAD AND COTTON LOOP / MIT RK UND FIXIERUNGSSCHLAUFE			
2-ply/-lagig 75 cm x 75 cm	MA-131-NT02-002	30 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
4-ply/-lagig 30 cm x 30 cm	MA-131-NT04-001	60 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
4-ply/-lagig 30 cm x 45 cm	MA-131-NT04-004	45 pcs/Stk.	9 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-131-NT04-005	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-131-NT04-006	30 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
4-ply/-lagig 50 cm x 50 cm	MA-131-NT04-007	30 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
4-ply/-lagig 75 cm x 90 cm	MA-131-NT04-009	15 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
6-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-131-NT06-001	30 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
8-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-131-NT08-001	25 pcs/Stk.	7 pack./Verp.

STERILE OF 17-THREAD GAUZE STERIL AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
WITH X-RAY DETECTABLE THREAD / MIT RK			
4-ply/-lagig 30 cm x 30 cm	MA-132-NI04-001	2 pcs/Stk.	100 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NI04-015	1 pc/Stk.	90 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NI04-008	2 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NI04-003	5 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-132-NI04-012	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-132-NI04-010	2 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-132-NI04-019	5 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
WITH X-RAY DETECTABLE THREAD AND COTTON LOOP / MIT RK UND FIXIERUNGSSCHLAUFE			
4-ply/-lagig 30 cm x 30 cm	MA-132-NT04-001	2 pcs/Stk.	100 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT04-014	1 pc/Stk.	90 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT04-007	2 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT04-004	5 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-132-NT04-008	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-132-NT04-021	2 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
4-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-132-NT04-010	5 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
6-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT06-006	2 pcs/Stk.	35 pack./Verp.
6-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT06-002	3 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
6-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT06-004	5 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
6-ply/-lagig 45 cm x 70 cm	MA-132-NT06-003	3 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
8-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT08-002	2 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
8-ply/-lagig 45 cm x 45 cm	MA-132-NT08-001	5 pcs/Stk.	14 pack./Verp.



TUPFER

GAUZE TAMPONS

Gauze tampons are made of cotton chlorine-free bleached gauze used for absorbing blood and wound cleansing. Additionally they can be used for disinfection of big skin surfaces. Particular shapes of the tampons can be used for various applications. All presented tampons are available as sterile and non sterile, with or without X-ray detectable tread.

SCHLINGGAZETUPFER

Aus Baumwollmull, chlorfrei gebleicht. Geeignet zur Blut- und Sekretaufnahme sowie Wundreinigung. Ideal auch zur Hautdesinfektion. In verschiedenen Größen und Formen erhältlich. Alle unten genannten Produkte sind steril oder unsteril, mit oder ohne RK erhältlich.



TUPFER AR - BALL
TUPFER AR - KUGEL



TUPFER BR - BEAN
TUPFER BR - BOHNE



TUPFER CR - WHISKER
TUPFER CR - FEDERBALL



TUPFER ER - THIMBLE
TUPFER ER - HÜTCHEN



TUPFER DR - TRIANGLE
TUPFER DR - DREIECK



TUPFER G - GRAIN
TUPFER G - ERBSE

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
TUPFER A - BALL / KUGELFÖRMIG			
20 cm x 20 cm	MA-106-K250-018	250 pcs/Stk.	30 pack./Verp.
50 cm x 50 cm	MA-106-K025-001	25 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
30 cm x 30 cm	MA-106-K050-001	50 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
TUPFER AR - BALL WITH X-RAY DETECTABLE THREAD / KUGELFÖRMIG MIT RK			
15 cm x 15 cm	MA-106-K250-020	250 pcs/Stk.	44 pack./Verp.
30 cm x 30 cm	MA-106-K050-002	50 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
50 cm x 50 cm	MA-106-K025-002	25 pcs/Stk.	20 pack./Verp.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
TUPFER R - BALL / KUGELFÖRMIG			
15 cm x 15 cm	MA-106-K003-004	3 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-106-K005-015	5 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-106-K006-001	2 x 3 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-106-K010-102	10 pcs/Stk.	120 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-106-K005-012	5 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-106-K006-002	2 x 3 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-106-K010-001	10 pcs/Stk.	120 pack./Verp.
30 cm x 30 cm	MA-106-K003-001	3 pcs/Stk.	140 pack./Verp.
30 cm x 30 cm	MA-106-K005-019	5 pcs/Stk.	60 pack./Verp.
30 cm x 30 cm	MA-106-K010-027	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
TUPFER AR - BALL WITH X-RAY DETECTABLE THREAD / KUGELFÖRMIG MIT RK			
15 cm x 15 cm	MA-106-K005-020	5 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-106-K010-018	10 pcs/Stk.	120 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-106-K005-024	5 pcs/Stk.	180 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-106-K010-014	10 pcs/Stk.	120 pack./Verp.
30 cm x 30 cm	MA-106-K005-027	5 pcs/Stk.	80 pack./Verp.
30 cm x 30 cm	MA-106-K020-003	20 pcs/Stk.	50 pack./Verp.



SETON

GAUZE RIBBON

Gauze ribbon is made of grade non-bleached cotton gauze and is applied for absorbing blood and wound secretion, especially dedicated for gynaecological and urological operations.

TAMPONADEBINDEN

Tamponadebinden aus Baumwollmull, chlorfrei gebleicht. Geeignet zur Blut- und Sekretaufnahme, vor allem in der Gynäkologie und Urologie.



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4-PLY / 4-LAGIG			
2 m x 1 cm	MA-105-MMMM-504	200 pcs/Stk.	8 pack./Verp.
2 m x 2 cm	MA-105-MMMM-505	120 pcs/Stk.	8 pack./Verp.
2 m x 5 cm	MA-105-MMMM-506	68 pcs/Stk.	8 pack./Verp.
8-PLY / 8-LAGIG			
2 m x 10 cm	MA-105-MMMM-502	1 pc/Stk.	45 pack./Verp.
4-PLY WITH X-RAY DETECTABLE THREAD / 4-LAGIG MIT RK			
2 m x 7,5 cm	MA-105-MMMM-510	36 pcs/Stk.	8 pack./Verp.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4-PLY / 4-LAGIG			
1 m x 1 cm	MA-105-MMMM-032	1 pc/Stk.	240 pack./Verp.
1 m x 2 cm	MA-105-MMMM-067	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
1 m x 5 cm	MA-105-MMMM-036	1 pc/Stk.	160 pack./Verp.
2 m x 1 cm	MA-105-MMMM-004	1 pc/Stk.	240 pack./Verp.
2 m x 1 cm	MA-105-MMMM-034	2 pcs/Stk.	160 pack./Verp.
2 m x 2 cm	MA-105-MMMM-005	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
2 m x 5 cm	MA-105-MMMM-007	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
2 m x 5 cm	MA-105-MMMM-037	2 pcs/Stk.	60 pack./Verp.
2 m x 5 cm	MA-105-MMMM-047	5 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
4-PLY WITH X-RAY DETECTABLE THREAD / 4-LAGIG MIT RK			
2 m x 5 cm	MA-105-MMMM-016	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
2 m x 7,5 cm	MA-105-MMMM-017	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.



ABSORBA

ABSORBENT SWABS

The absorbent swabs are made of both chlorine-free bleached cotton gauze and medical nonwoven of high hydrophilic properties, which constitutes the absorbent core of the swab. The total number of layers in the swab is 16 (8 layers of gauze, 8 layers of nonwoven), which increases the absorption capacity in comparison with pure gauze swabs.

SAUGKOMPRESSEN

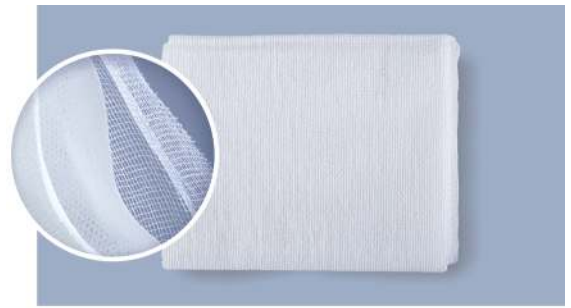
Aus Baumwollmull (chlorfrei gebleicht) und medizinischem Vliesstoff mit hydrophilen Eigenschaften, die für die hohe Saugfähigkeit der Kompresse sorgen. 16-schichtig (8 Mullschichten, 8 Vliesschichten). Dank der Verbindung zwischen Mull und Vliesstoff sind diese Kompressen saugfähiger als einfache Mullkompressen.

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 20 cm	MA-101-A050-029	50 pcs/Stk.	5 pack./Verp.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 20 cm	MA-102-B001-013	1 pc/Stk.	140 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-B002-030	2 pcs/Stk.	100 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-102-B004-006	4 pcs/Stk.	60 pack./Verp.



HIGH-ABSORBENT SWABS

The high-absorbent swabs have an absorbent core made of cellulose pulp placed between the layers of nonwoven. The pulp significantly increases the absorption capacity of the swab. The swabs are especially recommended for dressing of heavy-exuding wounds.

EXTRA SAUGKOMPRESSEN

Außenschicht aus Vliesstoff und ein Saugkissen aus Zellstoffpulpe. Besonders saugfähig. Besonders empfohlen zur Versorgung von stark absondernden Wunden.

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 15 cm	MA-103-A020-002	20 pcs/Stk.	18 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-103-A020-001	20 pcs/Stk.	16 pack./Verp.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 15 cm	MA-104-A020-001	20x1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-104-A020-002	20x1 pc/Stk.	7 pack./Verp.





ABSORBA

NOSE SWAB

The inside of the dressing is composed of nonwoven swabs folded in half. The outer layer constitutes a knitted bandage, which on both sides turns into long ties used for tying the dressing at the back of the patient's head and fixing the dressing under the nose at the same time.

NASENKOMPRESSEN

Verband aus zusammengelegten Vliesstoffkompressen, mit beidseitigen Fixierbändern und Außenschicht aus gewirkter Binde. Der Verband wird unter der Nase angebracht und hinter dem Kopf fixiert.



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
2,5 cm x 5 cm	MA-103-A050-010	50 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
2,5 cm x 5 cm	MA-104-A001-001	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.

PACKINGS

The packings are made of chlorine-free bleached gauze with 1 or 2 ties attached. The thread forms the shape of the tampon and enables its removal from the body. The packing can be used by itself for staunching e.g. nose bleedings or as a component of surgical sets. Its characteristic feature is the combination of a small size and a high absorbent ability.

TAMPONADEKOMPRESSEN

Aus Baumwollmull, chlorfrei gebleicht, mit 1 oder 2 Fixierbändern, in verschiedenen Größen erhältlich. Der angebrachte Faden formt die Komresse und erleichtert deren Entfernung aus dem OP-Feld. Kann zur Stillung von Blutungen, z. B. Nasenbluten oder als Ergänzung von Behandlung-Sets verwendet werden. Besonders saugfähig trotz der kleinen Größe.



STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
--------------	--------------------	-------------------------	---------------

WITH 1 TIE / MIT 1 BINDEBAND

No./Nr. 1	MA-152-RMWY-006	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
No./Nr. 5	MA-152-RMWY-021	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
No./Nr. 6	MA-152-RMWY-022	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.

WITH 2 TIES / MIT 2 BINDEBÄNDERN

No./Nr. 2	MA-152-RMWY-011	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
No./Nr. 3	MA-152-RMWY-012	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
No./Nr. 4	MA-152-RMWY-013	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.



ABSORBA

COTTON WOOL AND GAUZE TAMPON

The tampon is an absorbent swab of spherical form with an outer gauze layer and a cotton wool absorbent core. Every tampon has a cotton thread attached, which enables its removal from the body. It is especially recommended for gynaecological procedures.

TAMPONADEN AUS ZELLSTOFF UND VERBANDMULL

Kugelförmige Kompressen mit Außenschicht aus Verbandmull und einem Saugkern aus Zellstoff und Vlies. Mit einem Faden, der das Entfernen der Tamponade erleichtert. Besonders empfohlen in der Gynäkologie.



STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
--------------	--------------------	-------------------------	---------------

28-THREAD GAUZE / AUS VERBANDMULL 28-FÄDIG

1	30 cm x 30 cm	MA-152-RMWY-014	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.
---	---------------	-----------------	-----------	----------------

17-THREAD GAUZE / AUS VERBANDMULL 17-FÄDIG

2	9 cm x 9 cm	MA-152-RMWY-001	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
---	-------------	-----------------	-----------	----------------

EYE DRESSING PAD

The eye dressing pad is made of chlorine-free bleached gauze inside of which there is an absorbent pad of dressing cotton wool in oval shape adjusted to the shape of an orbital cavity. The dressing is available in one size 5 cm x 6 cm in 3 layer versions.

AUGENVERBAND

Ovaler Verband aus Baumwollmull, chlorfrei gebleicht, mit einer 3-fachen Saugeinlage aus Baumwollzellstoff. In der Größe 5 cm x 6 cm.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
1-ply / 1-lagig	MA-152-RMWY-301	1 pc/Stk.	80 pack./Verp.
2-ply / 2-lagig	MA-152-RMWY-008	1 pc/Stk.	220 pack./Verp.
4-ply / 4-lagig	MA-152-RMWY-009	1 pc/Stk.	200 pack./Verp.





MATOCCELL • MATOCELL PAD

CELLULOSE WADDING

Dressing material used for topical skin disinfection before medical procedures and injections. Thanks to its absorbent properties and chemical cleanliness, the wadding is also applied for dressing of small cuts and for draining secretions, e.g. saliva at the dentist's. It does not cause skin irritations or allergic reactions.

ZELLSTOFFWATTE

Ideal zur örtlichen Hautdesinfektion vor Eingriffen und Injektionen. Saugfähig und chemisch rein. Kann auch zur Sekretaufnahme, z. B. bei Zahnarztbehandlungen verwendet werden. Hautfreundlich.



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
20 cm x 20 cm	MA-073-A001-006	1 kg	10 pack./Verp.
20 cm x 30 cm	MA-073-A500-007	0,5 kg	28 pack./Verp.
40 cm x 60 cm	MA-073-A001-004	1 kg	15 pack./Verp.
40 cm x 60 cm	MA-073-A005-001	5 kg	3 pack./Verp.
on roll / in Rolle	MA-073-A150-001	150 g	96 pack./Verp.

CELLULOSE SWABS

Cellulose swabs available in size 4 cm x 5 cm made of 10 cellulose layers. The edges of every swab are specially finished so that they form a handy cushion. They are available in a pre-cut form, on a roll, and can be easily separated due to the perforation. This is a non-invasive medical device, which may come in contact with the injured skin to be used as a mechanical barrier and for the absorption of exudates.

ZELLSTOFFKOMPRESSEN

Zellstoffkompressen in der Größe von 4 cm x 5 cm, aus 10-fachem Zellstoff. Die nicht ausfransenden Kanten geben ihnen die Form eines handlichen Kissens. Mit gestanzten Kanten, auf einer Rolle. Dank der Perforation lassen sich die einzelnen Kompressen leicht voneinander trennen. Schützt Verletzungen vor mechanischen Einflüssen und nimmt Sekret auf.



Application:

- skin disinfection before injections, infusions and small surgical procedure
- as an absorbent pad for minor injuries
- for cosmetic purposes

Anwendung:

- zur Hautdesinfektion vor Injektionen, Infusionen und kleinen chirurgischen Eingriffen
- als Saugmaterial bei kleinen Verletzungen
- zu kosmetischen Zwecken

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4 cm x 5 cm	MA-073-A002-001	2x500 pcs/Stk.	14 pack./Verp.
4 cm x 5 cm	MA-073-A001-007	1x250 pcs/Stk.	42 pack./Verp.



MATOPAT STANDARD • MATOVIS

NON-ELASTIC COTTON SUPPORT BANDAGE

Non-elastic cotton support bandage is dedicated for fixing all kinds of dressings. It is especially recommended for large surface wounds. The 100% natural cotton fibres make the bandage skin-friendly. Upon request available also different lengths.

NICHT ELASTISCHE FIXIERBINDE AUS BAUMWOLLE

Ideal zur Fixierung von Wundverbänden, insbesondere auf großen Wundflächen. Aus 100% Baumwolle und so besonders hautfreundlich. Auf Wunsch auch in anderen Längen erhältlich.

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
5 cm x 4 m	MA-121-TA40-001	80 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 4 m	MA-121-TA40-002	40 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
15 cm x 4 m	MA-121-TA40-003	40 pcs/Stk.	8 pack./Verp.

Matopat STANDARD:

- raw material: cotton
- disposable product ☒
- permissible methods of sterilisation:

STERILE UNSTERIL

Matopat STANDARD:

- Zusammensetzung: Baumwolle
- Einwegprodukt ☒
- zulässige Sterilisierungsmethoden:

STERILE UNSTERIL



NON-ELASTIC SUPPORT BANDAGE

Non-elastic support bandage for various applications. This bandage is easy in use, skin-friendly and breathable. Non-shredding edges provide high comfort of application.

NICHT ELASTISCHE FIXIERBINDE AUS VISKOSE

Leichte und nicht elastische Fixierbinde mit Webkanten, die die Fadenbildung verhindern und das Anlegen erleichtern. Hautfreundlich und luftdurchlässig. Geeignet zur Fixierung von Verbänden.

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
5 cm x 4 m	MA-122-PE40-101	1 pc/Stk.	180 pack./Verp.
10 cm x 4 m	MA-122-PE40-102	1 pc/Stk.	125 pack./Verp.
15 cm x 4 m	MA-122-PE40-103	1 pc/Stk.	90 pack./Verp.

Application:

- gentle bandage for fixation of wound dressings

Matovis:

- disposable product ☒
- permissible methods of sterilisation:

STERILE UNSTERIL

Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden

Matovis:

- Einwegprodukt ☒
- zulässige Sterilisierungsmethoden:

STERILE UNSTERIL





MATOLAST • MATOBAN

ELASTIC WOVEN SUPPORT BANDAGE

Delicate woven elastic support bandage of high elasticity range with non-shredding edges.

ELASTISCHE, GEWEBTE FIXIERBINDE

Feine Fixierbinde mit hoher Dehnbarkeit (Mittelzubinde über 130) und Webkanten, die die Fadenbildung verhindern.



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6 cm x 4 m	MA-123-LA40-025	1 pc/Stk.	80 pack./Verp.
8 cm x 4 m	MA-123-LA40-026	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
10 cm x 4 m	MA-123-LA40-027	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
12 cm x 4 m	MA-123-LA40-028	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
15 cm x 4 m	MA-123-LA40-029	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.

Application:

- fixing bandage for joints, limbs and conical body parts

Matolast:

- elasticity: min. 130%
- raw material: polyamide, viscose
- disposable product ☒
- permissible methods of sterilisation:



Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden an Gelenken und konischen Körperteilen

Matolast:

- Dehnbarkeit: min. 130%
- Zusammensetzung: Polyamid, Viskose
- Einwegprodukt ☒
- zulässige Sterilisierungsmethoden:



ELASTIC KNITTED SUPPORT BANDAGE WITH CLIP

Matoban is a bandage of high elasticity range. The bandage is skin-friendly, easy to use, breathable and keeps its properties even after several washings.

ELASTISCHE, GEWIRKTE FIXIERBINDE MIT KLAMMER

Fixierbinde mit hoher Dehnbarkeit (Mittelzubinde über 130). Mit Webkanten, die die Fadenbildung verhindern. Passt sich den Körperkonturen an und behält ihre Eigenschaften selbst nach mehrmaligen Waschen. Luftdurchlässig und hautfreundlich.



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
8 cm x 4 m	MA-123-BA40-001	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
10 cm x 4 m	MA-123-BA40-002	1 pc/Stk.	90 pack./Verp.
12 cm x 4 m	MA-123-BA40-003	1 pc/Stk.	80 pack./Verp.
15 cm x 4 m	MA-123-BA40-004	1 pc/Stk.	70 pack./Verp.

Application:

- light compression bandage
- stabilising bandage for various applications

Matoban:

- elasticity: min. 130%
- raw material: polyamide, polyurethane
- reusable product
- sterilisation is not recommended

Anwendung:

- zur leichten Kompression
- zur Ruhigstellung von Körperteilen

Matoban:

- Dehnbarkeit: min. 130%
- Zusammensetzung: Polyamid, Polyurethan
- Mehrwegprodukt
- Sterilisierung nicht empfohlen



MATOPAT UNIVERSAL

UNIVERSAL ELASTIC BANDAGE WITH CLIP

Universal woven elastic bandage of high elasticity range with non-shredding edges. Due to clever mix of natural and synthetic fibres this bandage keeps its elasticity even when used for several times. The structure of the bandage prevents it from slipping down.

ELASTISCHE, UNIVERSALBINDE MIT KLAMMER

Elastische, gewirkte Universalbinde mit hoher Dehnbarkeit (Mittelzugbinde über 100) und Webkanten. Dank der Kombination von natürlichen und synthetischen Fasern, bleibt die Binde selbst nach mehrmaliger Anwendung elastisch. Die Struktur der Binde verhindert das Verrutschen.

Application:

- bandage for fixation of wound dressings
- stabilising bandage used in prophylaxis and treatment of motor system trauma e.g. joint strain and distortion
- as light support bandage (in treatment of venous diseases)

Matopat UNIVERSAL:

- elasticity: min. 100%
- raw material: cotton, polyamide, polyurethane
- disposable product
- permissible methods of sterilisation:



Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden
- zur Ruhigstellung von Körperteilen bei Gelenk-, Sehnen- und Muskelverletzungen
- zur Kompressionstherapie in der Phlebologie

Matopat UNIVERSAL:

- Dehnbarkeit: min. 100%
- Zusammensetzung: Baumwolle, Polyamid, Polyurethan
- Mehrwegprodukt
- zulässige Sterilisierungsmethoden:



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
IN BOX / IN SCHACHTEL			
8 cm x 5 m	MA-123-UN50-021	1 pc./Stk.	45 pack./Verp.
10 cm x 5 m	MA-123-UN50-022	1 pc./Stk.	45 pack./Verp.
12 cm x 5 m	MA-123-UN50-023	1 pc./Stk.	30 pack./Verp.
15 cm x 5 m	MA-123-UN50-024	1 pc./Stk.	30 pack./Verp.
IN FILM PACKAGING / IN FOLIEN-VERPACKUNG			
8 cm x 4 m	MA-123-UN40-021	1 pc./Stk.	60 pack./Verp.
10 cm x 4 m	MA-123-UN40-022	1 pc./Stk.	60 pack./Verp.
12 cm x 4 m	MA-123-UN40-023	1 pc./Stk.	40 pack./Verp.
15 cm x 4 m	MA-123-UN40-024	1 pc./Stk.	40 pack./Verp.





MATOFIX COHESIVE

COHESIVE ELASTIC SUPPORT BANDAGE

Delicate cohesive support bandage of low elasticity range. Due to the fact that the layers of the bandage stick one onto another, Matofix COHESIVE assures excellent stability of the dressing and does not need any extra fixing elements e.g. clips. Its structure enables easy application in all directions. This bandage perfectly conforms to the body without disturbing natural moves. Matofix COHESIVE allows for optimal moisture and heat exchange. Moreover, it does not stick to hair, skin and clothes.

SELBSTHAFTENDE, ELASTISCHE FIXIERBINDE

Feine, selbsthaftende Fixierbinde mit niedriger Dehnbarkeit (Kurzzugbinde über 90). Haftet gut und verrutscht nicht ohne zusätzlichen Fixierelemente. Die binde passt sich dem Körper perfekt an, ohne die Bewegungsfreiheit des Patienten einzuschränken. Die Binde lässt sich leicht Anlegen. Dank der speziellen Struktur der Binde, kann die Luft frei zirkulieren (kein Wärmestau und Schwitzen). Verklebt nicht mit Haar, Haut oder Kleidung.



Application:

- recommended for fixation of intelligent wound dressings
- used for fixing dressing after blood tests
- well-conforming non-slippery bandage for fixation of wound dressings on difficult-to-wrap body parts e.g. joints
- bandage for fixation of immobilising splints

Matofix COHESIVE:

- elasticity: min. 90%
- raw material: viscose, cotton, polyamide
- disposable product ☒
- permissible methods of sterilisation:

STERILE

EO
- latex-free

Anwendung:

- bei intelligenten Verbänden
- zum Verbandfixieren nach Bluttesten
- zur zuverlässigen Fixation von Verbänden aller Art, besonders an Gelenken und konischen Körperteilen
- zur Fixierung von Schienen

Matofix COHESIVE:

- Dehnbarkeit: min. 90%
- Zusammensetzung: Viskose, Baumwolle, Polyamid
- Einwegprodukt ☒
- zulässige Sterilisierungsmethoden:

STERILE

EO
- latexfrei

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
4 cm x 4 m	MA-123-CX40-009	1 pc/Stk.	NEW
6 cm x 4 m	MA-123-CX40-002	1 pc/Stk.	80 pack./Verp.
8 cm x 4 m	MA-123-CX40-003	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
10 cm x 4 m	MA-123-CX40-004	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
12 cm x 4 m	MA-123-CX40-005	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.



MATOPRESS

ELASTIC COMPRESSION BANDAGE WITH CLIP

A woven high-compression bandage of low elasticity range with strengthened finishing and non-shredding edges. Matopress is very skin-friendly, permeable to air and radiation, and absorbent. It can be washed, boiled and therefore used several times.

ELASTISCHE KOMPRESSIONSBINDE MIT KLAMMER

Gewebte Kompressionsbinde mit niedriger Dehnbarkeit (Kurzzugbinde unter 95), einem verstärkten Rand und Webkanten. Hautfreundlich, saugfähig, luft- und strahlungsdurchlässig. Mehrwegprodukt - kann gewaschen werden (auch Kochwäsche).

Application:

- specialist bandage for high compression effect
- for using after obliteration of varices and at all stages of venous chronic diseases like treatment of venostasis oedemaand lower limb ulceration
- in antithrombotic treatment
- in compression therapy in lymphatic swelling of lower limbs

Matopress:

- elasticity: approx. 90%
- raw material: cotton
- reusable product
- permissible methods of sterilisation:



Anwendung:

- Spezialbinde mit starker Druckwirkung
- zur Behandlung von Kampfadern-Obliteration und in allen Phasen von Adererkrankungen, u.a. in der Behandlung von Aderstauungsödemen oder Unterschenkelgeschwüren
- in der gerinnungshemmenden Prophylaxe
- als Kompressionsbinde bei Kontusionen und Verletzungen

Matopress:

- Dehnbarkeit: ca. 90%
- Zusammensetzung: Baumwolle
- Mehrwegprodukt
- zulässige Sterilisierungsmethoden:



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6 cm x 5 m	MA-123-MS50-001	1 pc/Stk.	24 pack./Verp.
8 cm x 5 m	MA-123-MS50-002	1 pc/Stk.	22 pack./Verp.
10 cm x 5 m	MA-123-MS50-003	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.
12 cm x 5 m	MA-123-MS50-004	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.



CODOBAN®

HIGH ELASTIC BANDAGE WITH CLIP

Codoban® is a high elastic bandage with non-shredding ends and edges. It is used for gradation of compression. It enables free air-flow which provides comfort of using. The bandage keeps its properties even after numerous bending and washings.

HOCHELASTISCHE BINDE MIT KLAMMER

Elastische Binde (Mittelzugbinde über 100) mit Webkanten, die bei der Kompressionstherapie empfohlen wird. Behält ihre Festigkeit und Eigenschaften selbst nach mehrmaliger Anwendung und Wäsche.



Application:

- for treatment of peripheral circulatory system diseases (venous, lymphatic)
- for post-traumatic changes in limbs and thorax
- after surgery of head, thorax and limbs
- as prophylaxis for pregnant women
- as stiffening and compression bands

Codoban®:

- elasticity min. 100%
- raw material: polyamide, polyurethane
- reusable product
- sterilisation is not recommended

Anwendung:

- ideal als Kompressionsbinde bei der Therapie von Erkrankungen des Kreislaufsystems
- zur Behandlung von posttraumatischen Änderungen
- zur Versorgung von Wunden an verbandtechnisch schwierigen Körperteilen, wie Kopf, Thorax, Extremitäten
- als Stützbinde während der Schwangerschaft
- zur Ruhigstellung und Kompression

Codoban®:

- Dehnbarkeit: min. 100%
- Zusammensetzung: Polyamid, Polyurethan
- Mehrwegprodukt
- Sterilisierung nicht empfohlen

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
8 cm x 3 m	NM-152-MMMM-001	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
10 cm x 3 m	NM-152-MMMM-002	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
12 cm x 3 m	NM-152-MMMM-004	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
14 cm x 3 m	NM-152-MMMM-003	1 pc/Stk.	80 pack./Verp.

* relaxed length / Länge im freien Zustand

CODOFIX®**ELASTIC DRESSING MESH**

Codofix® elastic dressing mesh supports a dressing, in lieu of a traditional bandage. They are produced in equal parts of polyester and polyurethane silk. The use of Codofix® is in favour of the patient and the nurse alike. Elastic dressing meshes Codofix® are available in form of a 1- or 10-metre sleeve (respectively: 2,5 and 25 m stretched).

ELASTISCHE NETZVERBÄNDE

Eignen sich zur Fixierung von Verbänden aller Art und ersetzen eine Binde. Hergestellt aus 50% Polyester- und 50% Polyurethanseide. Einfach in der Handhabung und komfortabel sowohl für den Patienten, als auch für das medizinische Personal. Erhältlich als Ärmel in der Länge von 1 oder 10 m (bei maximaler Dehnung 2,5 oder 25 m).

**Application:**

- for fixing dressings on wounds
- for fixing dressings on hard-to-dress areas such as: pelvis, crotch, etc.
- for applying on the operative wounds of abdomen, thorax and head
- in paediatric surgery

Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden, insbesondere an schwer zugänglichen Stellen
- zur Versorgung von Bauch-, Thorax- oder Kopfwunden
- in der Kinderchirurgie

NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	width / Breite	code / Artikel-Nr.	use / Bestimmung	packaging Verpackung	box Karton
1 x 1 m	max. 1,5 cm	MA-152-RATG-002	finger Finger	1 pc/Stk.	260 pack./Verp.
1 x 10 m		MA-152-RATG-001		1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
2 x 1 m	1,5-2,5 cm	MA-152-RATG-008	hand, finger Hand, Finger	1 pc/Stk.	260 pack./Verp.
2 x 10 m		MA-152-RATG-007		1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
3 x 1 m	2,5-3,5 cm	MA-152-RATG-009	hand, foot Hand, Fuß	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
3 x 10 m		MA-152-RATG-010		1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
4 x 1 m	3,5-4,5 cm	MA-152-RATG-011	shank, knee, arm, foot, elbow Unterschenkel, Knie, Schulter, Ellbogen	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
4 x 10 m		MA-152-RATG-012		1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
6 x 1 m	5,0-6,5 cm	MA-152-RATG-014	head, arm, shank, knee Kopf, Schulter, Unterschenkel, Knie	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
6 x 10 m		MA-152-RATG-013		1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
8 x 1 m	7,0-9,5 cm	MA-152-RATG-015	thigh, head, hips Schenkel, Kopf, Hüfte	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
8 x 10 m		MA-152-RATG-016		1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
10 x 1 m	10,0-13,5 cm	MA-152-RATG-004	hips, abdomen Hüfte, Bauch	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
10 x 10 m		MA-152-RATG-003		1 pc/Stk.	12 pack./Verp.
14 x 1 m	min. 14 cm	MA-152-RATG-006	thorax, abdomen, hips Thorax, Bauch, Hüfte	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
14 x 10 m		MA-152-RATG-005		1 pc/Stk.	10 pack./Verp.



CODOFIX® PLUS

ELASTIC DRESSING MESH

Both Codofix® and Codofix® PLUS can be applied in the same cases. They differ in the raw material they are made of, which influence the structure and comfort of wearing. Codofix® PLUS is produced of polyester fibres with addition of 15% of polyurethane fibres. Elastic dressing meshes Codofix® PLUS are available in form of a 25-metre sleeve.

ELASTISCHE NETZVERBÄNDE

Elastische Netzverbände Codofix® PLUS entsprechen in der Anwendung den Netzverbänden Codofix®. Sie unterscheiden sich durch die Zusammensetzung und haben unterschiedlich Dichte und Struktur des Materials. Codofix® PLUS wird aus Polyestergarn mit 15% Polyurethangarn hergestellt. Erhältlich als Ärmel in der Länge von 25 m (nach dem Ausrollen).



NON STERILE
UNSTERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
P1 x 25 m	MA-152-RATG-079	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
P2 x 25 m	MA-152-RATG-080	1 pc/Stk.	35 pack./Verp.
P3 x 25 m	MA-152-RATG-081	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
P4 x 25 m	MA-152-RATG-082	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
P5 x 25 m	MA-152-RATG-083	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.

TABLE OF EQUIVALENTS
GRÖßENTABELLE

Codofix®	Codofix® PLUS
1	P1
2	P2
3	
4	P3
6	P4
8	
10	P5
14	



PLASTOVIS • PLASTOPORE

TEXTILE ADHESIVE TAPE

Plastovis is a classic fabric adhesive tape covered with glue containing zinc oxide. The tape is very strong and tacky. The applied glue perfectly adheres to the skin and the included zinc oxide reduces the risk of skin irritation. High adhesion rate gives a strong and sure fixation of different types of wound dressings.

GEWEBEHEFTPFLASTER

Ein Gewebepflaster mit Zinkoxid-Kleber. Widerstandsfähig, haftet schnell und zuverlässig. Der Zinkoxid minimiert das Risiko von Hautreizungen.

Application:

- fixation of all types of wound dressings
- fixation of tubes, catheters and other medical devices

Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden aller Art
- zur Fixierung von Sonden, Kathetern und anderen medizinischen Geräten

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
1,25 cm x 5 m	MA-166-MMMM-301	24 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
2,5 cm x 5 m	MA-166-MMMM-302	12 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
5 cm x 5 m	MA-166-MMMM-303	6 pcs/Stk.	12 pack./Verp.



HYPOALLERGENIC NONWOVEN ADHESIVE TAPE

Plastopore is a soft nonwoven adhesive tape, which is recommended for people with sensitive skin. The microporous nonwoven backing material is extremely permeable to both air and water vapour, allowing the skin to breathe and facilitating gas exchange. Skin maceration is unlikely to occur even when the tape is used for long periods on large areas. The applied acrylic glue does not cause allergic reaction. Plastopore can be removed easily and painlessly without leaving any glue residue on the skin. Its structure allows for tearing in both directions without using scissors.

HYPOALLERGENES VLIESHEFTPFLASTER

Ein weiches Vliesheftpflaster für sensible Haut. Die mikroporöse Vliesschicht lässt die Haut atmen und verhindert so die Hautmaceration. Der Acrylkleber ist besonders hautfreundlich. Plastopore lässt sich leicht und schmerzlos entfernen und hinterlässt keine Rückstände auf der Haut. Längst und quer reißbar.

Application:

- fixation of all types of wound dressings
- fixation of medical devices on the skin

Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden aller Art
- zur Fixierung von medizinischen Geräten

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
1,25 cm x 5 m	MA-161-MMMM-301	44 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
2,5 cm x 5 m	MA-161-MMMM-302	22 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
5 cm x 5 m	MA-161-MMMM-303	11 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
1,25 cm x 9,14 m	MA-161-MMMM-304	24 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
2,5 cm x 9,14 m	MA-161-MMMM-305	12 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
5 cm x 9,14 m	MA-161-MMMM-306	6 pcs/Stk.	12 pack./Verp.





PLASTOSILK • PLASTOFILM

HYPOALLERGENIC SILK ADHESIVE TAPE

The silk-like textile backing material of Plastosilk allows the skin to breathe easily and protects it against maceration. The tape is hydrophobic when exposed to liquid for a short time. Plastosilk adheres strongly to the skin but can be removed easily without leaving residues or causing skin irritations. Its structure allows for easy tearing without using scissors.

HYPOALLERGENES SEIDENHEFTPFLASTER

Hypoallergenes Heftpflaster aus Celluloseacetat, einem thermoplastischem Kunststoff, der die Haut ungehindert atmen lässt und ihrer Mazeration vorbeugt. Plastosilk ist beim kurzen Kontakt mit Wasser wasserabweichend. Haftet zuverlässig und ist gleichzeitig sanft zur Haut. Lässt sich problemlos entfernen. Längst und quer reißbar.

Application:

- fixation of wound dressings
- fixation of tubes, catheters, and other medical devices

Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden aller Art
- zur Fixierung von medizinischen Geräten



size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
1,25 cm x 5 m	MA-162-MMMM-301	44 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
2,5 cm x 5 m	MA-162-MMMM-302	22 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
5 cm x 5 m	MA-162-MMMM-303	11 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
1,25 cm x 9,14 m	MA-162-MMMM-304	24 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
2,5 cm x 9,14 m	MA-162-MMMM-305	12 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
5 cm x 9,14 m	MA-162-MMMM-306	6 pcs/Stk.	12 pack./Verp.

TRANSPARENT MICROPOROUS ADHESIVE TAPE

Plastofilm is a transparent adhesive tape for fixing all types of dressings and medical devices on sensitive skin. The applied acrylic glue reduces the risk of allergic reaction. Plastofilm is very delicate and can be removed easily and painlessly. Plastofilm is permeable to both air and water vapour preventing skin maceration. The tape is lengthwise and widthwise tearable.

TRANSPARENTES MIKROPORÖSES HAFTPFLASTER

Ein transparentes, mikroporöses Pflaster zur Fixierung von Verbänden aller Art und medizinischen Instrumenten, vor allem auf sensibler Haut. Der Acrylkleber ist besonders hautfreundlich. Er lässt sich leicht und schmerzlos entfernen und hinterlässt keine Rückstände. Wasserabweisend und luftdurchlässig. Längst und quer reißbar.

Application:

- fixation of wound dressings
- fixation of tubes, catheters, and other medical devices
- fixation of facial dressings

Anwendung:

- zur Fixierung von Verbänden aller Art
- zur Fixierung von medizinischen Geräten
- zur Fixierung von Gesichtsverbänden



size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
1,25 cm x 5 m	MA-163-MMMM-301	32 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
2,5 cm x 5 m	MA-163-MMMM-302	16 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
5 cm x 5 m	MA-163-MMMM-303	8 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
1,25 cm x 9,14 m	MA-163-MMMM-304	24 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
2,5 cm x 9,14 m	MA-163-MMMM-305	12 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
5 cm x 9,14 m	MA-163-MMMM-306	6 pcs/Stk.	12 pack./Verp.



PLASTOFIX • FIXOVIS

NONWOVEN ADHESIVE TAPE

Plastofix is a comfortable in use, soft and elastic tape perfect for holding the dressing in the right place and fixing other medical devices. Plastofix perfectly adjusts to the body shape enabling free movement. Plastofix has a nonwoven microporous backing material, which provides high air permeability therefore, it does not prevent the skin from breathing and sweating. The applied acrylic glue reduces the risk of allergic reaction.

SELBSTHAFTENDES VLIESPFLASTERBAND

Ein weiches und elastisches Pflasterband zur Fixierung von Verbänden und medizinischen Instrumenten. Passt sich perfekt den Körperkonturen an und sorgt so für volle Bewegungsfreiheit. Mit einer luftdurchlässigen Vliesstoffunterlage. Die Haut kann frei atmen und schwitzt nicht. Der Acrylkleber minimiert das Risiko von Hautallergien.

Application:

- fixation of wound dressings on large surfaces (post-operative wounds)
- fixation of wound dressings, especially in difficult-to-reach body areas (joints, groins, armpits)
- fixation of catheters and drains

Anwendung:

- zur Fixierung von großflächigen Verbänden (postoperative Versorgung)
- zur Fixierung von Wundverbänden, insbesondere auf Gelenken und konischen Körperteilen
- zur Fixierung von Kathetern und Drainagen

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
2,5 cm x 10 m	MA-165-MMMM-021	1 pc/Stk.	192 pack./Verp.
5 cm x 10 m	MA-165-MMMM-018	1 pc/Stk.	96 pack./Verp.
10 cm x 10 m	MA-165-MMMM-016	1 pc/Stk.	48 pack./Verp.
15 cm x 10 m	MA-165-MMMM-017	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.
20 cm x 10 m	MA-165-MMMM-019	1 pc/Stk.	24 pack./Verp.
30 cm x 10 m	MA-165-MMMM-020	1 pc/Stk.	12 pack./Verp.



TEXTILE ADHESIVE WOUND DRESSING

The backing material is made of elastic and strong textile. The covering of the soft, highly absorbent wound dressing pad with a micro-perforated layer made of polyethylene, prevents the wound plaster from sticking to the wound. The applied acrylic glue reduces the risk of irritation. 1-meter scroll of the plaster allows for precise self-adjustment of the plaster size to the wound.

GEWEBEPFLASTER MIT WUNDVERBAND

Aus elastischem und robustem Gewebe. Mit einer saugfähigen Wundauflage, die mit einem Netzgewebe beschichtet ist, was das Verkleben mit der Wunde verhindert. Der Acrylkleber minimiert das Risiko von Hautallergien. Individuell zuschneidbar.

Application:

- quick, easy and hygienic dressing of abrasions, cuts and small wounds, especially recommended for people with normal skin

Anwendung:

- schnelle, einfache und hygienische Behandlung von Schürfungen, Schnittverletzungen und kleinen Wunden bei Patienten mit normaler Haut

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6 cm x 1 m	MA-166-MMMM-015	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
8 cm x 1 m	MA-166-MMMM-016	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.





FIXOPORE

NONWOVEN ADHESIVE WOUND DRESSING

The backing material of the dressing is made of white porous elastic nonwoven, which perfectly conforms to the body shape – especially on joints and conical parts like elbows, knees etc. The applied nonwoven is porous, therefore, the skin around the wound can breathe easily. The covering of the soft, highly absorbent wound dressing pad with a micro-perforated layer made of polyethylene, prevents the wound plaster from sticking to the wound. The applied acrylic adhesive reduces the risk of irritation. 1-meter scroll of the plaster allows for precise self-adjustment of the size to the wound.

VLIESPFLASTER MIT WUNDVERBAND

Aus weißem, elastischem Vliesstoff, der eine perfekte Anpassung an den Körper garantiert. Mit einer saugfähigen Wundauflage, die mit einem Netzgewebe beschichtet ist, was das Verkleben mit der Wunde verhindert. Der Acrylkleber minimiert das Risiko von Hautallergien. Individuell zuschneidbar.

Application:

- quick, easy and hygienic dressing of abrasions, cuts and small wounds, especially recommended for people with sensitive skin

Anwendung:

- schnelle, einfache und hygienische Behandlung von Schürfungen, Schnittverletzungen und kleinen Wunden bei Patienten mit sensibler Haut



size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6 cm x 1 m	MA-161-MMMM-039	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
8 cm x 1 m	MA-161-MMMM-003	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.



FIXOPORE S

NONWOVEN WOUND DRESSING WITH ABSORBENT PAD

The backing material made of white elastic nonwoven perfectly adjusts to any body shape without disturbing body movements. The porous structure is air-permeable. The special absorbent pad is covered with micro-net that does not stick to the wound or stitches. The applied acrylic glue prevents skin irritations. Rounded edges prevent the dressing from coming unstuck. The broad overlap of the release paper enables easy application even in gloves.

VLIESTOFFVERBAND MIT SAUGKISSEN

Aus weißem, elastischem Vliesstoff, der eine perfekte Anpassung an den Körper garantiert. Der poröse Vliesstoff lässt die Haut atmen. Mit einer saugfähigen Wundauflage, die mit einem Netzgewebe beschichtet ist, was das Verkleben mit der Wunde verhindert. Der Acrykleber minimiert das Risiko von Hautallergien. Die abgerundeten Ecken verhindern das Aufrollen und Verkleben der Enden. Die breite Schutzpapierfalte ermöglicht einfaches Anlegen, selbst mit Handschuhen.

Application:

- for postoperative application and dressing of smaller wounds, cuts and abrasions

Anwendung:

- zur postoperativen Wundversorgung und Versorgung von Verletzungen und Schürfwunden

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
7,2 cm x 5 cm	MA-161-MMMM-040	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
10 cm x 6 cm	MA-161-MMMM-042	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
10 cm x 8 cm	MA-161-MMMM-043	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
15 cm x 8 cm	MA-161-MMMM-041	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
20 cm x 10 cm	MA-161-MMMM-044	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
25 cm x 10 cm	MA-161-MMMM-045	25 pcs/Stk.	8 pack./Verp.
30 cm x 10 cm	MA-161-MMMM-046	25 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
35 cm x 10 cm	MA-161-MMMM-047	25 pcs/Stk.	6 pack./Verp.



NONWOVEN WOUND DRESSING WITH ABSORBENT PAD IN OVAL SHAPE

The backing material is made of white elastic nonwoven, which makes the dressing adjustable to the face shape. The island absorbent pad has a special contact layer preventing it from sticking to the eye.

VLIESTOFFVERBAND MIT SAUGKISSEN, OVAL

Aus weißem, elastischem Vliesstoff, der eine perfekte Anpassung an den Körper garantiert. Ideal als Augenverband. Mit einer Wundauflage mit einer speziellen Kontaktschicht, die das Verkleben mit dem Auge verhindert.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6,5 cm x 9,5 cm	MA-161-MMMM-063	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.





FIXOPORE F

FILM WOUND DRESSING WITH ABSORBENT PAD

Sterile film wound dressing with high absorption properties. The backing material is made of polyurethane film, which is permeable to water vapour and on the other hand, is liquid-repellent. The transparent structure allows for visual wound inspection while healing. It is designed for post-operative wound care and dressing minor cuts and abrasions. The centrally located absorbent pad with high absorbent capacity is covered with micro-net preventing the dressing from sticking to the wound. Rounded edges of the dressing prevent the dressing from coming unstuck.

FOLIENVERBAND MIT SAUGKISSEN

Steriler Folienverband mit hoher Saugkraft. Polyurethanfolie als Trägermaterial, die durchlässig für Wasserdampf aber undurchlässig für Flüssigkeiten. Die transparente Struktur ermöglicht eine visuelle Inspektion, der Wund während des Heilungsprozesses. Ideal zur Wundversorgung von postoperativen und kleineren Wunden sowie Schürfwunden. Mit einer saugfähigen Wundauflage, die mit einem Netzgewebe beschichtet ist, was das Verkleben mit der Wunde verhindert. Die abgerundeten Ecken verhindern das Aufrollen und Verkleben der Enden.



Application:

- for dressing postoperative wounds and smaller wounds, cuts and abrasions

Anwendung:

- zur Versorgung von postoperativen und kleineren Wunden sowie Verletzungen und Schürfwunden

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
5 cm x 7,2 cm	MA-161-MMMM-201	50 pcs/Stk.	30 pack./Verp.
10 cm x 6 cm	MA-161-MMMM-202	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
8 cm x 15 cm	MA-161-MMMM-203	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-161-MMMM-204	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.



CANNULA PLAST

NONWOVEN DRESSING FOR CANNULA FIXATION

The backing material of the dressing is made of soft elastic nonwoven, which enables easy adjustment to the body shape. Cannula PLAST has a cut-out for cannula, which makes the application of a wound dressing easy and secure. Each single Cannula PLAST wrapping has an extra absorbent pad, which is to be placed under the cannula. This adhesive dressing is permeable to water vapour and air. Cannula PLAST protects an insertion point of the needle giving stability of the cannula and protecting the area against the risk of infection.

KANÜLENFIXIERVERBAND MIT VLIESHEFTPFLASTER

Aus weißem, elastischem Vliesstoff, der eine perfekte Anpassung an den Körper garantiert. einfache Applikation dank dem passenden Schlitz. Die Verpackung beinhaltet ein zusätzliches Polsterkissen für die Kanüle. Dampf- und luftdurchlässig. Zuverlässiger Schutz vor Infektionen und Verunreinigungen durch die genaue Abdichtung.

STERILE
STERIL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
5,8 cm x 8 cm	MA-161-MMMM-038	50 pcs/Stk.	45 pack./Verp.
5 cm x 7,2 cm	MA-161-MMMM-069	50 pcs/Stk.	45 pack./Verp.





CHAPTER 2. KAPITEL 2.

MODERN WOUND MANAGEMENT MODERNE WUNDVERSORGUNG

■ Hydrogel dressings Hydrogelverbände	43
■ Calcium alginate dressings Calcium-Alginat-Wundverbände	44
■ Polymer dressings Polymer-Wundverbände	45
■ Absorbent polyurethane dressings Polyurethanschaumverbände	46
■ Hydrocolloid dressings Hydrokolloid-Wundverbände	47
■ Absorbent dressings with silver Saugverbände mit Silber	48
■ Polyurethane transparent film dressings Wundverbände aus Polyurethanmembran	49
■ Silicone dressings for rehabilitation of scars Silikonverbände zur Narbenheilung	51
■ Compression garments for rehabilitation of post-burn scars Kompressionsprodukte zur Brandnarbenbehandlung	52

MEDISORB

MOISTURE WOUND HEALING SYSTEM

Modern wound management system bases upon the results of scientific research, which proved that chronic wounds kept in a moist environment heal by 50% faster than in a dry one.

According to this conception the treatment deals with closing the wound with a special dressing, which:

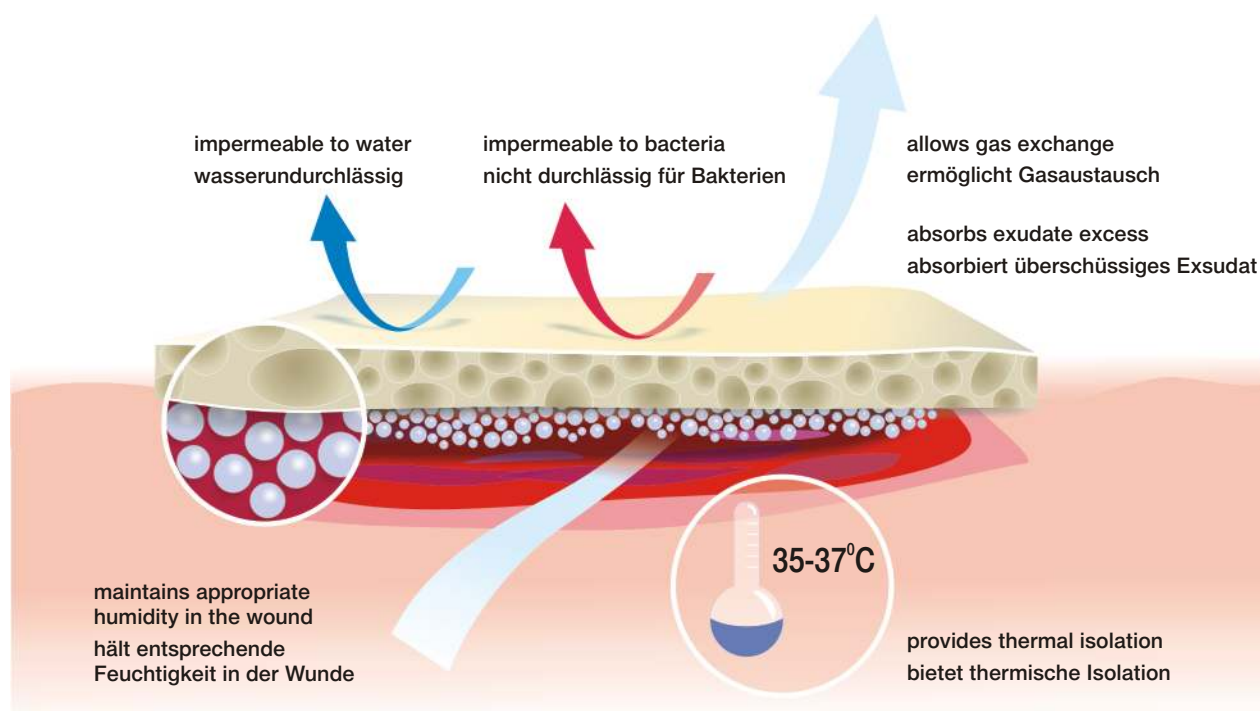
- keeps appropriate moisture level on the wound surface,
- initiates autolytic cleansing (debridement),
- isolates the wound thermally,
- provides long-lasting absorption of excess exudate,
- does not stick to the wound,
- is waterproof and protects the wound against external environment.

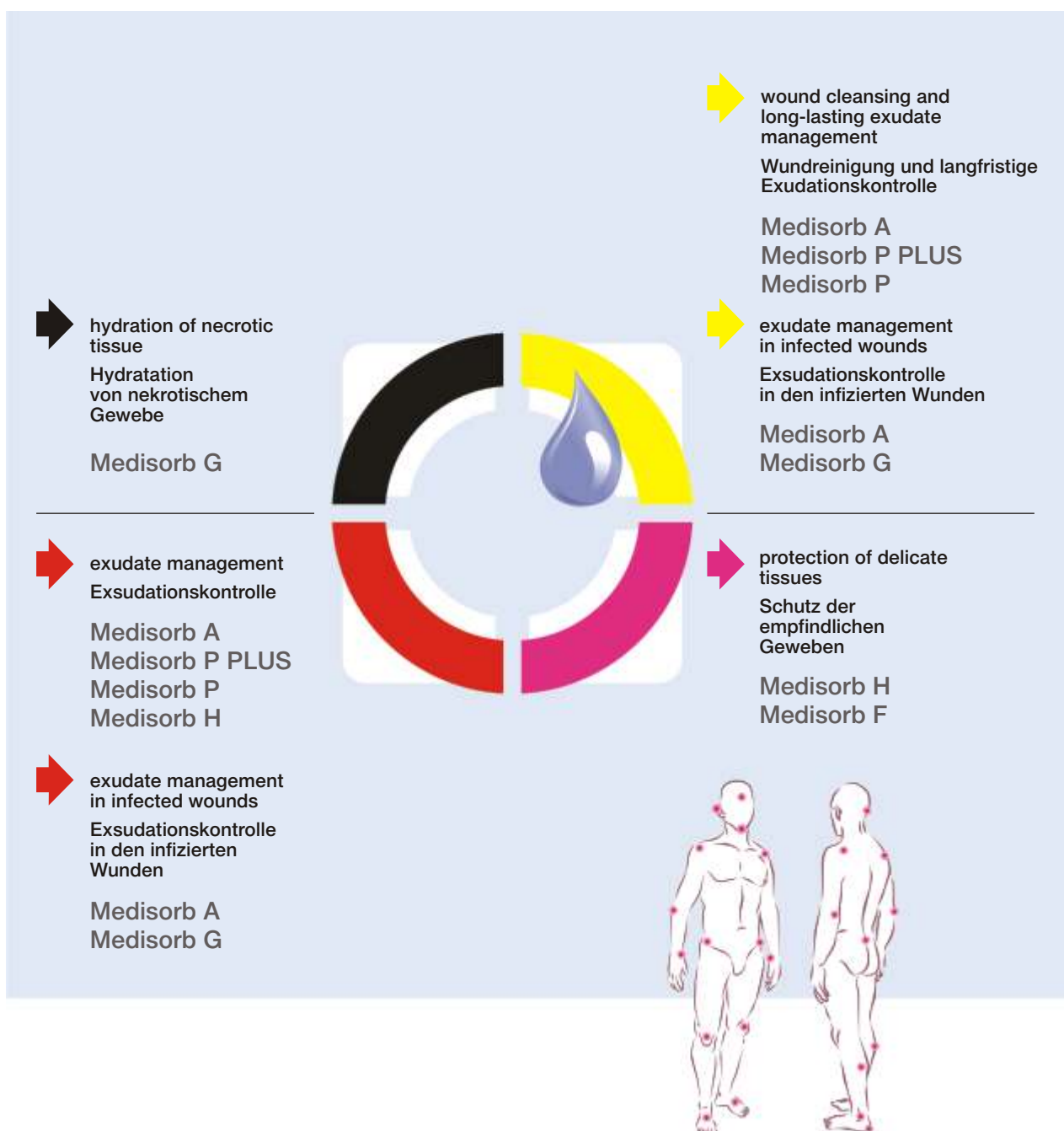
SYSTEM FÜR FEUCHTE WUNDHEILUNG

Moderne Wundversorgungssystem basiert auf den Ergebnissen der wissenschaftlichen Forschung, die zeigen, dass chronische Wunden in einer feuchten Milieu um 50% schneller als in einem trockenen Milieu heilen.

Gemäß des Konzeptes, dass es sich bei der Behandlung um das Verschließen der Wunde mit spezieller Wundauflage handelt, die:

- ideal feuchtes Wundmilieu schafft und hält,
- autolytische Reinigung initiiert,
- die Wunde thermisch isoliert,
- eine langdauernde Absorption von überschüssigem Exsudat bietet,
- es verklebt sich nicht mit der Wunde,
- wasserdicht ist und die Wunde vor äußeren Umgebung schützt.





Places on the human body most vulnerable to pressure ulcers.

Patients who are at risk of developing pressure ulcers should be supplied with special mattresses, pillows and bed reducing the risk of bed sore. It is recommended to use film dressings (e.g. Medisorb F) reducing the friction between the surface of the bed and the skin, as well as skin conditioning agents that help to keep it in good condition (e.g. Seni Care).

Stellen auf dem menschlichen Körper besonders anfällig für Druckgeschwüre.

Patienten mit erhöhtem Risiko für Druckgeschwüre sollten mit speziellen Matratzen, Kissen und Betten, die das Risiko von Dekubitus reduzieren, versorgt werden. Es wird empfohlen Folienverbände (z.B. Medisorb F) zu verwenden, die die Reibung zwischen der Oberfläche des Bettes und der Haut verringern, sowie Hautpflegemittel, die die Haut in gutem Zustand halten (z.B. Seni Care).



HYDRATION OF NECROTIC TISSUE / HYDRATATION VON NEKROTISCHEM GEWEBE

MEDISORB G

HYDROGEL DRESSINGS

Medisorb G is a transparent gel, which maintains a moist wound healing environment in order to rehydrate and remove dry necrotic tissue. **Medisorb G donates 40% of its water to the wound; it also absorbs the dissolved necrotic fragments.** The gel is indifferent to healthy tissues and doesn't cause skin maceration. It needs to be fixed with an additional dressing e.g. Medisorb F.

HYDROGELVERBÄNDE

Medisorb G ist ein transparenter Gelverband, der das feuchte Milieu bildet, um nekrotisches Gewebe zu rehydrieren und entfernen. **Medisorb G spendet 40% Feuchtigkeit von eigenem Wassergehalt der Wunde und absorbiert die gelösten nekrotischen Fragmente.** Das Gel ist indifferent gegenüber gesundem Gewebe und verursacht keine Hautmaceration. Erfordert einer zusätzlichen Wundauflage zum Fixieren z.B. Medisorb F.



Application:

Medisorb G may be used for dry or colliquative necrotic wounds of different depth:

- bedsores
- venous leg ulcers
- 1st and 2nd degree burns

Anwendung:

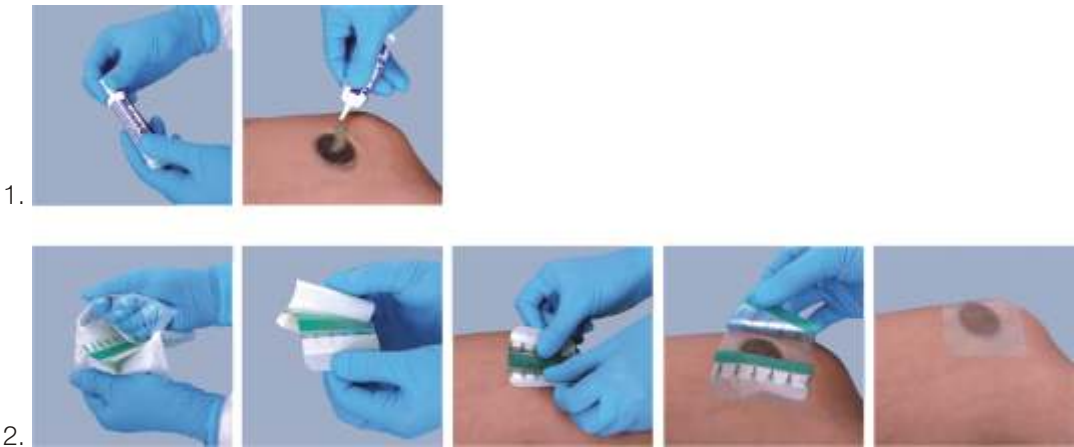
Medisorb G ist geeignet für Wunden mit trockener Nekrose oder Wunden mit Kolliquationsnekrose von verschiedener Tiefe:

- Dekubitus
- Unterschenkelgeschwüre
- Verbrennungen der 1. und 2. Grades

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
15 g	MA-152-RATG-112	5 pcs/Stk.	24 pack./Verp.

HOW TO APPLY MEDISORB G
ANLEGEN VON MEDISORB G



MEDISORB A

CALCIUM ALGINATE DRESSINGS

Medisorb A is a sterile highly absorbent wound dressing made of calcium alginate. The fibres react with wound exudate forming a soft moist gel, which allows gas exchange and provides a moist environment facilitating healing. The gel does not stick to the wound, which makes the dressing change painless and the healing process is not disturbed. In case of deep wounds Medisorb A easily adjusts to the wound shape, fills it well and protects against getting dry. **The dressing can absorb twice as much as it weights, so it's perfect for the management of heavy or moderately exuding wounds.** It needs to be fixed with an additional dressing e.g. Medisorb F.

CALCIUM-ALGINAT-WUNDVERBÄNDE

Medisorb A ist ein steriler Absorptionsverband aus Calcium-Alginat. Die Verbandfasern bilden infolge des Kontaktes mit dem Wundsekret ein mildes, feuchtes Gel, das ein die Wundheilung förderndes Milieu schafft. Es setzt sich nicht an die Wunde an, wodurch Verbandwechsel schmerzlos ist und der Wundheilungsprozess nicht gestört wird. Bei den tiefen Wunden passt sich Medisorb A der Wunde genau an, füllt sie dicht aus und schützt somit vor Austrocknung. **Die Wundauflage kann doppelt so viel in sich aufnehmen, wie sie selbst wiegt, deshalb eignet sich ideal für die Versorgung von schweren oder mäßig nässenden Wunden.** Erfordert einen zusätzlichen Verband zum Fixieren z.B. Medisorb F.

Application:

Medisorb A can be used in the management of:

- bedsores
- venous leg ulcers
- diabetic ulcers
- trauma wounds

Medisorb A can be used in the case of infected wounds if they are under medical supervision and appropriate antibacterial treatment. Where anaerobic infection is present in the wound, it is not recommended to use an occlusive secondary dressing.

Anwendung:

Medisorb A kann zur Behandlung von:

- Dekubitus
- Unterschenkelgeschwüre
- Diabetesfuß
- mechanischen Hautverletzungen angewandt werden

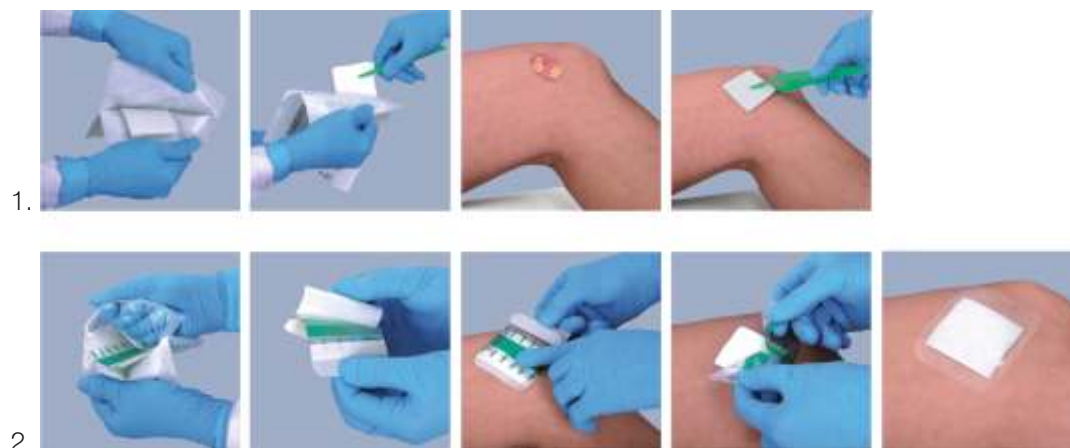
Medisorb A kann bei infizierten Wunden unter ärztlicher Aufsicht und bei gleichzeitiger antibakterieller Behandlung angewandt werden. Bei Infektion mit anaeroben Bakterien ist Sicherung von Medisorb A mit Okklusionsverbänden nicht empfohlen.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 10 cm	MA-152-RATG-119	5 pcs/Stk.	28 pack./Verp.

HOW TO APPLY MEDISORB A ANLEGEN VON MEDISORB A





EXUDATE MANAGEMENT / EXSUDATIONSKONTROLLE

MEDISORB P

POLYMER DRESSINGS

Medisorb P is a sterile highly-absorbent multilayered semi-permeable dressing, which consists of:

- an adhesive layer that sticks to the healthy skin, but is non-adherent to the wound surface
- a hydrogel layer with high absorption capacity
- a foam layer that provides a means for the escape of moisture vapour and protects the wound against mechanical damage
- a thin polyurethane layer that is impermeable to liquids and bacteria but vapour permeable

Medisorb P provides a unique exudate absorption process maintaining a moist wound healing environment.

POLYMER-WUNDVERBÄNDE

Medisorb P ist ein steriler, mehrschichtiger, hochabsorbierender, semipermeabler Wundverband, der aus folgenden Teilen besteht:

- einer selbsthaftenden Klebeschicht, die den Verband fixiert, nicht aber an die Wunde klebt
- einer Hydrogelschicht mit hohem Aufnahmevermögen
- einem weichen Schaum, der die Wundabsonderung ermöglicht und gleichzeitig die Wunde vor mechanischen Verletzungen schützt
- einer äußeren luft- und wasserdampfdurchlässigen Polyurethanmembran, die aber keine Bakterien durchlässt

Medisorb P gewährleistet ein heilungsförderndes feuchtes Milieu, was den natürlichen Wundheilungsprozess unterstützt.



Application:

Medisorb P is indicated for the management of partial to full thickness wounds:

- stage I-IV pressure ulcers
- arterial leg ulcers
- leg ulcers as a result of venous ischaemia

Medisorb P should not be used for ulcers resulting from tuberculosis, syphilis or deep fungal infections, for 3rd degree burns or for infected wounds.

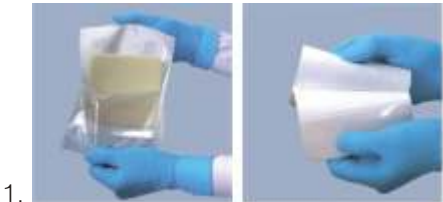
Anwendung:

Medisorb P kann zur Behandlung von Wunden von verschiedener Tiefe angewendet werden, wie:

- Dekubitalgeschwüre 1.- 4. Grades
- venöse Geschwüre an Beinen
- arterielle Geschwüre an Beinen

Medisorb P darf bei Geschwüren infolge: Tuberkulose, Syphilis, Pilzinfektionen, bei Verbrennungen 3. Grades und bei infizierten Wunden nicht angewandt werden.

HOW TO APPLY MEDISORB P
ANLEGEN VON MEDISORB P



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 10 cm	MA-152-RATG-039	3 pcs/Stk.	24 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-152-RATG-088	5 pcs/Stk.	16 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-152-RATG-087	5 pcs/Stk.	11 pack./Verp.



MEDISORB P PLUS

ABSORBENT POLYURETHANE DRESSINGS

Medisorb P PLUS is a sterile single-layer foam dressing, which consists of: ■ semi-permeable polyurethane film – external layer protecting the wound against leakages ■ hydrophilic polyurethane foam – soft absorbent layer
The special ‘pore-in-pore’ structure of the foam highly increases the absorption capacity maintained even under compression, which makes the dressing suitable for compression therapy used to treat venous leg ulcers. The excellent absorption reduces dressing change frequency even if used on heavy exuding wounds. **It absorbs even 16 times more liquid than its own weight!**
The dressing absorbs the exudate and retains in its structure, keeping it away from the wound and leaving only a small amount to maintain a moisture healing environment. The absorbed fluid doesn’t leak out during the dressing change, and doesn’t cause maceration to the healthy skin around the wound. The dressing is light, handy and adjustable to difficult anatomical contours, hence it can be used on places like the aitchbone or the heels. It needs to be fixed with an additional medical device e.g. a Matofix COHESIVE bandage or a Plastosilk adhesive tape.

POLYURETHANSCHAUMVERBÄNDE

Medisorb P PLUS ist ein steriler Schaumverband, der aus zwei Schichten besteht: ■ halbtransparente Polyurethanmembran – die den Verband vor Durchsickern schützt ■ hydrophiler Polyurethanschaum – die saugfähige Schicht bildet
Die spezielle „Pore-In-Pore“-Struktur erhöht erheblich die Saugfähigkeit des Verbands, sowie erhält hohe Absorptionsfähigkeiten bei der Kompression, was die Anwendung des Verbands samt der Presstherapie zur Behandlung von Unterschenkelgeschwüren ermöglicht. Hohe Absorptionsfähigkeit des Verbands trägt zur niedrigen Wechselzahl bei – sogar bei Anwendung bei Wunden mit hoher Sekretionsmenge. **Kann bis zum 16-fachen ihres Eigengewichts an Flüssigkeit aufnehmen!** Der Verband absorbiert den Exsudat und schließt es in seinen Strukturen, fern von der Wunde, an der Wunde verbleibt nur ein kleiner Teil, der für Erhaltung des feuchten Heilungsmilieus sorgt. Der eingesaugte Exsudat sickert bei Verbandwechsel nicht durch und verursacht keine Mazeration der gesunden Haut um der Wunde. Der Verband ist leicht, einfach und passt sich gut an, es kann beliebig gestaltet so werden, dass z.B. Wunden an dem Kreuzbein oder Fersen gesichert werden können. Erfordert einen zusätzlichen Verband zum Fixieren z.B. Matofix COHESIVE Binde oder Plastosilk Heftpflaster.

Application:

Medisorb P PLUS can be used on various exuding wounds including:

- venous crural ulcers
- bedsores
- burn wounds
- post-operative wounds
- vast post-traumatic injuries

Medisorb P PLUS should not be used on ulcers caused by tuberculosis, syphilis, fungal infections or 3rd degree burns.

Anwendung:

Medisorb P PLUS eignet sich besonders für die Behandlung von exudierender Wunden, darunter:

- Unterschenkelgeschwüren als Resultat venöser Insuffizienz
- Dekubitus
- Verbrennungswunden
- postoperativen Wunden
- großflächigen posttraumatischen Wunden

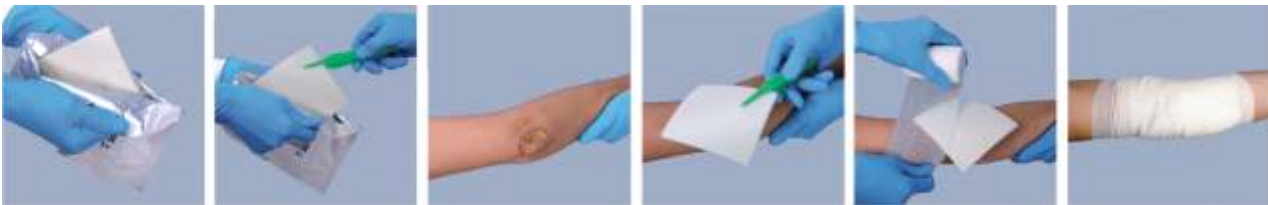
Medisorb P PLUS darf bei Geschwüren infolge: Tuberkulose, Syphilis, Pilzinfektionen, bei Verbrennungen 3. Grades nicht angewandt werden.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 10 cm	MA-152-RATG-113	5 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-152-RATG-114	5 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-152-RATG-115	5 pcs/Stk.	20 pack./Verp.

HOW TO APPLY MEDISORB P PLUS
ANLEGEN VON MEDISORB P PLUS



EXUDATE MANAGEMENT / PROTECTION OF DELICATE TISSUES
EXSUDATIONSKONTROLLE / SCHUTZ DER EMPFINDLICHEN GEWEBE

MEDISORB H

HYDROCOLLOID DRESSINGS

Medisorb H is a sterile adhesive wound dressing composed of a hydrocolloid layer (1 mm thick) and a thin polyurethane foam backing material. The dressing absorbs exudates from the wound and is permeable to both oxygen and water vapour but impermeable to bacteria. When exposed to wound exudate the hydrocolloid layer forms a cohesive gel providing moist conditions conducive to natural healing. The gel does not stick to the wound so the dressing can be painlessly changed without damaging the newly created tissue.

HYDROKOLLOID-WUNDVERBÄNDE

Medisorb H ist ein steriler, selbsthaftender Wundverband, der aus 1 mm dicker Hydrokolloidschicht und dünnem Polyurethanschäum besteht. Der Verband absorbiert den Exsudat aus der Wunde, gleichzeitig ermöglicht Migration vom Sauerstoff und Wasserdampf. Der Verband ist für die Bakterien undurchlässig. Beim Kontakt der Hydrokolloidschicht mit Wundexsudat entsteht ein Gel, das eine entsprechende Feuchtigkeit bildet, der die Wundheilung stützt. Das gebildete Gel klebt sich nicht an die Wunde, wodurch das neugebildete Gewebe nicht auf Verletzung bei Verbandwechsel ausgesetzt ist.



Application:

Medisorb H may be used for the management of moderately to heavily exuding, partial to full thickness wounds.

- venous leg ulcers
- bedsores
- 1st and 2nd degree burns
- donor sites
- abrasions

Medisorb H should not be used on ulcers caused by tuberculosis, deep mycotic infections or syphilis, in stage IV arteriopathy, on 3rd degree burns or on infected wounds.

Anwendung:

Medisorb H kann zur Behandlung von Wunden mit mittlerer und starker Sekretion angewendet werden, z.B.:

- Geschwüre an Unterschenkeln
- Dekubitalgeschwüre,
- Verbrennungen 1. und 2. Grades
- Hautentnahmestellen
- Hautabschürfungen

Medisorb H darf bei Geschwüren infolge Tuberkulose, Syphilis, Pilzinfektionen, bei Arteriopathie 4. Grades, Verbrennungen 3. Grades und infizierten Wunden nicht angewandt werden.

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 10 cm	MA-152-RATG-120	5 pcs/Stk.	24 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-152-RATG-074	5 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
15 cm x 15 cm	MA-152-RATG-121	5 pcs/Stk.	
20 cm x 20 cm	MA-152-RATG-090	5 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
20 cm x 20 cm	MA-152-RATG-122	5 pcs/Stk.	

HOW TO APPLY MEDISORB H
ANLEGEN VON MEDISORB H





MEDISORB P SILVER

SOON IN OFFER
BALD IM ANGEBOT

ABSORBENT DRESSINGS WITH SILVER

Sterile absorbent dressing with silver made of a hydrophilic polyurethane foam and an active layer and polyurethane film. The polyurethane foam absorbs excess exudate and holds it in its structure. The active layer with bacteriostatic chitosan and bactericidal nanosilver provides antiseptic wound environment and conditions conducive to the healing process. The polyurethane film makes the dressing permeable to air and water vapour and impermeable to microorganisms. The dressing should be fixed e.g. using an elastic dressing mesh Codofix®.

SAUGVERBÄNDE MIT SILBER

Steriles Saugverband mit Silber aus einem hydrophilen Polyurethanschaum, einer aktiven Schicht und Polyurethan-Folie. Der Polyurethanschaum absorbiert überschüssiges Exsudat und hält es innen in seiner Struktur. Die aktive Schicht mit bakteriostatischen Chitosan und bakteriziden Nanosilber bildet antiseptisches Wundmilieu und schafft den Heilungsprozess fördernden Bedingungen. Die Polyurethan-Folie ist luft- und dampfdurchlässig aber undurchlässig für Mikroorganismen. Der Verband sollte z. B. mit einem elastischen Netzverband Codofix® befestigt werden.

Application:

Medisorb P SILVER can be used on heavy and moderately exuding wounds infected or at risk of re-infection:

- bedsores
- leg ulcers
- diabetic foot
- post-burn wounds, postoperative wounds, extensive traumatic injuries

In the treatment of leg ulcers caused by venous insufficiency the dressing can be used in conjunction with compression therapy.

Anwendung:

Medisorb P SILVER kann auf schwere und mäßig nässende, infizierte oder der Gefahr der Re-Infektion ausgesetzte Wunden angewandt werden:

- Dekubitus
- Ulcus cruris
- diabetische Fuß
- Post-Brandwunden, postoperative Wunden, umfangreiche traumatische Verletzungen

Bei der Behandlung des Ulcus cruris verursacht durch venöse Insuffizienz kann der Verband in Verbindung mit einer Kompressions-Therapie verwendet werden.

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung
10 cm x 10 cm	MA-152-RATG-123	5 pcs/Stk.

MEDISORB F

POLYURETHANE TRANSPARENT FILM DRESSINGS

Medisorb F is a sterile transparent dressing, which consists of a polyurethane membrane coated with an acrylic adhesive. The dressing is impermeable to microorganisms however, it is permeable to water vapour and oxygen. Medisorb F maintains a moist environment, which prevents scab formation and is conducive to natural healing. Medisorb F allows visual inspection of the wound throughout the healing process. **It can stay on the wound for up to 7 days!**

WUNDVERBÄNDE AUS POLYURETHANMEMBRAN

Medisorb F ist ein steriler transparenter Wundverband, der aus einer mit Acrykleber beschichteten Polyurethanmembran besteht. Der Verband ist für Mikroorganismen undurchlässig, ermöglicht dafür aber den Zugang zur Wunde vom Sauerstoff und Wasserdampf. Medisorb F erhält eine geeignete Feuchtigkeit der Wunde, was der Schorfbildung vorbeugt und Heilungsprozess fördert. Der transparente Medisorb F ermöglicht eine visuelle Kontrolle der Wunde während der Heilung. **Kann auf der Wunde bis zu 7 Tage bleiben!**



Application:

Medisorb F wound dressing is indicated for the treatment of:

- minor burns
- donor sites
- stage I and II pressure ulcers
- clean postoperative wounds
- cuts and abrasions

Medisorb F is also used in bedsore prophylaxis to protect against skin breakdown due to friction or continuous exposure to moisture. Medisorb F should be avoided on 3rd degree burns and deep cavity wounds.

Anwendung:

Medisorb F wird zur Behandlung von:

- kleinen Verbrennungen
- Hautentnahmestellen
- Dekubitalgeschwüren 1. und 2. Grades
- sauberen postoperativen Wunden
- Hautabschürfungen und Risswunden angewandt

Medisorb F kann auch in der Prophylaxe als Schutzverband für die den Reibungen oder einer ständigen Feuchtigkeit ausgesetzte Haut verwendet werden. Medisorb F darf bei Verbrennungen 3. Grades und bei tiefen Wunden nicht angewandt werden.

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6 cm x 7 cm	MA-152-RATG-109	5 pcs/Stk.	24 pack./Verp.
6 cm x 7 cm	MA-152-RATG-035	100 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
10 cm x 12 cm	MA-152-RATG-110	5 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
10 cm x 12 cm	MA-152-RATG-036	50 pcs/Stk.	8 pack./Verp.

HOW TO APPLY MEDISORB F
ANLEGEN VON MEDISORB F



NOTE · Hard-to-reach areas

In order to precisely adjust the dressing to a hard-to-reach place cut it into pieces. Apply the pieces one by one onto the wound to cover the entire surface.

ACHTUNG · Schwer-zugängliche Stellen

Um den Verband genau anzupassen, in kleine Stücke schneiden. Die Stücke eins nach dem anderen auf die Wunde auflegen, um die gesamte Oberfläche zu bedecken.

	Medisorb G	Medisorb A	Medisorb P	Medisorb P PLUS	Medisorb H	Medisorb P SILVER	Medisorb F
dressing / Verband	hydrogel dressing / Hydrogelverband	calcium alginate dressing / Calcium-Alginat-Verband	polymer dressing / Polymerverband	polyurethane dressing / Polyurethanverband	hydrocolloid dressing / Hydrocolloid-Verband	dressing with silver / Verband mit Silber	film dressing / Polyurethanmembran
wound stage / Wundphase							
wound depth / Wundtiefe							
exudate level / Exsudatmenge							
dressing combinations / Verband-Kombinationen	G + F	A + F A + P	P + A				G + F A + F
necessity of secondary fixing dressing / Notwendigkeit der sekundären Befestigung	✓	✓		✓		✓	
fixing item / Befestigungsartikel	Medisorb F / Medisorb P	Medisorb F / Medisorb P		Plastosilk / Matofix COHESIVE / Codofix® Matopress*		Plastosilk / Matofix COHESIVE / Codofix® Matopress*	

* in compression therapy / für Kompressionstherapie

CODOSIL™ ADHESIVE **TRICOMED**

SILICONE DRESSINGS FOR REHABILITATION OF SCARS

Codosil™ ADHESIVE is a soft multilayer dressing meant for the treatment and rehabilitation of scars and keloids. It is perfect for big, hypertrophied and low-elastic scars or as an element in compression therapy. The dressing flattens the scar, reduces its reddening and itching.

Codosil™ ADHESIVE is a reusable product and can be adjusted to the scar size and shape by self-cutting.

SILIKONVERBÄNDE ZUR NARBENHEILUNG

Codosil™ ADHESIVE ist ein weicher Schichtverband zur Behandlung von Narben und Keloïden. Es eignet sich für große, hypertrophischen, nicht elastische Narben (hypertrophe Narben und Keloïde) oder als Hilfsmittel in der Presstherapie. Der Verband beeinflusst Narbenabflachung, Rötungsreduktion, mildert das Jucken.

Codosil™ ADHESIVE ist ein Mehrwegverband und kann durch Zuschneiden an die Größe und Form der Narbe angepasst werden.



Aplication:

- in the treatment of hypertrophied scars and keloids
- as prophylaxis in people with hypertrophied scar and keloid tendencies

Contraindications:

- do not use on injured skin
- do not use in patients with dermatological diseases
- do not use in people allergic to silicone

Anwendung:

- bei Behandlung von hypertrophischen Narben und Keloïde
- als Prophylaxe bei Personen mit Tendenzen zur Bildung von hypertrophischen Narben und Keloïde

Gegenanzeigen:

- auf verletzter Haut nicht anwenden
- nicht an Patienten mit dermatologischen Krankheiten anwenden
- nicht an Personen mit einer Überempfindlichkeit auf Silikon anwenden

NON STERILE
UNSTERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
7 cm x 7 cm	MA-152-RATG-116	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
7 cm x 14 cm	MA-152-RATG-117	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
14 cm x 14 cm	MA-152-RATG-118	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.



COMPRESSION GARMENTS FOR REHABILITATION OF POST-BURN SCARS

Codopress® is a specialist made-to-measure compression product used in pressotherapy i.e. in the rehabilitation of scars by means of pressure. To make the treatment effective the compression used on the scar needs to be appropriately chosen – prescribed by a doctor. Too big pressure can cause tissue necrosis due to the disruption of circulation, while too small pressure won't give the satisfactory therapeutic effect. Only individually engineered, designed and constructed garments enable to achieve a physiologically correct fit, compression strength and the best therapy effect.

KOMPRESSIIONSPRODUKTE ZUR BRANDNARBENBEHANDLUNG

Codopress® ist eine individuell für den jeweiligen Patienten genähte Kompressionskleidung zum Presstherapie, dh. der Narbenbehandlung mit Druck. Damit die Behandlung erfolgreich wird, muss die Kompressionskraft auf die Narbe entsprechend angepasst und von dem Arzt festgelegt werden. Zu große Kompression kann zur Nekrose wegen Durchblutungsstörungen führen, dagegen kann die zu kleine Kompression kein Behandlungserfolg sichern. Nur das individuelle Entwerfen und Nähen der Kleider lässt das Produkt so anzupassen, damit die entsprechende Kompression und damit auch der beste Therapieergebnis erzielt wird.

Application:

- hypertrophic scars
- prevention of scar and keloid development
- prevention after the excision of a hypertrophic scar

The entire treatment can take from 6 to 24 months; during that time the garments need to be changed depending on the wear and the change of the body size (especially in children in an intense growth phase). In order to increase the efficiency of the therapy and the patient's comfort the Codopress® garments are recommended to be used in combined therapy with a silicone dressing Codosil™ ADHESIVE. The dressing placed under the garment facilitates the compression effect, flattens the scar and brings relief and cooling effect to the user.

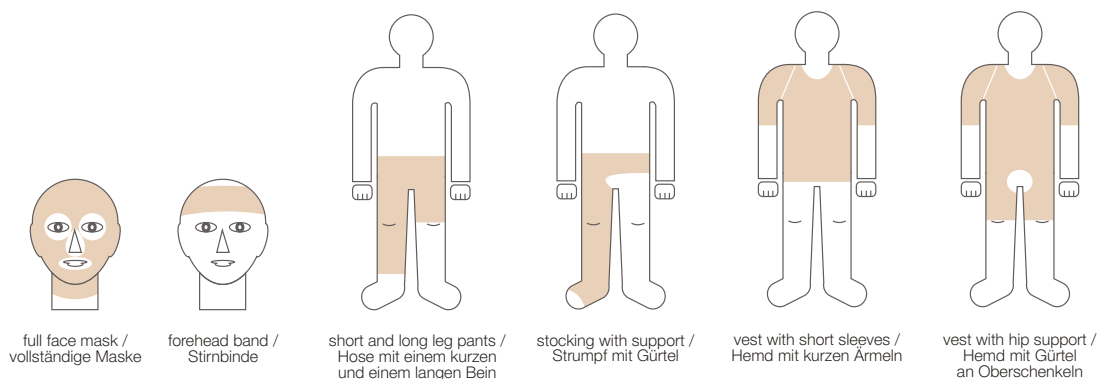
Anwendung:

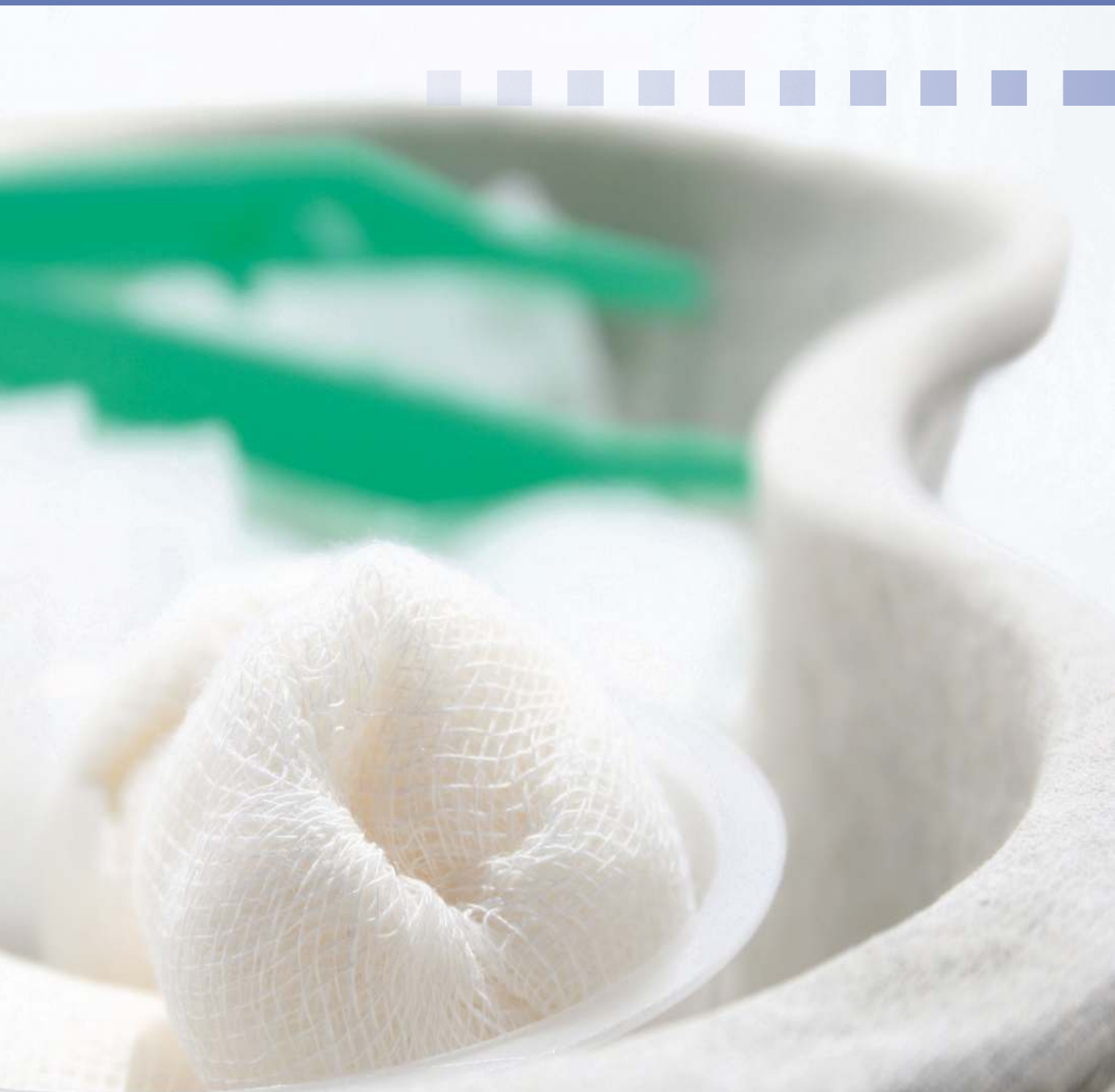
- bei hypertrophischen und sehr großen Brandnarben
- als Prophylaxe bei Bildung von hypertrophischen Narben und Keloide
- als Prophylaxe bei der Resektion der Narbenhypertrophie

Die ganze Behandlung dauert 6 bis 24 Monate. In dieser Zeit ist die Kleidung nach der Abnutzung oder Größenänderung des Patienten (vor allem bei Kindern, in der Phase des intensiven Wachstums) zu wechseln. Um die Ergebnisse der Therapie und den Komfort des Patienten zu verbessern, wird es empfohlen, die Kleidung Codopress® mit Silikonverband Codosil™ ADHESIVE gleichzeitig anzuwenden. Der Verband unter der Kleidung verbessert die Presstherapie, beschleunigt die Abflachung der Narbe und sichert den Patienten das Wohlfühl und angenehme Kühle.

EXAMPLES OF MADE-TO-MEASURE COMPRESSION GARMENTS

VARIANTE DER ZU INDIVIDUELLEM ANPASSEN UND NÄHEN MÖGLICHEN KLEIDUNG





CHAPTER 3. KAPITEL 3.

SETS

■ Procedure sets	
Standard-Sets	55
■ Operative sets	
OP-Sets	64
■ Disposable instruments	
Einweginstrumente	65
■ Gauze and nonwoven sets	
Mull- und Vlieskompressen-Sets	66
■ Specialist sets	
Behandlungs-Sets	66

MATOSSET

Matoset products are used in operating theatres, treatment rooms, ambulatories, dialysis centres, and in different hospital wards. Due to years of experience and cooperation with many medical authorities we constantly develop and improve our offer. That is how we care for the comfort and safety of medical staff and patients, additionally allowing to save the operating costs and workload in the institution. Thanks to this the hospital staff can concentrate on their major mission - to treat people and help them get back to health.

Matoset-Produkte werden in Operationssälen, Behandlungsräumen, Ambulanzen, Dialysestationen, sowie in Krankenhausstationen angewandt. Dank langjähriger Erfahrung und Zusammenarbeit mit vielen medizinischen Autoritäten entwickeln und verbessern wir ständig unser Angebot. Dadurch sorgen wir um Komfort und Sicherheit des Personals und der Patienten. Desweiteren ermöglichen wir die Beschränkung von Betriebskosten und schnellstmögliche Genesung der Patienten.

RIGID BLISTER PACKAGING

Rigid blister is far more than just packaging. Its basic function is to safely pack medical products, but blisters are also perfect as containers for liquids or wastes, eliminating the need to use additional containers. Thanks to the chambers placed inside all the material is segregated, facilitating work comfort, while the thick film, the packaging is made of, increases the safety during transportation and storage.

HARTBLISTER-VERPACKUNG

Hartblister ist mehr als eine Verpackung. Seine grundsätzliche Funktion ist zwar sichere Verpackung eines medizinischen Produkts, die Blister eignen sich aber perfekt auch als Flüssigkeits- oder Abfallbehälter, wodurch der Gebrauch von zusätzlichen Behältern ausgeschlossen wird. Da die Blister-Verpackungen aus einer thermoformbaren Folie hergestellt werden, können sie im Herstellprozess mit 1 bis 3 Mulden ausgeführt werden. Das schafft vielseitige Möglichkeiten, Füllgut in der Blister-Verpackung je nach Wunsch zu ordnen, was den Arbeitskomfort auf ganz neuen Niveau ermöglicht. Die dicke Folie, aus der die Verpackungen gefertigt werden, macht Transport und Lagerung sicher.

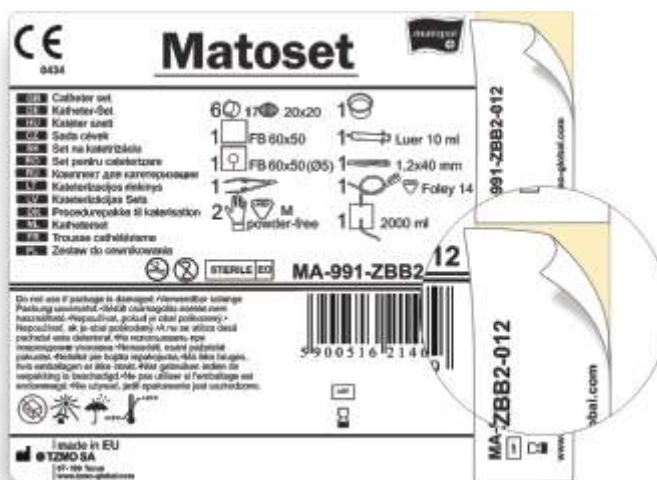


TAG LABEL

TAG label placed on the packaging guarantees comfort and faultless transfer of all necessary data from the label into medical documentation.

TAG-ETIKETTE

Etikette sichert, die fehlerfreie Übertragung der Angaben in die Krankenhausdokumentation und einen hohen Arbeitskomfort.





MATOSET

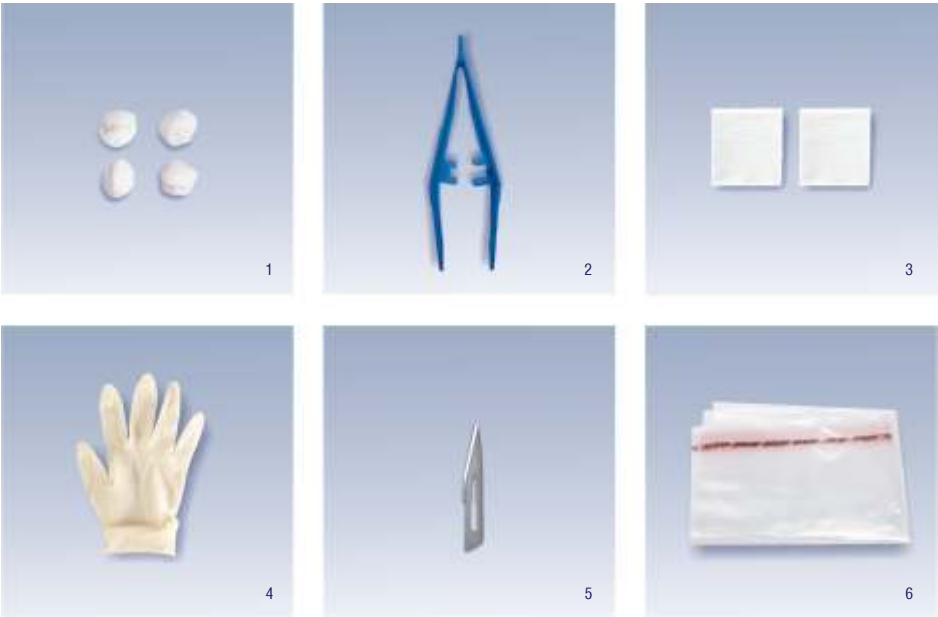
PROCEDURE SETS

Using procedure sets can reduce the costs associated with the purchase of dressing materials, the number of waste, and thus increase the comfort and safety in the hospital.

STANDARD-SETS

Die Anwendung von Standard-Sets ermöglicht die Kostensenkung im Bereich von Verbandmaterialeinkauf, Verringerung der Abfallmengen und dadurch Erhöhung des Arbeitskomforts und –sicherheit im Krankenhaus.

DRESSING SETS / WUNDBEHANDLUNGS-SETS



components		Bestandteile	MA-991-ZAB2-002	MA-991-ZAB2-001	MA-991-ZBB2-002
1	ball tampon 20x20cm	Tupfer 20x20cm, kugelförmig	6	6	6
2	plastic forceps	Plastikpinzette	1	2	2
3	nonwoven swab 7,5x7,5cm	Vlieskomresse 7,5x7,5cm		2	2
4	latex glove M	Latexhandschuhe M			2
5	blade no. 11	Skalpellklinge Nr. 11			1
6	waste bag	Mullbeutel			1
box / Karton			180 pack. / Verp.	74 pack. / Verp.	60 pack. / Verp.



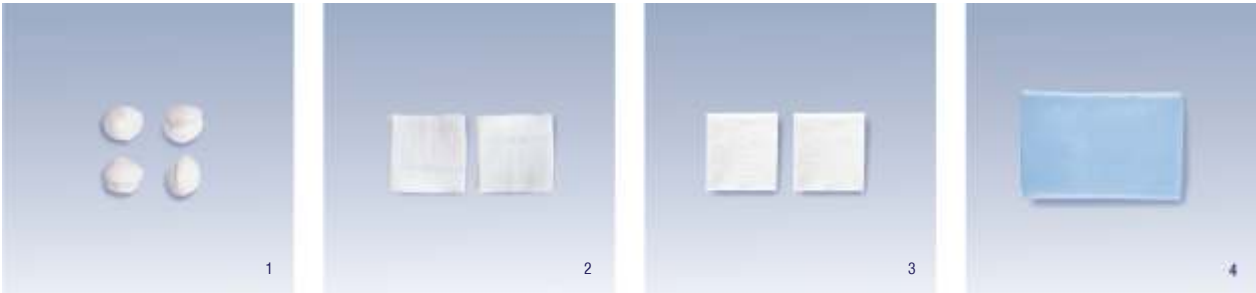
MATOSSET

SUTURE REMOVAL SETS / FADENZIEH-SETS



components		Bestandteile	MA-991-ZBB2-003	MA-991-ZBB2-009
1	ball tampon 20x20cm	Tupfer 20x20cm, kugelförmig	6	6
2	latex glove M	Latexhandschuhe M	2	2
3	plastic forceps	Plastikpinzette	1	
4	metal forceps	Pinzette aus Metall		1
5	stitch cutter	Fadenmesser	1	
6	metal scissors	Metallschere		1
box / Karton			60 pack. / Verp.	54 pack. / Verp.

- Ⓐ SKIN STAPLE REMOVAL SET / HAUTKLAMMER-ENTFERNUNGS-SET
- Ⓑ SUTURE SET / FADEN-SET
- Ⓒ OP-FIELD DISINFECTION SET / SET ZUR DESINFEKTION DES OP-FELDES





MATASET



components		Bestandteile	Ⓐ MA-991-ZBB2-013	Ⓑ MA-991-ZBB2-011	Ⓒ MA-991-ZBB2-001
1	ball tampon 20x20cm	Tupfer 20x20cm, kugelförmig		3	5
2	gauze swab 7,5x7,5cm	Mullkompresse 7,5x7,5cm	4		
3	nonwoven swab 7,5x7,5cm	Vlieskompresse 7,5x7,5cm		5	
4	drape 75x45cm	Abdecktuch 75x45cm		1	
5	drape with opening and adhesive tape 60x50cm	selbstklebende Lochtuch 60x50cm		1	
6	latex glove L	Latexhandschuhe L			2
7	nitrile glove M	Nitril-Handschuhe M	2		
8	skin staple remover	Hautklammerentferner	1		
9	sponge forceps	Tupferklemme			1
10	metal needle holder	Nadelhalter aus Metall		1	
11	metal surgical forceps	chirurgische Pinzette aus Metall		1	
12	plastic forceps	Plastikpinzette		1	
13	metal scissors	Metallschere		1	
box / Karton			135 pack. / Verp.	74 pack. / Verp.	68 pack. / Verp.



MATOSSET

- Ⓐ DRIP INFUSION SET / TROPFINFUSION-SET
- Ⓑ IV CANNULA SET / KANÜLE-PLATZIERUNGS-SET

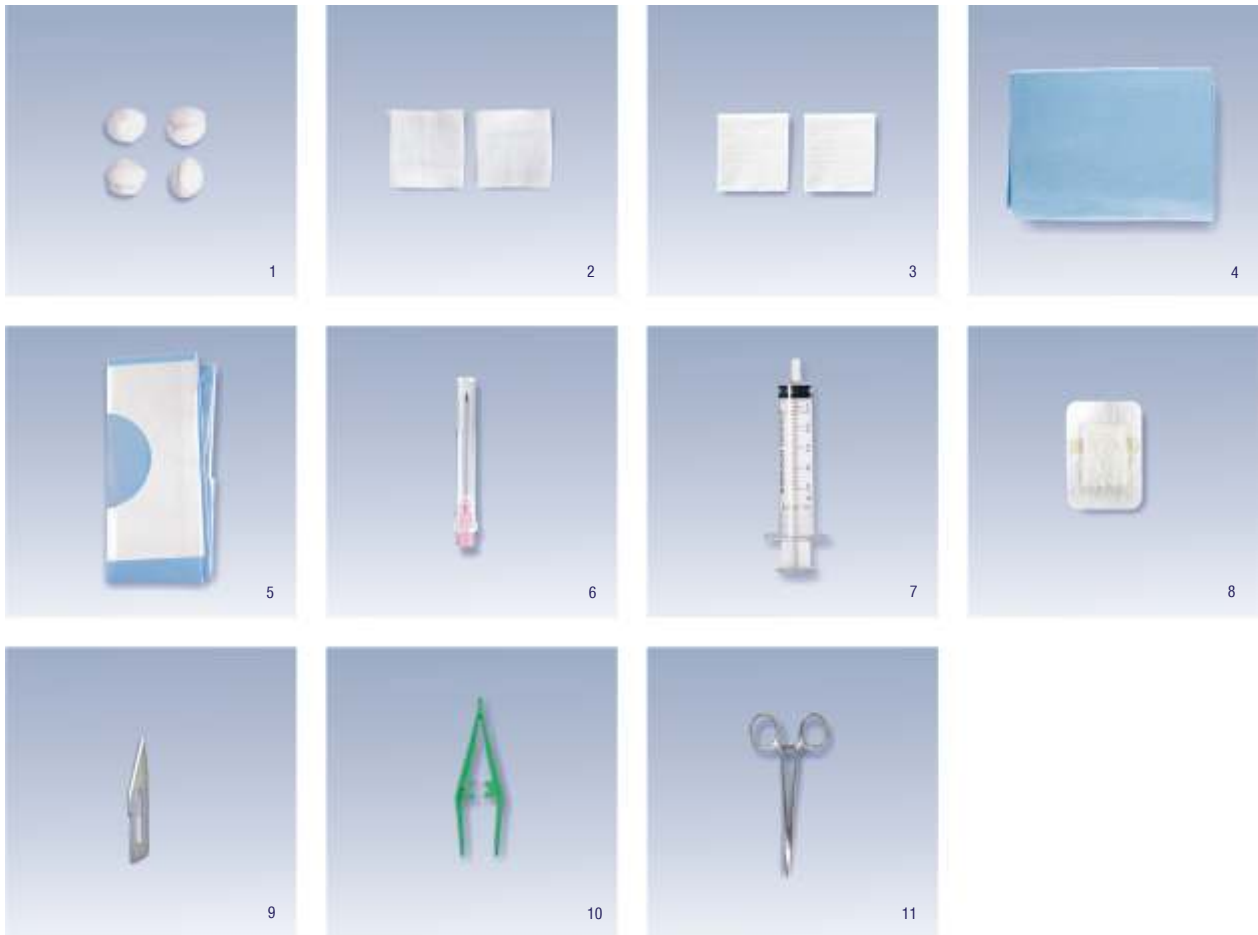


components		Bestandteile	Ⓐ MA-991-ZBS2-001	Ⓑ MA-991-ZBB2-014
1	nitrile glove M	Nitril-Handschuhe M		2
2	latex glove M	Latexhandschuhe M	2	
3	gauze swab 7,5x7,5cm	Mullkompresse 7,5x7,5cm		5
4	nonwoven swab 7,5x7,5cm	Vlieskompresse 7,5x7,5cm	4	
5	drape 45x45cm	Abdecktuch 45x45cm		1
6	dressing for cannula fixation 5,8x8cm	Kanülen-Verband 5,8x8cm	1	1
7	vein compressor	Venenstauer		1
8	transfusion apparatus	Transfusionsset	1	
		box / Karton	100 pack. / Verp.	74 pack. / Verp.



MATOSSET

- Ⓐ LUMBAR PUNCTURE SET / LUMBALPUNKTION-SET
Ⓑ CENTRAL LINE INSERTION SET / ZVK-PLATZIERUNGS-SET



components		Bestandteile	Ⓐ MA-991-ZBB2-008	Ⓑ MA-991-ZBB2-010
1	ball tampon 20x20cm	Tupfer 20x20cm, kugelförmig		10
2	gauze swab 7,5x7,5cm	Mullkompresse 7,5x7,5cm		10
3	nonwoven swab 5x5cm	Vlieskompresse 5x5cm	5	
4	drape 75x45cm	Abdecktuch 75x45cm	1	1
5	drape with opening 45x75cm / 60x50cm	Lochtuch 45x75cm / 60x50cm	- / 1	1 / -
6	needle 0,5x25mm / 0,8x40mm / 1,2x40mm	Nadel 0,5x25mm / 0,8x40mm / 1,2x40mm	1 / - / 1	- / 1 / 1
7	syringe 3ml / 5ml / 10ml / 20ml	Spritze 3ml / 5ml / 10ml / 20ml	1 / 1 / - / -	- / - / 1 / 1
8	adhesive dressing 5x7,2cm	Klebeverband 5x7,2cm	1	
9	blade no. 11	Skalpellklinge Nr. 11		1
10	plastic forceps	Plastikpinzette		1
11	metal needle holder	Nadelhalter aus Metall		1
		box / Karton	52 pack. / Verp.	38 pack. / Verp.



MATOSSET

CATHETER SETS / KATHETER-SETS





MATOSET

components	Bestandteile	MA-991-ZAB2-003	MA-991-ZBB2-004	MA-991-ZCB2-001
1 ball tampon 20x20cm	Tupfer 20x20cm, kugelförmig	6	6	4
2 gauze swab 7,5x7,5cm	Mullkomresse 7,5x7,5cm			8
3 drape 60x50cm	Abdecktuch 60x50cm	1	1	1
4 drape with opening 60x50cm	Lochtuch 60x50cm	1	1	1
5 plastic forceps	Plastikpinzette	1	1	1
6 latex glove M	Latexhandschuhe M	2	2	
7 nitrile glove M	Nitril-Handschuhe M			2
8 plastic cup	Plastikbecher		1	1
9 plastic clamp forceps	Plastikklemme			1
10 sterile water with glycerine 10ml	steriles Wasser mit Glycerin 10ml			1
11 lubricant 6ml	Gleitmittel 6ml			1
12 disinfectant 30ml	Desinfektionsflüssigkeit 30ml			
13 syringe 10ml	Spritze 10ml		1	
14 needle 1,2x40mm	Nadel 1,2x40mm		1	
15 Foley catheter	Foley Katheter		1	
16 urine bag with valve 2l	Urinbeutel mit Ventil 2l		1	
* lubricant with lidocaine / Gleitmittel mit Lidocain		box / Karton	52 pack. / Verp.	44 pack. / Verp.
				37 pack. / Verp.

components	Bestandteile	MA-991-ZCB2-002	MA-991-ZCB2-003	MA-991-ZCB2-004
1 ball tampon 20x20cm	Tupfer 20x20cm, kugelförmig	5	5	5
2 gauze swab 7,5x7,5cm	Mullkomresse 7,5x7,5cm	8	8	8
3 drape 60x50cm	Abdecktuch 60x50cm	1	1	1
4 drape with opening 60x50cm	Lochtuch 60x50cm	1	1	1
5 plastic forceps	Plastikpinzette	1	1	1
6 latex glove M	Latexhandschuhe M			
7 nitrile glove M	Nitril-Handschuhe M	2	2	2
8 plastic cup	Plastikbecher	1	1	1
9 plastic clamp forceps	Plastikklemme	1	1	1
10 sterile water with glycerine 10ml	steriles Wasser mit Glycerin 10ml	1	1	1
11 lubricant 6ml	Gleitmittel 6ml	1	1*	1*
12 disinfectant 30ml	Desinfektionsflüssigkeit 30ml	1		1
13 syringe 10ml	Spritze 10ml			
14 needle 1,2x40mm	Nadel 1,2x40mm			
15 Foley catheter	Foley Katheter			
16 urine bag with valve 2l	Urinbeutel mit Ventil 2l			
* lubricant with lidocaine / Gleitmittel mit Lidocain		box / Karton	37 pack. / Verp.	37 pack. / Verp.
				37 pack. / Verp.



MATOSSET

DIALYSIS SETS / DIALYSE-SETS



components		Bestandteile	MA-991-ZEST-458 start	MA-991-ZEST-459 end	MA-991-ZEST-385 start + end	MA-991-ZAS2-001 start	MA-991-ZAS2-002 end
1	nonwoven swab 7,5x7,5cm	Vlieskompresse 7,5x7,5cm	4	6	7	4	6
2	drape 35x50cm / 45x40cm / 60x50cm	Abdecktuch 35x50cm / 45x40cm / 60x50cm	- / 1 / -		- / - / 1	1 / - / -	
3	latex glove M / L	Latexhandschuhe M / L	2 / -	2 / 1			
4	nitrile glove M / L	Nitril-Handschuhe M / L				2 / -	2 / 1
5	adhesive tape 2,5x15cm	Heftpflaster 2,5x15cm	2	4		2	4
6	dressing for cannula fixation 5,8x8cm	Kanülen-Verband 5,8x8cm	2		2	2	
box / Karton			100 pack. / Verp.	100 pack. / Verp.	120 pack. / Verp.	100 pack. / Verp.	100 pack. / Verp.

MATOSSET

OPERATIVE SETS

Sterile operative sets is a modern solution for operating theatres. The sets contain elements needed to perform a given medical procedure, which shortens the time devoted to prepare for a surgery, reduces waste and lowers number of products in stock on wards.

OP-SETS

Sterile OP-Sets sind eine moderne Lösung für den Operationssaal. Die Sets setzen sich aus Komponente für bestimmtes medizinisches Verfahren zusammen, wodurch die Vorbereitungszeit verkürzt und Lagerhaltung reduziert wird. Durch den Einsatz von OP-Sets wird auch die Abfallmenge reduziert.

The following components might be found in operative sets:

- dressing material – swabs, absorbent dressings, abdominal swabs, tampons, cotton balls
- drapes and OP-drapes – made of nonwoven or laminate
- covers and accessories – leg covers, Mayo table covers, hand towels, fixing tapes, etc.
- disposable medical instruments – metal or plastic ones

Die OP-Sets enthalten:

- Verbände – Kompressen, Saugverbände, Abdecktücher, Tupfern, Tamponadebinden, Wattebällchen
- Abdecktücher – aus Vliesstoff / Laminat
- Abdeckungen und Zubehör – Beinbezüge, Instrumententischbezüge, Handtücher, Fixierklebestreifen
- sonstige medizinische Einweginstrumente – aus Metall / Kunststoff



product / Artikel	code / Artikel-Nr.	packaging / Verpackung	box / Karton
Delivery set / Entbindungs-Set	MA-991-ZBS2-002	1 pc / Stk.	4 pack. / Verp.
Caesarean section set no. 1 / Sectio-Set Nr. 1	MA-991-ZB22-001	1 pc / Stk.	2 pack. / Verp.
Caesarean section set no. 2 / Sectio-Set Nr. 2	MA-991-ZB22-002	1 pc / Stk.	2 pack. / Verp.
Knee arthroscopy set / Arthroskopie-Set	MA-991-ZB22-003	1 pc / Stk.	4 pack. / Verp.
Urology/gynaecology set / Urologie-/Gynäkologie-Set	MA-991-ZB22-004	1 pc / Stk.	4 pack. / Verp.
Laparoscopy set / Laparoskopie-Set	MA-991-ZB22-005	1 pc / Stk.	3 pack. / Verp.
Laparotomy set / Laparotomie-Set	MA-991-ZB22-006	1 pc / Stk.	4 pack. / Verp.
Angiography set / Angiographie-Set	MA-991-ZB32-002	1 pc / Stk.	3 pack. / Verp.

MATOSSET INSTRUMENT

DISPOSABLE INSTRUMENTS

Matoset INSTRUMENT are sterile plastic or metal medical instruments packed individually and can also be a combination of the following:

- cotton swabs, spatulas
- drains, stopcocks, clusters, tips, aspirators, connectors, catheters
- clamps, forceps, Pean forceps, kocher forceps, sponge forceps
- containers, kidney dishes, cups, bags
- injection instruments: syringes, needles
- cutting instruments: scissors, stitch cutters, episiotomy scissors, umbilical scissors

EINWEGINSTRUMENTE

Sterile medizinische Instrumente aus Kunststoff oder Metall, einzeln oder kombiniert verpackt in gewählter Kombinationen:

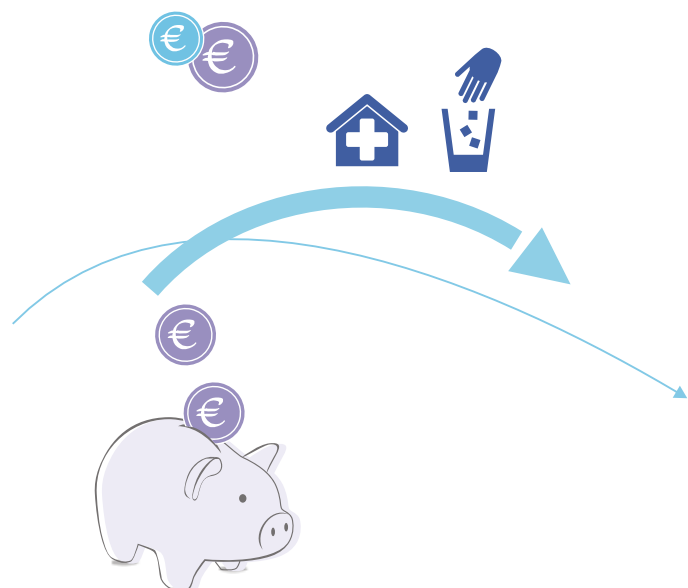
- mit Abstrichtupfern, Spateln
- mit Leitungen, Hähnen, Abzweigen, Spitzen, Absaugern, Verbindern, Kathetern
- mit Klemmen, Pinzetten, Zangen, Rochester-Pean Arterienklemmen, Kocherklemmen
- mit Behältern, Nierenschalen, Bechern, Beuteln
- mit Injektionsinstrumenten: Spritzen, Nadeln
- mit Schneideinstrumenten: Scheren, Scheren zur Nahtentfernung, Episiotomie-Scheren, Nabelschnur-Schere oder einer Mischung von o.g. Elementen.



■ Circulation of reusable instruments
Umlauf der Mehrweginstrumenten



■ Circulation of disposable instruments
Umlauf von Einweginstrumenten





MATOSSET

GAUZE AND NONWOVEN SETS

Swabs of gauze and nonwoven are a set of sterile swabs adjusted to individual needs due to the rich choice of parameters: size, number of threads (gauze), basis weight (nonwoven), number of layers, X-ray detectable thread or piles tied with a thread.

MULL- UND VLIESKOMPRESSEN-SETS

Mull- oder Vlieskompressen-Sets enthalten sterile Kompressen angepasst zu den individuellen Bedürfnissen in Bezug auf: Größe, Fadenanzahl, Grammat, Lagenanzahl und Röntgenkontrast-Faden (RK).



SPECIALIST SETS

The sets are a composition of sterile absorbent materials:

- swabs (the choice of: size, number of threads basis weight, number of layers, X-ray detectable thread or piles tied with a thread)
- abdominal swabs (the choice of: size, number of threads, number of layers, cotton loop or piles tied with a thread)
- tampons (the choice of shape and size, number of layers, X-ray detectable thread)
- rolls (the choice of: size, number of layers, X-ray detectable thread)

BEHANDLUNGS-SETS

Behandlungs-Set enthält sterile, saugfähige:

- Kompressen (Auswahl nach: Größe, Fadenanzahl, Grammat, Lagenanzahl, Röntgenkontrast-Faden, Kompressenstapel gebunden mit einem Faden)
- OP-Abdecktücher (Auswahl nach: Größe, Lagenanzahl, Schlaufe, Kompressenstapel gebunden mit einem Faden)
- Tupfer (Auswahl nach: Form, Größe, Lagenanzahl, Röntgenkontrast-Faden)
- Tamponadebinden (Auswahl nach: Größe, Lagenanzahl, Röntgenkontrast-Faden)





CHAPTER 4. KAPITEL 4.

AMBULATORY AND SURGICAL PROCEDURES AMBULANTE UND OPERATIVE EINGRIFFE

■ Disposable medical clothing and bedclothes Einweg-Medizinbekleidung und Bettwäsche	69
■ Gloves Handschuhe	85
■ Drapes and OP-sets Abdecktücher und OP-Sets	89
■ Covers and accessories Bezüge und Zubehör	115
■ Complementary products Komplementäre Produkte	122



MATODRESS

NURSES CAPS

The nurses cap is made of thin breathable polypropylene nonwoven and is trimmed with a soft elastic band. Because of its high air permeability it is also recommended to be used in poorly ventilated rooms. Available versions: "bouffant" ① and "clip" cap ②. Special way of packing enables aseptic taking out of a single cap.

SCHWESTERNHAUBEN

Aus dünnem, luftdurchlässigem Polypropylen-Vliesstoff. Mit einem weichen Gummizug. Dank guter Luftdurchlässigkeit des Materials, können Sie auch in schlecht gelüfteten Räumen verwendet werden. In zwei Varianten erhältlich: als "Baskenmütze" ① oder als "Harmonika" ②. Dank der speziellen Verpackungsweise, lassen sich die Hauben aseptisch und einzeln herausnehmen.

①

nurses cap with elastic band -
"bouffant" cap / Schwesternhaube
mit Gummizug, Typ „Baskenmütze“

②

nurses cap - "clip" cap /
Schwesternhaube,
Typ „Harmonika“

NON STERILE

UNSTERIL

type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
① bouffant / blue Baskenmütze / blau	MA-142-WLOK-097	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
② clip / blue Harmonika / blau	NM-981-MMMM-065	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

STERILE

STERIL

type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
① bouffant / blue Baskenmütze / blau	MA-143-WLOK-065	1 pc/Stk.	250 pack./Verp.

SURGEON CAPS

The surgeon cap is made of thin breathable polypropylene nonwoven. Thanks to its good air permeability it guarantees a high comfort of work. Available versions: with a soft elastic band ①, with ties ② or with sweatband ③.

OP-HAUBEN

Aus dünnem, luftdurchlässigem Polypropylen-Vliesstoff. Dank guter Luftdurchlässigkeit des Materials sind sie besonders komfortabel. Erhältlich mit einem weichen Bündchen hinten ①, mit Schlaufen ② oder mit Schweißband ③.

①	②	③
surgeon cap with elastic band / OP-Haube mit Bündchen	surgeon cap with ties / OP-Haube mit Schlaufen	surgeon cap with sweatband / OP-Haube mit Schweißband

MATODRESS

NON STERILE
UNSTERIL

	type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung
①	with elastic band / blue mit Bündchen / blau	MA-142-CZLW-002	100 pcs/Stk.
②	with ties / blue mit Schlaufen / blau	MA-142-CZLW-001	100 pcs/Stk.
③	with sweatband / blue mit Schweißband / blau	MA-142-CZLW-003	100 pcs/Stk.

NONWOVEN SHOE COVERS

Shoe covers are made of nonwoven with increased tear strength to mechanical breaking. Available types: with ties ①, anti-skid with an elastic band ②, or the "clip" type ③.

ÜBERZIEHSCHUHE AUS VLIESTOFF

Aus Vliesstoff mit erhöhter Reißfestigkeit. Erhältlich in 3 Varianten: mit Schlaufen ①, mit einem Gummizug und einer rutschfesten Außenschicht ② oder als Harmonika-Überziehschuhe ③.



NON STERILE
UNSTERIL

	type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
①	with ties / blue mit Schlaufen / blau	MA-142-WLOK-075	100 pcs/Stk.	8 pack./Verp.
②	with elastic band / blue mit Gummizug / blau	MA-142-WLOK-741	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
③	clip type / blue Harmonika / blau	NM-981-MMMM-067	100 pcs/Stk.	50 pack./Verp.

STERILE
STERIL

	type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
①	with elastic band / blue mit Gummizug / blau	MA-143-WLOK-053	1 pair/Paar	120 pack./Verp.

MATODRESS • SURGIMASK

FILM SHOE COVERS

Shoe covers are made of special anti-skid film, tightened with an elastic band. They provide a full moisture barrier. The top of the covers is finished with a soft elastic band, which holds the product on the feet.

ÜBERZIEHSCHUHE AUS FOLIE

Aus rutschfester Polyethylenfolie. Schützen zuverlässig vor Feuchtigkeit. Der obere Teil der Überziehschuhe ist mit einem Gummizug ausgestattet.



film shoe covers with elastic band /
Überziehschuhe aus Folie mit einem Gummizug

NON STERILE
UNSTERIL

type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
with elastic band / blue mit Gummizug / blau	NM-981-MMMM-066	100 pcs/Stk.	40 pack./Verp.

SURGICAL FACE MASKS

Face masks are made of 3-layer nonwoven. High air permeability, special nose bow and dust-free, hypoallergenic nonwoven provide high comfort of using. Thanks to the inner filtration layer (of minimal filtration degree BFE 98.8% of biological aerosols) surgical face masks protect the OP-field from contaminations, exfoliated epidermis, hair and droplet-borne infections. The way of packing of non sterile products enables taking out a single mask from the box.

OP-MASKEN

Aus Drei-Schichten-Vliesstoff. Gute Luftdurchlässigkeit des Materials, eine spezielle formbare Naseneinlage und staubfreier, antiallergischer Vliesstoff garantieren einen hohen Tragekomfort. Schützt das OP-Feld vor Verschmutzung, schuppender Oberhaut, Haaren und Tröpfcheninfektionen (interner Filtrationsschicht mit der Filtrationsstufe BFE 98,8%). Dank der speziellen Verpackung, lassen sich die unsterilen OP-Masken einzeln herausnehmen.



NON STERILE
UNSTERIL

type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
with ties / blue mit Schlaufen / blau	MA-142-WLOK-195	50 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
with ties / blue mit Schlaufen / blau	MA-142-WLOK-900	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
with ear loops / blue mit Bündchen / blau	MA-142-WLOK-901	50 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
with ties / blue mit Schlaufen / blau	MA-142-WLOK-903	5 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
with shield / mit Visier	MA-142-MAGW-001	25 pcs/Stk.	NEW

STERILE
STERIL

type / colour Typ / Farbe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
with ties / blue mit Schlaufen / blau	MA-143-WLOK-002	1 pc/Stk.	250 pack./Verp.

MATODRESS

PROCEDURE / VISITOR GOWNS STANDARD

The gown is made of polypropylene nonwoven. It is loose, broad, covering the chest, the upper and lower limbs. The sleeves are finished with a soft elastic band. The gown protects against the transmission of exfoliated epidermis, hair, dust etc. brought into the hospital by visitors. It can be also used during diagnostic procedures.

UNTERSUCHUNGSMÄNTEL / BESUCHERMÄNTEL STANDARD

Aus Polypropylen-Vliesstoff. Der lockere Schnitt garantiert einen hohen Tragekomfort und bestmögliche Bewegungsfreiheit. Mit Gummizug an den Handgelenken. Schützt den Patienten von schuppender Oberhaut oder Haaren. Kann auch als Schutzbekleidung bei Untersuchungen verwendet werden.

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	universal	MA-141-WLOK-001	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.





MATODRESS

PROCEDURE GOWNS

Procedure gown is made of polypropylene nonwoven and is dedicated for diagnostic procedures with small amount of fluids. The gown is loose, broad, covering the chest, the upper and lower limbs. The sleeves are finished with a polyester elastic cuff. At the back the ties are fixed on the neck, while the front ties are also attached to the neck but are to be removed and fixed in the waistline.

UNTERSUCHUNGSMÄNTEL

Aus Polypropylen-Vliesstoff. Empfohlen zur Untersuchungen mit geringen Mengen an Flüssigkeiten. Der lockere Schnitt garantiert einen hohen Tragekomfort und bestmögliche Bewegungsfreiheit. Mit Manschetten aus Polyester. Bindebänder hinten im Halsausschnitt und eine angeklebte Schlaufe vorne, die als Gürtel genutzt werden kann.



NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	L	MA-142-WLOK-114	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
blue blau	XL	MA-142-WLOK-115	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
blue blau	XXL	MA-142-WLOK-117	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.

STERILE
STERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	L	MA-143-WLOK-082	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue blau	XL	MA-143-WLOK-084	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue blau	XXL	MA-143-WLOK-086	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.

MATODRESS

SURGICAL GOWNS STANDARD / STANDARD PLUS

STANDARD surgical gown is made of polypropylene nonwoven. The construction enables precise covering of the surgeon during short medical procedures with little amount of fluids. Raglan sleeves finished with a polyester dust-free and seamless cuff do not constrain moves. Strong ultrasonic seams provide additional barrier to liquids. The gown has outer and inner ties (fixed on a special cardboard), which enable first "dirty" and then "clean" tying. Special folding of the gown facilitates its aseptic application. STANDARD PLUS - gowns with special finishing of nonwoven. They are also longer, so can be dedicated for procedures performed in a sitting position.

OP-MÄNTEL STANDARD / STANDARD PLUS

Aus Polypropylen-Vliesstoff. Empfohlen als Schutzkleidung für den Chirurgen während kurzen Eingriffen mit geringeren Mengen an Flüssigkeiten. Die Raglanärmel schränken die Bewegung nicht ein und die Polyester - Manschetten sind staub- und nahtfrei. Die Ultraschall - Nähte bilden eine zusätzliche Barriere für Flüssigkeiten und sind reißfest. Wickelkittel mit Bindebändern innen und außen. Die spezielle Faltung des Mantels garantiert ein aseptisches Anziehen.

STANDARD PLUS - längerer Mantel aus verstärktem Vlies mit einer speziellen Appretur für Eingriffe, die im Sitzen durchgeführt werden.

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
STANDARD				
blue blau	M	MA-142-WLOK-605	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue blau	L	MA-142-WLOK-606	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue blau	XL	MA-142-WLOK-607	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue blau	XXL	MA-142-WLOK-608	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

STERILE
STERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
STANDARD				
blue blau	M	MA-143-FACW-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue blau	L	MA-143-FACW-002	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue blau	XL	MA-143-FACW-003	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue blau	XXL	MA-143-FACW-004	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
STANDARD PLUS				
blue blau	M	MA-143-FACW-021	1 pc/Stk.	
blue blau	L	MA-143-FACW-022	1 pc/Stk.	
blue blau	XL	MA-143-FACW-023	1 pc/Stk.	
blue blau	XXL	MA-143-FACW-024	1 pc/Stk.	

Sterile gowns are also available:

- with hand towels
- with hand towels and additionally wrapped in crepe paper

Erhältlich auch steril:

- mit Handtüchern
- mit Handtüchern und zusätzlich in Krepppapier eingewickelt





MATODRESS

SURGICAL GOWNS COMFORT PLUS

COMFORT surgical gown is assigned for short surgical procedures. The applied cotton-like nonwoven provides high work comfort due to the softness and breathability of the material. The gowns are also longer, so can be dedicated for procedures performed in a sitting position. The gown has outer and inner ties (fixed on a special cardboard), which enable first “dirty” and then “clean” tying. Special folding of the gown facilitates its aseptic application.

OP-MÄNTEL COMFORT PLUS

Empfohlen als Schutzkleidung für Eingriffe, die im Sitzen durchgeführt werden. Der verwendete baumwollähnliche Vliesstoff ist atmungsaktiv und garantiert einen hohen Tragekomfort. Wickelkittel mit Bindebändern innen und außen. Die spezielle Faltung des Mantels garantiert ein aseptisches Anziehen.



NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung
blue blau	M	MA-142-FACW-009	10 pcs/Stk.
blue blau	L	MA-142-FACW-010	10 pcs/Stk.
blue blau	XL	MA-142-FACW-011	10 pcs/Stk.
blue blau	XXL	MA-142-FACW-012	10 pcs/Stk.

STERILE
STERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung
blue blau	M	MA-142-FACW-013	1 pc/Stk.
blue blau	L	MA-142-FACW-014	1 pc/Stk.
blue blau	XL	MA-142-FACW-015	1 pc/Stk.
blue blau	XXL	MA-142-FACW-016	1 pc/Stk.

Sterile gowns are also available:

- with hand towels
- with hand towels and additionally wrapped in crepe paper

Erhältlich auch steril:

- mit Handtüchern
- mit Handtüchern und zusätzlich in Krepppapier eingewickelt



MATODRESS

SURGICAL GOWNS PERFECT / PERFECT PLUS

PERFECT surgical gown is made of polypropylene nonwoven and barrier laminate in critical parts, which provides complete protection against microbial and liquid penetration during long and wet procedures. The construction enables precise covering of the surgeon during short medical procedures with little amount of fluids. Raglan sleeves finished with a polyester dust-free and seam-less cuff do not constrain moves. Strong ultrasonic seams provide additional barrier to liquids. The gown has outer and inner ties (fixed on a special cardboard), which enable first "dirty" and then "clean" tying. Special folding of the gown facilitates its aseptic application. PERFECT PLUS are gowns with special finishing of nonwoven. They are also longer, so can be dedicated for procedures performed in a sitting position (e.g. urology).

OP-MÄNTEL PERFECT / PERFECT PLUS

Aus Polypropylen-Vliesstoff und Barrierenlaminat. Empfohlen als Schutzkleidung für den Chirurgen bei langen Eingriffen mit großen Mengen an Flüssigkeiten. Die Raglanärmel schränken die Bewegung nicht ein und die Polyester - Manschetten sind staub- und nahtfrei. Die Ultraschall - Nähte bilden eine zusätzliche Barriere für Flüssigkeiten und sind reißfest. Wickelkittel mit Bindebändern innen und außen. Die spezielle Faltung des Mantels garantiert ein aseptisches Anziehen.

PERFECT PLUS - längerer Mantel aus verstärktem Vlies mit einer speziellen Appretur für Eingriffe, die im Sitzen durchgeführt werden, z. B. urologische Eingriffe.

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
PERFECT				
blue blau	M	MA-142-WLOK-613	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue blau	L	MA-142-WLOK-614	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue blau	XL	MA-142-WLOK-615	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue blau	XXL	MA-142-WLOK-616	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

STERILE
STERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
PERFECT				
blue blau	M	MA-143-FACM-001	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue blau	L	MA-143-FACM-002	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue blau	XL	MA-143-FACM-003	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue blau	XXL	MA-143-FACM-004	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.

STANDARD PLUS

blue blau	M	MA-143-FACM-017	1 pc/Stk.	
blue blau	L	MA-143-FACM-018	1 pc/Stk.	
blue blau	XL	MA-143-FACM-019	1 pc/Stk.	
blue blau	XXL	MA-143-FACM-020	1 pc/Stk.	

Sterile gowns are also available:

- with hand towels
- with hand towels and additionally wrapped in crepe paper

Erhältlich auch steril:

- mit Handtüchern
- mit Handtüchern und zusätzlich in Krepppapier eingewickelt





MATODRESS

SURGICAL APRONS, SLEEVE PROTECTORS

Surgical apron and sleeve protectors are made of film coated liquid resistant nonwoven. They are designed for medical staff as additional protection of clothing during wet procedures.

CHIRURGISCHE VORDERSCHÜRZEN, ARMSCHÜTZER

Aus wasserdichtem, mit Folie beschichtetem Vliesstoff. Empfohlen für Ärzte und das medizinischem Personal bei Eingriffen mit großen Mengen an Flüssigkeiten.



NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size(cm) Größe(cm)	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	87 x 120	MA-142-TF35-001	50 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
blue blau	67 x 90	MA-142-TF35-002	50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
blue blau	87 x 150	MA-142-TF45-002	40 pcs/Stk.	4 pack./Verp.

STERILE
STERIL

colour Farbe	size(cm) Größe(cm)	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	87 x 120	MA-143-WLOK-025	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
blue blau	67 x 90	MA-143-WLOK-024	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
blue blau	87 x 150	MA-143-FANM-001	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.

STERILE SLEEVE PROTECTORS
STERILE ARMSCHÜTZER

colour Farbe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
with elastic cuff / blue mit Manschetten / blau	MA-143-TF45-001	1 pair/paar	150 pack./Verp.
with elastic cuff / blue mit Manschetten / blau	MA-143-TF45-002	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.

MATODRESS

CLOTHING SETS

Clothing sets are designed to be used in treatment rooms and operating theatres. The composition might include the following nonwoven clothing: gowns, caps, face masks and shoe covers in various combinations as for the quantity and size.

BEKLEIDUNG-SETS

Empfohlen als Schutz in Behandlungsräumen und OP-Sälen. Beinhalten eine breite Palette an Bekleidung aus Vliesstoff: Schürzen, Hauben, Masken und Schützer in verschiedenen Mengen und Größen.

STERILE
STERIL

set number / colour Set-Nummer / Farbe	set composition Set-Zusammensetzung	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
02 / blue 02 / blau	OP-gown STANDARD – 1 pc surgical face mask with ties – 1 pc surgeon cap with elastic band – 1 pc OP-Mantel STANDARD – 1 Stk. OP-Maske mit Bindebändern – 1 Stk. OP-Haube mit Bündchen – 1 Stk.	MA-143-WLOK-088	1 pc/Stk.	35 pack./Verp.
05 / blue 05 / blau	OP-gowns STANDARD – 2 pcs surgical face masks with ties – 2 pcs nurses caps Ø 55 cm – 2 pcs shoe covers with elastic band – 2 pairs OP-Mantel STANDARD – 2 Stk. OP-Maske mit Bindebändern – 2 Stk. OP-Haube mit Bündchen Ø 55 cm – 2 Stk. Überschuhe mit Bündchen – 2 Paar	MA-143-WLOK-099	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
08 / blue 08 / blau	OP-gown STANDARD – 1 pc surgical face mask with ties – 1 pc OP-Mantel STANDARD – 1 Stk. OP-Maske mit Bindebändern – 1 Stk.	MA-143-WLOK-117	1 pc/Stk.	35 pack./Verp.
09 / blue 09 / blau	OP-gown STANDARD – 1 pc surgical face mask with ties – 1 pc nurses cap Ø 55 cm – 1 pc shoe covers with elastic band – 1 pair OP-Mantel STANDARD – 1 Stk. OP-Maske mit Bindebändern – 1 Stk. OP-Haube mit Bündchen Ø 55 cm – 1 Stk. Überschuhe mit Bündchen – 1 Paar	MA-143-WLOK-038	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.





MATODRESS

FEMALE SURGICAL SUITS

The suits are made of cotton-like nonwoven, which is soft and breathable. The set consists of a top and a skirt. The top has a yoke neck and a V-neck. Upon the customer's request the top can have three pockets. The sleeves of the top can be: short or long with elastic cuffs. The skirt is straight, trimmed with a belt with fixed stripes for tying and regulating the waist size.

OP-BEKLEIDUNG-SETS FÜR DAMEN

Damenbekleidung aus baumwollähnlichem Vliesstoff. Atmungsaktiv und dadurch sehr angenehm zum Tragen. Ein Set besteht aus einem Oberteil und einem Rock. Der Oberteil hat eine Passe und einen V-Ausschnitt. Auf Wunsch des Kunden kann der Oberteil zusätzlich 3 Taschen haben. Erhältlich mit kurzen oder langen Ärmeln. Einfacher Rock mit einer variablen Bundweite.



NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	sleeve type / height Ärmel-Typ / Größe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	long sleeve with elastic cuff / 170-176 cm lange Ärmel mit Manschetten / 170-176 cm	L	MA-142-WLOK-168	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
		XL	MA-142-WLOK-154		
		XXL	MA-142-WLOK-167		
blue blau	short sleeve / 170-176 cm kurze Ärmel / 170-176 cm	M	MA-142-WLOK-019	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
		L	MA-142-WLOK-020	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
		XL	MA-142-WLOK-021		
		XXL	MA-142-WLOK-022		

STERILE
STERIL

colour Farbe	sleeve type / height Ärmel-Typ / Größe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	long sleeve with elastic cuff / height: 170-176 cm lange Ärmel mit Manschetten / 170-176 cm	XL	MA-143-WLOK-108	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.

MATODRESS

MALE SURGICAL SUITS

The suits are made of cotton-like nonwoven which is soft to the touch and breathable. The set consists of a top and trousers. The top has a yoke neck and a V-neck. Upon the customer's request the top can have three pockets. The sleeves of the top can be: short or long with elastic cuffs. The trousers are straight with an elastic waistband sewn in at the back and with stripes for tying and regulating the waist size at the front.

OP-BEKLIEDUNG-SETS FÜR HERREN

Herrenbekleidung aus baumwollähnlichem Vliesstoff. Atmungsaktiv und dadurch sehr angenehm zum Tragen. Ein Set besteht aus einem Oberteil und einer Hose. Der Oberteil hat eine Passe und einen V-Ausschnitt. Auf Wunsch des Kunden kann der Oberteil zusätzlich 3 Taschen haben. Erhältlich mit kurzen oder langen Ärmeln. Einfache Hose mit einer variablen Bundweite.

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	sleeve type / height Ärmel-Typ / Größe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	long sleeve with elastic cuff / 182-188 cm lange Ärmel mit Manschetten / 182-188 cm	M	MA-142-WLOK-139	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
		L	MA-142-WLOK-140		
		XL	MA-142-WLOK-141		
		XXL	MA-142-WLOK-142		
blue blau	short sleeve / 182-188 cm kurze Ärmel / 182-188 cm	M	MA-142-WLOK-055	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
		L	MA-142-WLOK-057		
		XL	MA-142-WLOK-058		
		XXL	MA-142-WLOK-056		
blue blau	short sleeve / 170-176 cm kurze Ärmel / 170-176 cm	M	MA-142-WLOK-023	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
		L	MA-142-WLOK-024		
		XL	MA-142-WLOK-025		
		XXL	MA-142-WLOK-026		

STERILE
STERIL

colour Farbe	sleeve type / height Ärmel-Typ / Größe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	long sleeve with elastic cuff / 182-188 cm lange Ärmel mit Manschetten / 182-188 cm	M	MA-143-WLOK-109	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.
		L	MA-143-WLOK-110		
		XL	MA-143-WLOK-045		
		XXL	MA-143-WLOK-111		





MATODRESS

SURGICAL CLOTHING SETS

The clothing is made of polypropylene nonwoven and consists of a top and trousers. The short-sleeved top has a V-neck. The trousers are loose with ties for regulating the waist size.

OP-BEKLIEDUNG IN SETS

Aus einem weichen Polypropylen-Vliesstoff. Ein Set besteht aus einem Oberteil und einer Hose. Der Oberteil hat kurze Ärmel und einen V-Ausschnitt. Drei eingenähte Taschen vorne. Lockere Hose mit einer variablen Bundweite.



NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
blue blau	S / 164	MA-142-KOMW-001	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
blue blau	M / 170	MA-142-KOMW-002	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
blue blau	L / 176	MA-142-KOMW-003	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
blue blau	XL / 182	MA-142-KOMW-004	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
blue blau	XXL / 188	MA-142-KOMW-005	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.



MATODRESS

PATIENT GOWNS

The dress is designed as patient's clothing in treatment rooms. The neckline is ended with a pleat, which at the same time is used as ties. On the left and right side of the back there are ties sewn. At the front there are ties fixed for tying in the waistline.

PATIENTENHEMDEN

Ideal als Patientenbekleidung während einer Behandlung. Bindebänder hinten im Halsausschnitt und Schlaufen vorne, die als Gürtel genutzt werden können.

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
navy blue blau	universal	MA-142-KOSW-001	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue blau	universal	MA-142-KOSW-002	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.





MATODRESS

PANTS FOR COLONOSCOPY

The pants are made of polypropylene nonwoven and are designed for patients to be worn during colonoscopy. They are straight, loose, with elastic waistband or waist tape for tying and regulating the waist size. At the back of the pants there is an opening enabling the performance of the examination; additionally there is a Velcro fastener in the opening of the short pants.

KOLOSKOPIE-HOSEN

Aus Polypropylen-Vliesstoff. Bestimmt für Patienten, die der Koloskopie unterzogen werden. Lockere Hose mit einer variablen Bundweite. Mit Schlitz am Hinterteil und Klettverschluss (nur bei der kurzen Hose).



NON STERILE
UNSTERIL

type / colour Typ / Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
long / blue lang / blau	universal	MA-142-WLOK-165	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
short / blue kürze / blau	M	MA-142-WLOK-702	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
short / blue kürze / blau	L	MA-142-WLOK-701	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
short / blue kürze / blau	XL	MA-142-WLOK-705	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.

VLIESKOMFORT

SETS OF BEDCLOTHES

Sets of nonwoven bedclothes are used as bed linen for single use in hospitals and in treatment rooms. The set composition includes: sheets, pillow cases and duvet covers. The bedclothes are made of polypropylene nonwoven, which provides high durability and good air permeability.

BETTWÄSCHE-SETS

Ideal als Einwegbettwäsche für das Patientenbett und in Behandlungsräumen. Ein Set besteht aus: Betttuch, Kopfkissen- und Bettdeckenbezug. W ostatnim zdaniu wyrzucic hergestellt.

NON STERILE
UNSTERIL

set number / colour Set-Nummer / Farbe	set composition Set-Zusammensetzung	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung
blue blau	sheet 210 cm x 150 cm duvet cover 200 cm x 150 cm pillow case 90 cm x 75 cm Betttuch 210 cm x 150 cm Bettdeckenbezug 200 cm x 150 cm Kissenbezug 90 cm x 75 cm	MA-138-PKOW-001	1 pc/Stk.





SURGILEX • SURGILEX PLUS

LATEX SURGICAL GLOVES

Sterile surgical gloves are made of latex and have anatomical shape which makes it easier to use them during all invasive surgical procedures. Anti-slip, micro-textured surface in the palm part enhances grip for efficient instrument handling. Available in a powder-free Surgilex and powdered Surgilex PLUS version. The gloves meet requirements of the standards ASTM F 1671. AQL for radiation sterilised gloves – 0,65, AQL for EO sterilised gloves – 1.5.

OP-HANDSCHUHE AUS LATEX

Sterile OP-Handschuhe aus Latex aus natürlichem Kautschuk. Eignen sich zur Anwendung bei allen invasiven chirurgischen Eingriffen. Texturierte Oberfläche am Griffteil des Handschuhs ermöglicht einen sicheren Werkzeuggriff. Erhältlich in zwei Varianten: puderfrei Surgilex und gepudert Surgilex PLUS. Erfüllen die Anforderungen der Normen ASTM F 1671. AQL für die in Strahlung sterilisierten Handschuhe – 0,65, AQL für die in EO sterilisierten Handschuhe – 1,5.



STERILE, POWDER-FREE SURGILEX
STERIL PUDERFREI SURGILEX

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6,0	MA-145-6002-002	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
6,5	MA-145-6502-002	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
7,0	MA-145-7002-002	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
7,5	MA-145-7502-002	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
8,0	MA-145-8002-002	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
8,5	MA-145-8502-002	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
9,0	MA-145-9002-001	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.

STERILE, POWDERED SURGILEX PLUS
STERIL GEPUDERT SURGILEX PLUS

size Größe	(R) code Artikel-Nr.	(EO) code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6,0	NM-145-6002-007	MA-145-6002-005	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
6,5	NM-145-6502-001	MA-145-6502-005	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
7,0	NM-145-7002-001	MA-145-7002-005	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
7,5	NM-145-7502-001	MA-145-7502-005	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
8,0	NM-145-8002-001	MA-145-8002-005	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
8,5	NM-145-8502-001	MA-145-8502-005	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.
9,0	NM-145-9002-005	MA-145-9002-003	50 pairs / Paare	8 pack./Verp.



AMBULEX, AMBULEX C, AMBULEX P

LATEX EXAMINATION GLOVES

Non sterile examination gloves are made of natural rubber latex. They are characterised by high mechanical strength and provide efficient protection.

Available in three versions:

- Ambulex – powdered
- Ambulex C – powder-free, chlorinated
- Ambulex P – powder-free with polymer coating

UNTERSUCHUNGSHANDSCHUHE AUS LATEX

Die Untersuchungshandschuhe werden aus Latex aus natürlichem Kautschuk hergestellt und bilden eine optimale Verbindung von Komfort und Bequemlichkeit in Verwendung. Zeichnen sich durch hohe Reißfestigkeit aus und stellen eine sichere Schutzbarriere dar. Diese sind in drei Varianten erhältlich:

- Ambulex – gepudert
- Ambulex C – puderfrei, chloriert
- Ambulex P – puderfrei mit Polymerbeschichtung



NON STERILE, POWDERED AMBULEX
UNSTERIL GEPUDERT AMBULEX

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
XS	MA-144-XS00-004	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
S	MA-144-S000-004	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-004	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-004	10 pcs/Stk.	NEW
L	MA-144-L000-004	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
XL	MA-144-XL00-004	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

NON STERILE, POWDER-FREE AMBULEX C
UNSTERIL PUDERFREI AMBULEX C

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
XS	MA-144-XS00-016	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
S	MA-144-S000-016	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-016	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
L	MA-144-L000-016	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
XL	MA-144-XL00-016	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

NON STERILE, POWDER-FREE AMBULEX P
UNSTERIL PUDERFREI AMBULEX P

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
XS	MA-144-XS00-006	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
S	MA-144-S000-006	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-006	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
L	MA-144-L000-006	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
XL	MA-144-XL00-006	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.



AMBULEX VINYL

VINYL EXAMINATION GLOVES

Non sterile, synthetic examination gloves made of polyvinyl chloride. They are latex-free. Because of the composition and properties, the vinyl gloves are recommended to be used for procedures with low risk of infection – with no presence of body fluids, blood and chemical agents. Available in a powder-free and powdered version.

UNTERSUCHUNGSHANDSCHUHE AUS VINYL

Unsterile, synthetische Untersuchungshandschuhe, hergestellt aus Polyvinylchlorid. Enthalten kein Latex. Hinsichtlich der Inhaltsstoffen und Eigenschaften sind die Vinylhandschuhe zur Arbeit bei Vorgängen mit niedrigem Infektionsrisiko empfohlen, wo es keine Körperflüssigkeiten, Blut und chemische Mittel gibt. Diese sind in zwei Varianten erhältlich: gepudert und puderfrei.



NON STERILE, POWDER-FREE AMBULEX VINYL
UNSTERIL PUDERFREI AMBULEX VINYL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
XS	MA-144-XS00-010	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
S	MA-144-S000-010	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-010	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
L	MA-144-L000-010	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
XL	MA-144-XL00-010	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.



NON STERILE, POWDERED AMBULEX VINYL
UNSTERIL GEPUDERT AMBULEX VINYL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
XS	MA-144-XS00-009	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
S	MA-144-S000-009	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-009	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M010-002	10 pcs/Stk.	NEW
L	MA-144-L000-009	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
XL	MA-144-XL00-009	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.



AMBULEX NITRYL

NITRILE EXAMINATION GLOVES

Non sterile, synthetic examination gloves made of nitrile. They are latex-free. The nitrile gloves provide similar work comfort to latex gloves. They are characterised by high breaking strength and their rough surface enhances grip for efficient instrument handling. Especially recommended for people allergic to latex. The gloves in black colour are perfect to be used in tattoo studios. Available in a powder-free and powdered version.

UNTERSUCHUNGSHANDSCHUHE AUS NITRIL

Unsterile, synthetische Untersuchungshandschuhe, hergestellt aus Nitril, enthalten kein Latex. Zeichnen sich durch hohe Reißfestigkeit aus. Dank rauer Oberfläche ermöglichen einen sicheren Griff. Besonders empfohlen für Personen mit Latexallergie. Die schwarzen Handschuhe eignen sich perfekt für Tattoo-Studios. Diese sind in zwei Varianten erhältlich: gepudert und puderfrei.

NON STERILE, POWDER-FREE BLUE AMBULEX NITRYL
UNSTERIL PUDERFREI BLAU AMBULEX NITRYL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
XS	MA-144-XS00-012	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
S	MA-144-S000-012	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-012	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
L	MA-144-L000-012	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
XL	MA-144-XL00-012	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.



NON STERILE, POWDERED BLUE AMBULEX NITRYL
UNSTERIL GEPUDERT BLAU AMBULEX NITRYL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
XS	MA-144-XS00-011	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
S	MA-144-S000-011	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-011	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
L	MA-144-L000-011	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
XL	MA-144-XL00-011	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.



NON STERILE, POWDER-FREE BLACK AMBULEX NITRYL
UNSTERIL PUDERFREI SHWARZ AMBULEX NITRYL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
S	MA-144-S000-017	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
M	MA-144-M000-017	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
L	MA-144-L000-017	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.





MATODRAPE

PREVENTION OF HOSPITAL-ACQUIRED INFECTIONS

Hospital infection is a problem of many healthcare institutions. There are several sources and routes of transmission of the microorganisms and because of that, it is hard to fully eliminate the infections. Nevertheless, there should be an effort made to minimise the number of such cases, in order to spare the suffering to the infected patients or medical staff or reduce the cost spent on curing the infections.

One of the ways to reduce the risk of hospital infections is introducing the prevention system that is based on using disposable barrier drapes and OP-sets which are as follows:

- impermeable to water, blood and body fluids and thanks to that barrier to microorganisms,
- absorbent – they absorb fluids and secretions and do not let them flow through the drapes,
- practical – enabling covering the OP-field properly thanks to the special medical adhesive tapes and various shapes and sizes of the drapes,
- antistatic – to reduce or eliminate buildup of static electricity on the surface,
- strong, soft, elastic – which makes them very drapeable,
- free from fibres – no particles that transmit microorganisms and cause skin irritations,
- easy to use and storage.

Using disposable drapes and OP-sets is:

- cost-effective ■ time-efficient ■ comfortable

INFEKTIONSPROPHYLAXE

Krankenhausinfektionen (nosokomiale Infektionen) stellen nach wie vor ein Problem für viele Einrichtungen dar. Aufgrund der Vielzahl von Infektionsquellen, ist es schwer sie vollkommen zu eliminieren. Nichtsdestotrotz soll alles Mögliche getan werden, um die Anzahl der Infektionen zu mindern. So werden sowohl die Anwender als auch die Patienten geschützt und die Ausgaben für die Behandlung eventueller Komplikationen können reduziert werden.

Eine der Präventionsmethoden nosokomialer Infektionen ist die Einführung des Infektionsprophylaxe-Systems, wo Einweg-Barriermaterialien und OP-Sets angewendet werden, die sich mit folgenden Eigenschaften auszeichnen:

- Widerstandsfähigkeit gegen Durchnässung (Wasser, Blut- und Körperflüssigkeiten), was sie auch für Keime undurchlässig macht,
- Absorptionsvermögen – nehmen Flüssigkeiten und Sekrete auf und verhindern so ihr Abfließen vom Abdecktuch und gleichzeitig ihr Durchdringen durch das Abdecktuch,
- sichere und genaue Abdeckung jedes OP-Feldes dank den speziellen Klebestreifen sowie Formen- und Größenvielfalt der Abdecktücher,
- Antistatizität,
- Reißfestigkeit, Weichheit und Flexibilität – sichern die hervorragende Drapierfähigkeit,
- keine Partikelfreisetzung – keine Teilchen, die Mikroorganismen transportieren und Hautreizungen verursachen,
- einfache Anwendung und Aufbewahrung.

Einwegabdecktücher und -OP-Sets bedeuten auch:

- Kostenreduzierung ■ Zeitersparnis ■ Anwendungskomfort

RAW MATERIALS

As it is said in the standard EN 13795 "Surgical drapes, gowns and clean air suits, used as medical devices for patients, clinical staff and equipment" materials used in the production of Matodrape drapes, sets and accessories, guarantee full safety to the users. Moreover, they differ in terms of properties enabling to choose just the right product:

- **TMS NONWOVEN** – provides perfect barrier to dust, hair and exfoliated epidermis; is characterised by high tensile strength and significant resistance to liquid penetration when exposed for a short time
- **FB LAMINATE** – the film layer provides barrier to liquid and microbial penetration; the white side has absorbent ability; the laminate is characterised by significant tensile and bursting strength
- **TF LAMINATE** – the film layer provides complete barrier to liquid and microbial penetration; the nonwoven side has very good absorbent ability; the laminate is characterised by high tensile and bursting strength
- **BLUE SPECIAL (L2) LAMINATE** – the film layer provides complete barrier to liquid and microbial penetration; the nonwoven layer ensures great absorption and its draped structure enables quick liquid distribution, which provides better work comfort for medical staff; the laminate's high strength parameters are maintained even during long and wet operations
- **BLUE COMFORT (L3) LAMINATE** – the outer and darker layer has high absorption capacity; the draped structure enables better liquid distribution and makes the product soft and elastic; the inner film layer provides complete barrier to liquid and microbial penetration; the gentle nonwoven layer from the patient's side is absorbent and provides comfort to the patient reducing the risk of patient's hypothermia; the laminate's amazing strength parameters are maintained even during long and wet operations

ROHSTOFFE

Alle Vliesstoffe und Lamine, die zur Produktion von Matodrape-Produkten verwendet werden, erfüllen die Anforderungen der europäischen Norm EN 13795 „Operationsabdecktücher, -mäntel und Rein-Luft-Kleidung zur Verwendung als Medizinprodukte für Patienten, Klinikpersonal und Geräte“. Somit garantieren sie volle Anwendungssicherheit. Die vielfältigen Materialeigenschaften ermöglichen Ihnen die Wahl des passenden Produktes.

- **TMS** – Vliesstoff, der eine perfekte Barriere gegen Staub, Haare und geschuppter Oberhaut darstellt und sich mit hoher Reißfestigkeit charakterisiert
- **FB** – reißfestes Laminat, stellt eine gute Barriere gegen Flüssigkeit dar und schützt vor biologischen Faktoren, charakterisiert sich mit guter Saugfähigkeit dank einer Schicht Löschpapier
- **TF** – Laminat mit hoher Reißfestigkeit, stellt vollständige Barriere gegen Flüssigkeiten dar, gewährt hohen Schutz vor biologischen Faktoren
- **BLUE SPECIAL (L2)** – Laminat mit hoher Reißfestigkeit, antistatisch, stellt vollständige Barriere gegen Flüssigkeiten dar, gewährt hohen Schutz vor biologischen Faktoren, und dank einer weichen Saugschicht weist gute Absorptionsfähigkeiten auf
- **BLUE COMFORT (L3)** – Laminat mit hoher Reißfestigkeit, stellt vollständige Barriere gegen Flüssigkeiten, gewährt hohen Schutz vor biologischen Faktoren. Die Außenschicht charakterisiert sich durch hohe und schnelle Absorption, ist antistatisch und dank der drapierten Fläche passt sich leichter an Patientenkörper an. Die Schicht von der Patientenseite ist fein und saugfähig; bei längeren Eingriffen sichert sie dem Patienten Komfort und schützt ihn vor Abkühlung

INCISE FILMS – The incise film used in OP-drapes reduces the risk of infections. Additionally prevents the OP-drapes from moving around the OP-field.

INZISIONSFOLIEN – Die in den Abdecktüchern Matodrape verwendeten Inzisionsfolien senken das Infektionsrisiko. Zusätzlich beugen sie auch das Rutschen der Abdeckung im Bereich des Operationsfeldes.

ADDITIONAL ELEMENTS – The OP-sets include additional elements such as adhesive tapes, pouches, liquid collection pouches, covers, Mayo table covers – used as waste bags after an operation – and many other elements that make the operating theatre set-up easier and less time-consuming.

ZUSÄTZLICHE ELEMENTE – Die OP-Sets Matodrape bestehen auch aus zusätzlichen Elementen, wie: Klebestreifen, Folientaschen, Flüssigkeitsbeuteln, Bezügen, Instrumententischbezügen – die nach der Operation die Funktion eines großen Müllbeutels erfüllen, sowie vielen anderen Elementen, die Vorbereitung des Operationssaals erleichtern und beschleunigen.

TAG LABEL – To make the work of medical staff easier and to increase the safety of patients complex TAG labels are used.

TAG-ETIKETTE – Um die Arbeit des medizinischen Personals leichter zu machen und gleichzeitig Sicherheit der Patienten zu erhöhen werden mehrgliedrige TAG-Etiketten verwendet.

TAG labels on Matodrape products are composed of:

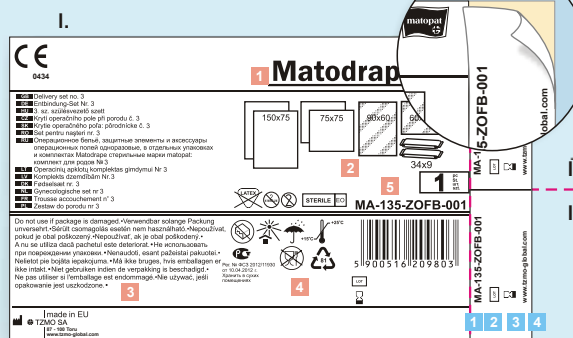
Die TAG-Etiketten auf den Matodrape-Erzeugnissen bestehen aus:

I. A FIRM PART WITH INFORMATION ON: FESTEN BESTANDTEIL MIT:

- 1 name of the product / Produktname
- 2 composition of the set / Zusammensetzung
- 3 additional information / zusätzlicher Information
- 4 foreign registration / Registrierungsnummer
- 5 product code / Artikel-Nummer

II. TWO STICKERS WITH INFORMATION ON: ZWEI AUFKLEBER MIT:

- 1 product code / Artikel-Nummer
- 2 LOT number / Chargennummer
- 3 expiry date / Verfalldatum
- 4 the producer's data / Hersteller-Identifizierung



Stickers can be removed without damaging the structure of the whole label and inserted into the documentation of the operating theatre and the patients documentation.

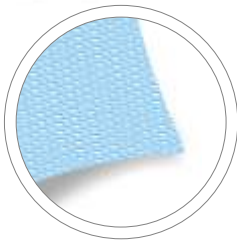
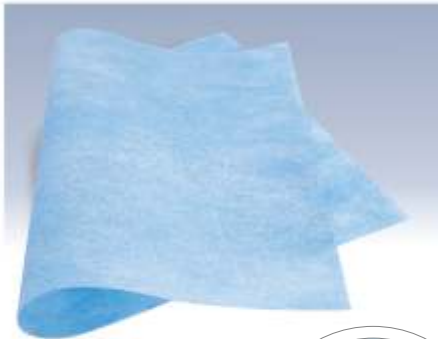
Die Aufkleber dürfen ohne Verletzung der Struktur der ganzen Etikette aus der Verpackung abgetrennt werden und in die Dokumentation des OP-Blocks und Patientendokumentation eingeklebt werden.

 products marked with this symbol contain no latex and can be safely used in latex-free environment
Produkte mit diesem Zeichen sind latexfrei und können in einer latexfreien Umgebung verwendet werden



MATODRAPE

DRAPES OF TMS NONWOVEN
ABDECKTÜCHER AUS TMS-VLIESSTOFF



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
45 cm x 40 cm	MA-134-SETM-007	1 pc/Stk.	160 pack./Verp.
90 cm x 80 cm	MA-134-SETM-010*	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
90 cm x 80 cm with 8 cm opening and adhesive tape / mit 8 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SETM-019	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
160 cm x 90 cm	MA-134-SETM-003	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
210 cm x 160 cm	MA-134-SETM-002	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.

* different folding and packing / verschieden gefaltet und verpackt

DRAPES OF TF AND FB LAMINATES
ABDECKTÜCHER AUS TF- UND FB-LAMINAT



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
45 cm x 45 cm	MA-134-SETF-020	1 pc/Stk.	140 pack./Verp.
45 cm x 45 cm with 8 cm opening and adhesive tape / mit 8 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SETF-022	1 pc/Stk.	200 pack./Verp.
60 cm x 50 cm with oval opening 8 cm x 6 cm and adhesive tape / mit ovaler Öffnung 8 cm x 6 cm und Klebestreifen	MA-134-SETF-010	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
60 cm x 50 cm with oval opening 8 cm x 6 cm, liquid collection pouch and adhesive tape / mit ovaler Öffnung 8 cm x 6 cm, Flüssigkeitsauffangbeutel und Klebestreifen	MA-134-SETF-009	1 pc/Stk.	70 pack./Verp.

75 cm x 45 cm	MA-134-SETF-003	1 pc/Stk.	115 pack./Verp.
75 cm x 45 cm with adhesive tape / mit Klebestreifen	MA-134-SETF-028	1 pc/Stk.	150 pack./Verp.
75 cm x 45 cm with 8 cm opening / mit 8 cm Öffnung	MA-134-SETF-027	1 pc/Stk.	125 pack./Verp.
90 cm x 75 cm	MA-134-SETF-016	1 pc/Stk.	130 pack./Verp.
130 cm x 90 cm	MA-134-SETF-002	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
130 cm x 90 cm with 8 cm opening and adhesive tape / mit 8 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SETF-008	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
200 cm x 150 cm	MA-134-SETF-001	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.

NON STERILE
UNSTERIL

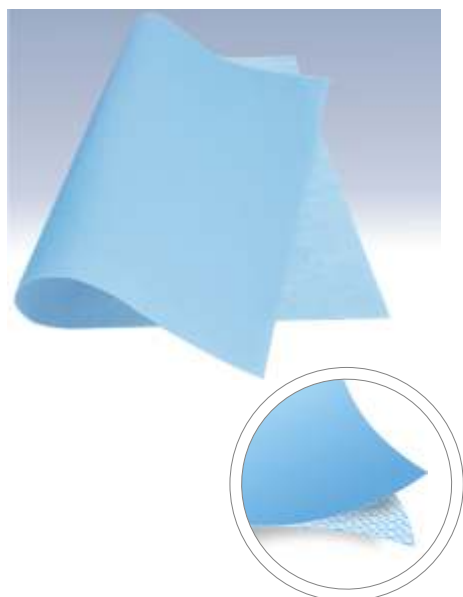
size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
45 cm x 45 cm	MA-133-SETF-009	50 pcs/Stk.	7 pack./Verp.
60 cm x 50 cm with 8 cm x 6 cm opening and adhesive tape/ mit 8 cm x 6 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-133-SETF-010	50 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
75 cm x 45 cm	MA-133-SETF-005	50 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
90 cm x 60 cm	MA-133-SETF-004	50 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
130 cm x 90 cm	MA-133-SETF-017	45 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
150 cm x 90 cm	MA-133-SETF-006	40 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
200 cm x 90 cm	MA-133-SETF-015	50 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
200 cm x 150 cm	MA-133-SETF-001	20 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
250 cm x 90 cm	MA-133-SETF-016	30 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
210 cm x 75 cm	MA-133-SEFB-001	150 pcs/Stk.	1 pack./Verp.

- Individually packed sterile drapes can also be packed into a dispenser box and then into transport boxes. For details contact our sales representatives.
- Erhältlich auch sterile Abdecktücher in Tiefziehverpackung zu 1 Stück im Spenderbox verpackt. Für Details kontaktieren Sie unseren Außendienst.



MATODRAPE

DRAPES OF 2-LAYER BLUE SPECIAL LAMINATE ABDECKTÜCHER AUS 2-LAGIGEM LAMINAT BLUE SPECIAL



STERILE STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
45 cm x 45 cm with adhesive tape / mit Klebestreifen	MA-134-SEL2-011	1 pc/Stk.	125 pack./Verp.
60 cm x 50 cm with 5 cm opening / mit 5 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SEL2-012	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
75 cm x 45 cm	MA-134-SEL2-013	1 pc/Stk.	70 pack./Verp.
90 cm x 75 cm	MA-134-SEL2-015	1 pc/Stk.	95 pack./Verp.
90 cm x 75 cm with oval opening 8 cm x 6 cm and adhesive tape / mit ovaler Öffnung 8 cm x 6 cm und Klebestreifen	MA-134-SEL2-020	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
90 cm x 75 cm 2-piece with adjustable opening and adhesive tape / 2-teilig mit variabler Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SEL2-026	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
150 cm x 90 cm	MA-134-SEL2-003	1 pc/Stk.	70 pack./Verp.
150 cm x 90 cm with adhesive tape / mit Klebestreifen	MA-134-SEL2-004	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
180 cm x 150 cm with adhesive tape / mit Klebestreifen	MA-134-SEL2-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.

NON STERILE UNSTERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
45 cm x 45 cm	MA-133-SEL2-009	100 pcs/Stk.	3 pack./Verp.
90 cm x 75 cm	MA-133-SEL2-012	60 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
200 cm x 180 cm	MA-133-SEL2-006	10 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
240 cm x 180 cm	MA-133-SEL2-007	10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
240 cm x 180 cm with adhesive tape / mit Klebestreifen	MA-133-SEL2-008	10 pcs/Stk.	2 pack./Verp.

NON STERILE UNSTERIL

item Produkt	size Größe	code Artikel-Nr.	unit in dispenser box Stück je Spenderbox	box Karton
Mayo table cover Instrumententischbezug	145 cm x 80 cm	MA-134-SEMI-005	1 pc/Stk. x 25	6 pack./Verp.
Drape of Blue Special Abdecktuch aus Blue Special	90 cm x 75 cm	MA-134-SEL2-055	1 pc/Stk. x 20	4 pack./Verp.

Drape of Blue Special Abdecktuch aus Blue Special	60 cm x 50 cm	MA-134-SEL2-056	1 pc/Stk. x 35	10 pack./Verp.
Drape of Blue Special with 8 cm opening Abdecktuch aus Blue Special mit 8 cm Öffnung	75 cm x 45 cm	MA-134-SEL2-059	1 pc/Stk. x 20	10 pack./Verp.
Drape of Blue Special Abdecktuch aus Blue Special	90 cm x 75 cm	MA-134-SEL2-072	1 pc/Stk. x 40	6 pack./Verp.

■ Individually packed sterile drapes can also be packed into a dispenser box and then into transport boxes. For details contact our sales representatives.

■ Erhältlich auch sterile Abdecktücher in Tiefziehverpackung zu 1 Stück im Spenderbox verpackt. Für Details kontaktieren Sie unseren Außendienst.

DRAPES OF 3-LAYER BLUE COMFORT LAMINATE ABDECKTÜCHER AUS 3-LAGIGEM LAMINAT BLUE COMFORT

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
45 cm x 45 cm	MA-134-SEL3-011	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
45 cm x 45 cm with 5 cm opening / mit 5 cm Öffnung	MA-134-SEL3-001	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
45 cm x 45 cm with 5 cm opening and adhesive tape / mit 5 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SEL3-002	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
75 cm x 45 cm	MA-134-SEL3-003	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
75 cm x 45 cm with 8 cm opening and adhesive tape / mit 8 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SEL3-004	1 pc/Stk.	70 pack./Verp.
90 cm x 60 cm	MA-134-SEL3-015	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
90 cm x 75 cm	MA-134-SEL3-005	1 pc/Stk.	70 pack./Verp.
90 cm x 75 cm with oval opening 8 cm x 6 cm / mit ovaler Öffnung 8 cm x 6 cm	MA-134-SEL3-006	1 pc/Stk.	80 pack./Verp.
90 cm x 75 cm with adhesive tape / mit Klebestreifen	MA-134-SEL3-008	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
150 cm x 90 cm	MA-134-SEL3-012	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
150 cm x 90 cm with 8 cm opening and adhesive tape / mit 8 cm Öffnung und Klebestreifen	MA-134-SEL3-009	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.
240 cm x 180 cm	MA-134-SEL3-013	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.





MATODRAPE

UNIVERSAL SETS
UNIVERSAL-SETS

- A - Drape 240 cm × 150 cm with adhesive tape
Abdecktuch 240 cm × 150 cm mit Klebestreifen

1 pc
1 Stk.
- B - Drape 180 cm × 170 cm with adhesive tape
Abdecktuch 180 cm × 170 cm mit Klebestreifen

1 pc
1 Stk.
- C - Drapes 90 cm × 75 cm with adhesive tape
Abdecktücher 90 cm × 75 cm mit Klebestreifen

2 pcs
2 Stk.
- D - Drape 240 cm × 180 cm with adhesive tape
Abdecktuch 240 cm × 180 cm mit Klebestreifen.

1 pc
1 Stk.
- E - Drape 180 cm × 150 cm with adhesive tape
Abdecktuch 180 cm × 150 cm mit Klebestreifen

1 pc
1 Stk.
- F - Drapes 90 cm × 75 cm with adhesive tape
Abdecktücher 90 cm × 75 cm mit Klebestreifen

2 pcs
2 Stk.
- G - Hand towels 40 cm × 20 cm
Handtücher 40 cm × 20 cm

4 pcs
4 Stk.
- H - Instrument table cover 190 cm × 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm

1 pc
1 Stk.
- I - Mayo table cover 145 cm × 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm

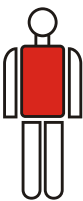
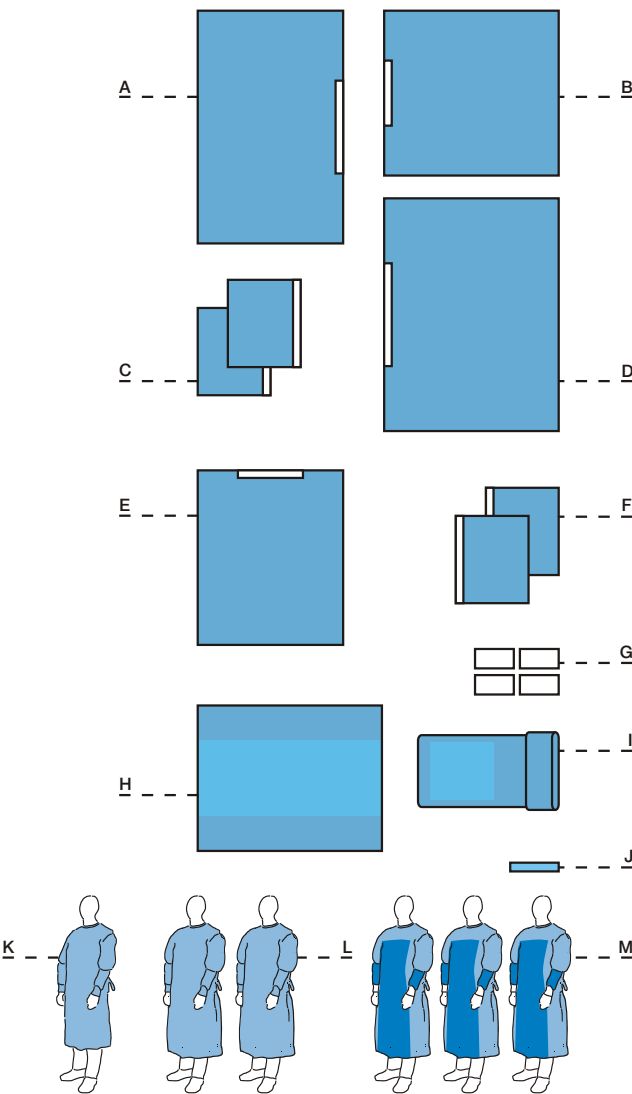
1 pc
1 Stk.
- J - Medical fixing tape 50 cm × 9 cm
Klebestreifen 50 cm × 9 cm

1 pc
1 Stk.
- K - STANDARD surgical gown L
OP-Mantel STANDARD L

1 pc
1 Stk.
- L - STANDARD surgical gowns XL
OP-Mäntel STANDARD XL

2 pcs
2 Stk.
- M - PERFECT surgical gowns XXL
OP-Mäntel PERFECT XXL

3 pcs
3 Stk.



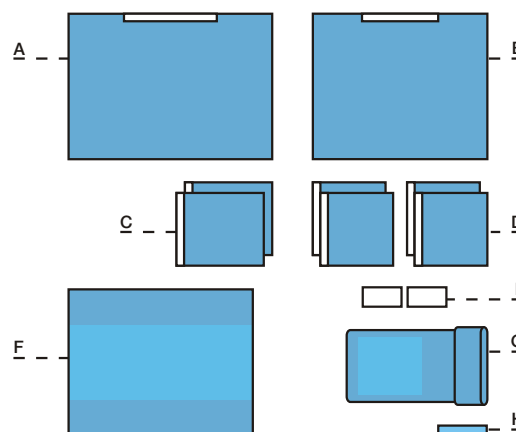
code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZSTF-001	D, E, F*	1 pc/Stk.	18 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-024	A, B, C, G*	1 pc/Stk.	9 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-025	A, B, C, G*, H, I, J	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-043	A, B, C, G*, K, L	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-027	A, B, C, G	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-028	A, B, C, G, H, I, J	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-041	A, B, C, G**, I, J*, M	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.

F* - TF, G* - 2 pcs / Stk.; G** - 6 pcs / Stk.; J* - 3 pcs / Stk.

UNIVERSAL PAEDIATRIC SETS

UNIVERSAL-SETS FÜR PÄDIATRISCHE CHIRURGIE

A - Drape 210 cm × 150 cm with adhesive tape Abdecktuch 210 cm × 150 cm mit Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
B - Drape 180 cm × 150 cm with adhesive tape Abdecktuch 180 cm × 150 cm mit Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
C - Drapes 90 cm × 75 cm with adhesive tape Abdecktücher 90 cm × 75 cm mit Klebestreifen	2 pcs 2 Stk.
D - Drapes 75 cm × 75 cm with adhesive tape Abdecktücher 75 cm × 75 cm mit Klebestreifen	4 pcs 4 Stk.
E - Hand towels 40 cm × 20 cm Handtücher 40 cm × 20 cm	2 pcs 2 Stk.
F - Instrument table cover 190 cm × 150 cm OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm	1 pc 1 Stk.
G - Mayo table cover 145 cm × 80 cm Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm	1 pc 1 Stk.
H - Medical fixing tape 50 cm × 9 cm Klebestreifen 50 cm × 9 cm	1 pc 1 Stk.

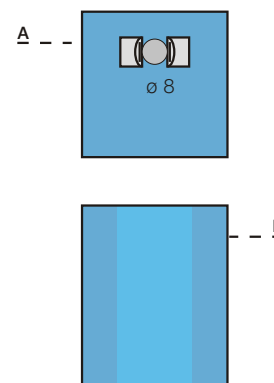


code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-026	A, B, C, E, F, G, H	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-027	A, B, D, F, G	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.

OPHTHALMOLOGY SET

OPHTHALMOLOGIE-SET

A - Drape 150 cm x 150 cm with opening, incise film and liquid collection pouch Abdecktuch 150 cm x 150 cm mit Öffnung, Inzisionsfolie und Flüssigkeitsauffangbeutel	1 pc 1 Stk.
B - Instrument table cover 190 cm × 150 cm OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm	1 pc 1 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-136-ZOL3-010	A, B	1 pc/Stk.	14 pack./Verp.



MATODRAPE

PLASTIC SURGERY SET
SETS FÜR PLASTISCHE CHIRURGIE

- A - Drape 150 cm × 120 cm with U-shaped cut-out and adhesive tape

Abdecktuch 150 cm × 120 cm mit U-förmigem Ausschnitt und Klebestreifen

1 Stk.
- B - Drape 90 cm × 75 cm with adhesive tape

Abdecktuch 90 cm × 75 cm mit Klebestreifen

1 pc

1 Stk.
- C - Hand towels 40 cm × 20 cm

Handtücher 40 cm × 20 cm

4 pcs

4 Stk.
- D - Instrument table cover 190 cm × 150 cm

OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm

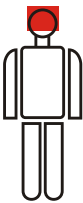
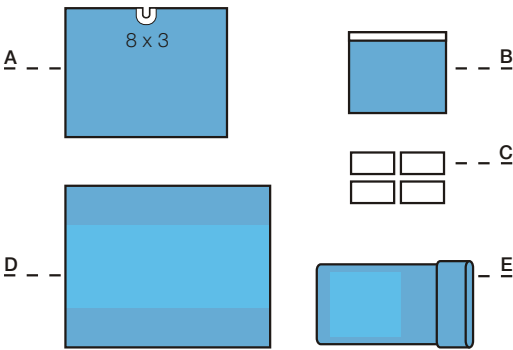
1 pc

1 Stk.
- E - Mayo table cover 145 cm × 80 cm

Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm

1 pc

1 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL3-029	A, B, C ,D, E	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.

STRUMECTOMY SETS
STRUMEKTOMIE-SETS

- A - Drape 240 cm × 150 cm with U-shaped cut-out and adhesive tape

Abdecktuch 240 cm × 150 cm mit U-förmigem Ausschnitt und Klebestreifen

1 Stk.
- B - Drape 240 cm × 180 cm with adhesive tape

Abdecktuch 240 cm × 180 cm mit Klebestreifen

1 pc

1 Stk.
- C - Hand towels 40 cm × 20 cm

Handtücher 40 cm × 20 cm

4 pcs

4 Stk.
- D - Instrument table cover 190 cm × 150 cm

OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm

1 pc

1 Stk.
- E - Mayo table cover 145 cm × 80 cm

Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm

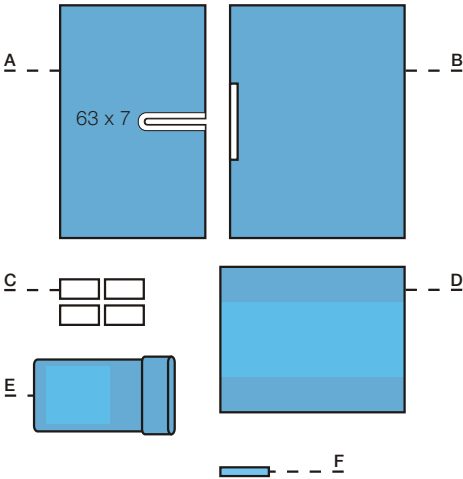
1 pc

1 Stk.
- F - Medical fixing tape 50 cm × 9 cm

Klebestreifen 50 cm x 9 cm

1 pc

1 Stk.



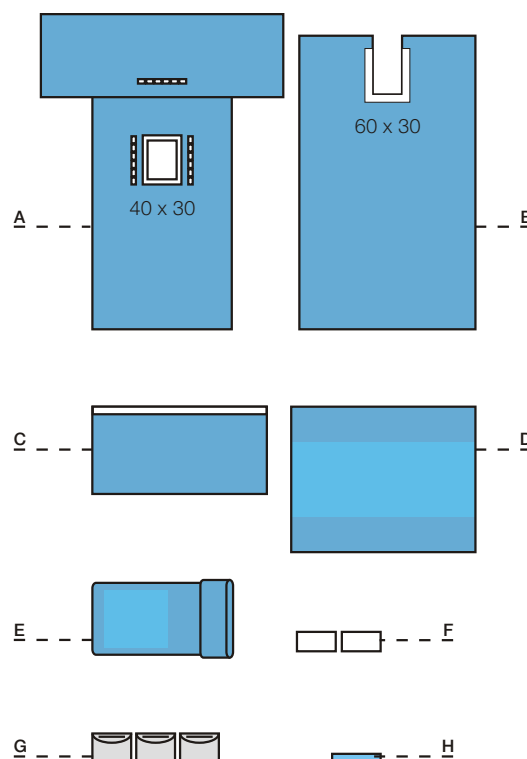
code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-019	A, B, C* , F	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-020	A, B, C* , D, E, F	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-019	A, B, C, F	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-020	A, B, C, D, E, F	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.

C* - 2 pcs / Stk.

THORACOTOMY SETS

THORAKOTOMIE-SETS

A - T-shaped drape 325 cm x 250 cm with opening and cable organiser	1 pc
T-förmiges Abdecktuch 325 cm x 250 cm mit Öffnung und Kabelordner	1 Stk.
B - Drape 300 cm x 180 cm with U-shaped cut-out and adhesive tape	1 pc
Abdecktuch 300 cm x 180 cm mit U-förmigem Ausschnitt und Klebestreifen	1 Stk.
C - Drape 180 cm x 90 cm with adhesive tape	1 pc
Abdecktuch 180 cm x 90 cm mit Klebestreifen	1 Stk.
D - Instrument table cover 190 cm x 150 cm	1 pc
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm	1 Stk.
E - Mayo table cover 145 cm x 80 cm	1 pc
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm	1 Stk.
F - Hand towels 40 cm x 20 cm	2 pcs
Handtücher 40 cm x 20 cm	2 Stk.
G - Liquid collection pouches 40 cm x 30 cm with stiffening element	3 pcs
Flüssigkeitsauffangbeutel 40 cm x 30 cm mit Formeinlage	3 Stk.
H - Medical fixing tapes 50 cm x 9 cm	2 pcs
Klebestreifen 50 cm x 9 cm	2 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-023	A, D, E, F, G, H*	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-042	B, C, D, E, F	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-136-ZOL2-007	A*, D, E, F, G, H**	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

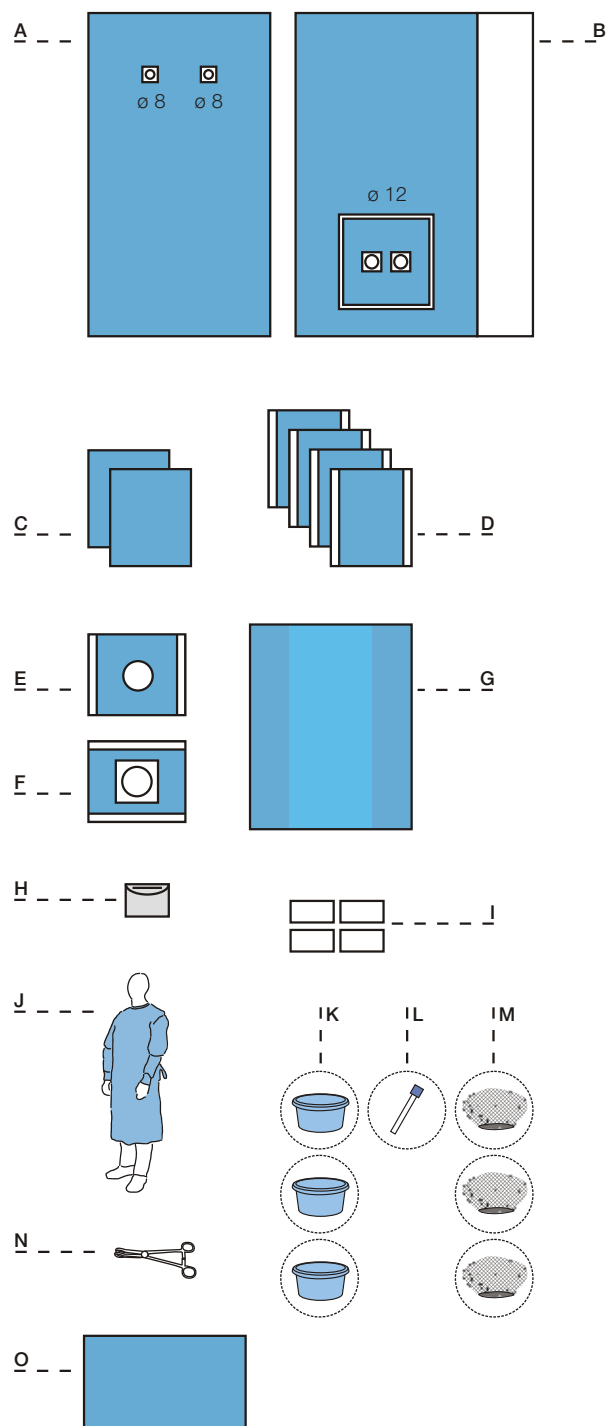
A* - with incise film / mit Inzisionsfolie; H* - 2 pcs / Stk.; H** - 3 pcs / Stk.

MATODRAPE

ANGIOGRAPHY DRAPES AND SETS

ANGIOGRAPHIE-ABDECKTÜCHER UND -SETS

A - Drape 320 cm x 180 cm with two openings and adhesive tape Abdecktuch 320 cm x 180 cm mit zwei Öffnungen und Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
B - Drape 320 cm x 235 cm with transparent panel and two openings Abdecktuch 320 cm x 235 cm mit Folienrandleisten und zwei Öffnungen	1 pc 1 Stk.
C - Drapes 90 cm x 75 cm Abdecktücher 90 cm x 75 cm	2 pcs 2 Stk.
D - Drapes 90 cm x 75 cm with adhesive tapes Abdecktücher 90 cm x 75 cm mit Klebestreifen	4 pcs 4 Stk.
E - Drape 90 cm x 75 cm with opening and adhesive tapes Abdecktuch 90 cm x 75 cm mit Öffnung und Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
F - Drape 90 cm x 75 cm with opening and adhesive tapes Abdecktuch 90 cm x 75 cm mit Öffnung und Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
G - Instrument table cover 190 cm x 150 cm OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm	1 pc 1 Stk.
H - Liquid collection pouch 40 cm x 30 cm with stiffening element Flüssigkeitsauffangbeutel 40 cm x 30 cm mit Formeinlage	1 pc 1 Stk.
I - Hand towels 40 cm x 20 cm Handtücher 40 cm x 20 cm	4 pcs 4 Stk.
J - COMFORT surgical gowns XXL OP-Mäntel COMFORT XXL	2 pcs 2 Stk.
K - Plastic cups 200 ml Plastikbecher 200 ml	3 pcs 3 Stk.
L - Sponge stick for OP-field disinfection Spateltupfer zum Desinfektion des OP-Feldes	1 pc 1 Stk.
M - Film covers for medical devices Geräteabdeckungen aus Folie	3 pcs 3 Stk.
N - Sponge forceps Tupferklemme	1 pc 1 Stk.
O - Drape 150 cm x 90 cm Abdecktuch 150 cm x 90 cm	1 pc 1 Stk.



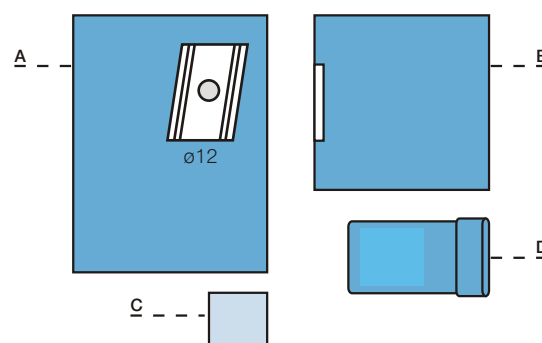


code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-SEL2-001	A	1 pc/Stk.	13 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-001	A, C, G, I*	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-002	A, D, E, I*	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-038	A, C, D*, F, I*	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-050	B, G, I*	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-136-ZOL2-001	B*, C*, G, H, I**, J, K*, L, M	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-001	A, C, I	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-033	B, G	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-009	B*, C*, G, H, I**, J, K*, L, M	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
A-136-ZOL2-009	A*, C, D*, I*, N, K, O	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
A-136-ZOL2-012	A*, C, D*, I*, N, K**, O	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
A-135-ZOL2-057	A, C, I	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.

A* - with incise film / mit Inzisionsfolie; B* - with incise film / mit Inzisionsfolie; C* - 4 pcs / Stk.; D* 2 pcs with adhesive tape on one side / 2 Stk. mit Klebestreifen auf einer Seite; I* - 2 pcs / Stk.; I** - 20 pcs / Stk.; K* - 200 ml - 2 pcs / Stk. / 125 ml - 1 pc / Stk.; K** - 250 ml - 3 pcs / Stk.

HEART VALVE IMPLANTATION SET SET FÜR HERZKLAPPE-IMPLANTATION

- A** - Drape 265 cm x 200 cm with opening, incise film and absorbent pad 1 pc
Abdecktuch 265 cm x 200 cm mit Öffnung, Inzisionsfolie und Saugschicht 1 Stk.
- B** - Drape 180 cm x 180 cm with adhesive tape 1 pc
Abdecktuch 180 cm x 180 cm mit Klebestreifen 1 Stk.
- C** - Seni Soft underpad 60 cm x 60 cm 1 pc
Seni Soft Saugunterlage 60 cm x 60 cm 1 Stk.
- D** - Mayo table cover 145 cm x 80 cm 1 pc
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm 1 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-136-ZOTF-001	A, B, C, D	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.



MATODRAPE

CARDIOVASCULAR SETS
BYPASS-SETS

- A - T-shaped drape 325 cm x 250 cm with opening and cable organiser
T-förmiges Abdecktuch 325 cm x 250 cm mit Öffnung und Kabelordner

1 pc
1 Stk.
- B - Drape 240 cm x 200 cm with U-shaped cut-out, adhesive tape and briefs
Abdecktuch 240 cm x 200 cm mit U-förmigem Ausschnitt, Klebestreifen und Slip

1 pc
1 Stk.
- C - Leg covers
Beinschützer

2 pcs
2 Stk.
- D - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm

1 pc
1 Stk.
- E - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm

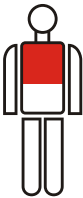
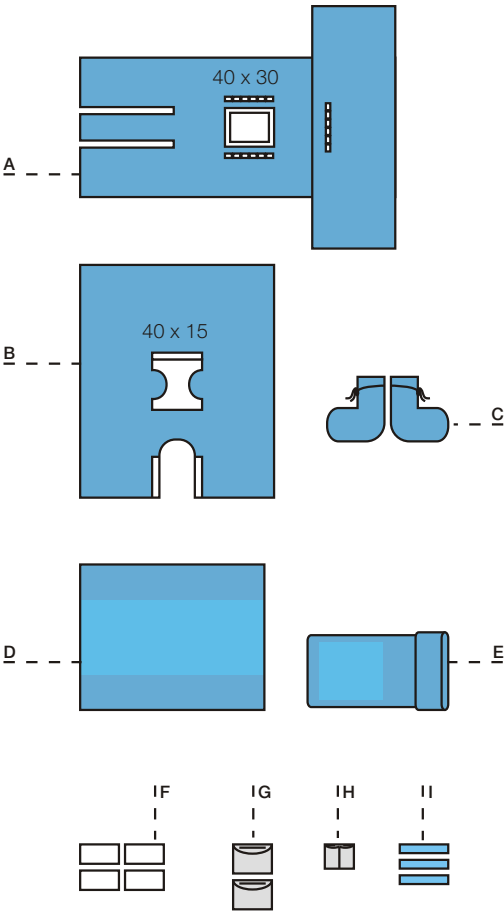
1 pc
1 Stk.
- F - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm

4 pcs
4 Stk.
- G - Liquid collection pouches 40 cm x 30 cm with stiffening element
Flüssigkeitsauffangbeutel 40 cm x 30 cm mit Formeinlage

2 pcs
2 Stk.
- H - 2-chamber pouch 30 cm x 25 cm with stiffening element
Zweikammertasche 30 cm x 25 cm mit Formeinlage

1 pc
1 Stk.
- I - Medical fixing tapes 50 cm x 9 cm
Klebestreifen 50 cm x 9 cm

3 pcs
3 Stk.



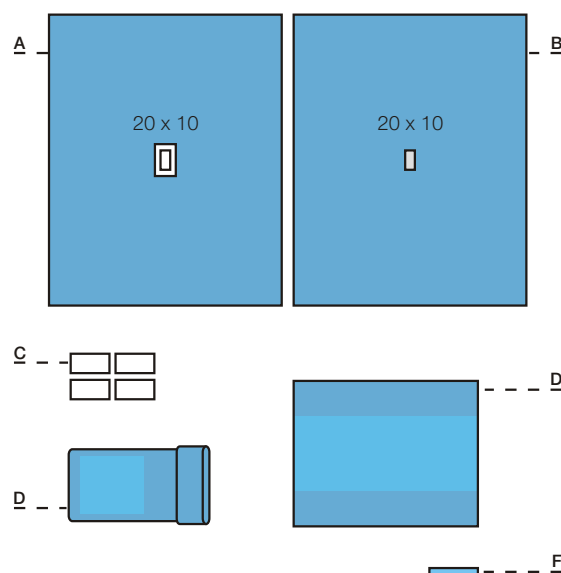
code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-013	A, B, C*, F*, G, H	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-015	A, B, C*, D, E*, F*, G	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
MA-136-ZOL2-006	A*, B, C*, D, E, F*, G, H, I	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-012	A, B, C*, F, G, H	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-013	A, B, C*, D, E, F, G, H, I	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.

A* - with incise film / mit Inzisionsfolie; C* - of TMS nonwoven with ties / aus TMS-Vliesstoff mit Schlaufen; E* - 2 pcs / Stk.; F* - 2 pcs / Stk.

LAPAROTOMY SETS

LAPAROTOMIE-SETS

- A** - Drape 300 cm × 240 cm with adhesive tape and opening 1 pc
Abdecktuch 300 cm × 240 cm mit Klebestreifen und Öffnung 1 Stk.
- B** - Drape 300 cm × 240 cm with opening and incise film 1 pc
Abdecktuch 300 cm × 240 cm mit Öffnung und Inzisionsfolie 1 Stk.
- C** - Hand towels 40 cm × 20 cm 4 pcs
Handtücher 40 cm × 20 cm 4 Stk.
- D** - Instrument table cover 190 cm × 150 cm 1 pc
OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm 1 Stk.
- E** - Mayo table cover 145 cm × 80 cm 1 pc
Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm 1 Stk.
- F** - Medical fixing tape 50 cm × 9 cm 1 pc
Klebestreifen 50 cm × 9 cm 1 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-009	A, C*	1 pc/Stk.	12 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-010	A, C*, D, E, F	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-008	A, C	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-009	A, C, D, E, F	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-005	B, C, D, E	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.

C* - 2 pcs / Stk.



MATODRAPE

LAPAROSCOPY SETS
LAPAROSKOPIE-SETS

- A - Drape 300 cm × 180 cm with opening and adhesive tape
Abdecktuch 300 cm × 180 cm mit Öffnung und Klebestreifen

1 pc
1 Stk.
- B - T-shaped drape 260 cm × 240 cm with opening, adhesive tape and integrated legs
T-förmiges Abdecktuch 260 cm × 240 cm mit Öffnung, Klebestreifen und integrierten Beinlingen

1 pc
1 Stk.
- C - Hand towels 40 cm × 20 cm
Handtücher 40 cm × 20 cm

2 pcs
2 Stk.
- D - Instrument table cover 190 cm × 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm

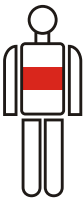
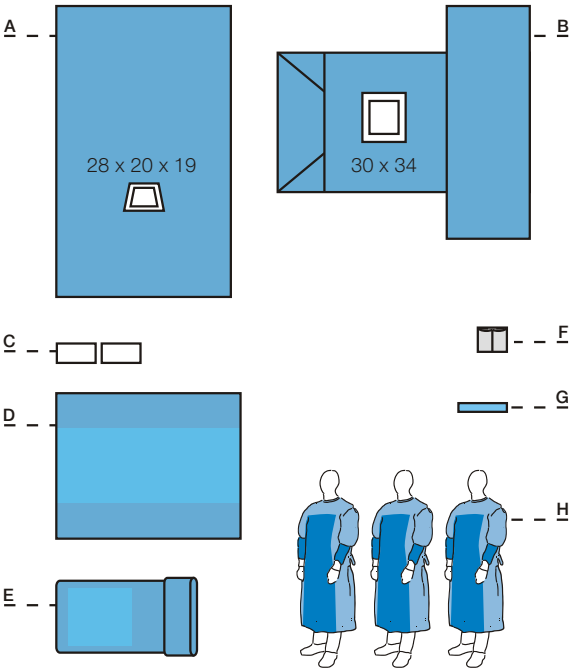
1 pc
1 Stk.
- E - Mayo table cover 145 cm × 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm

1 pc
1 Stk.
- F - 2-chamber pouch 30 cm × 25 cm with stiffening element
Zweikammertasche 30 cm × 25 cm mit Formeinlage

1 pc
1 Stk.
- G - Medical fixing tape 50 cm × 9 cm
Klebestreifen 50 cm × 9 cm

1 pc
1 Stk.
- H - PERFECT surgical gowns XXL
OP-Mäntel PERFECT XXL

3 pcs
3 Stk.

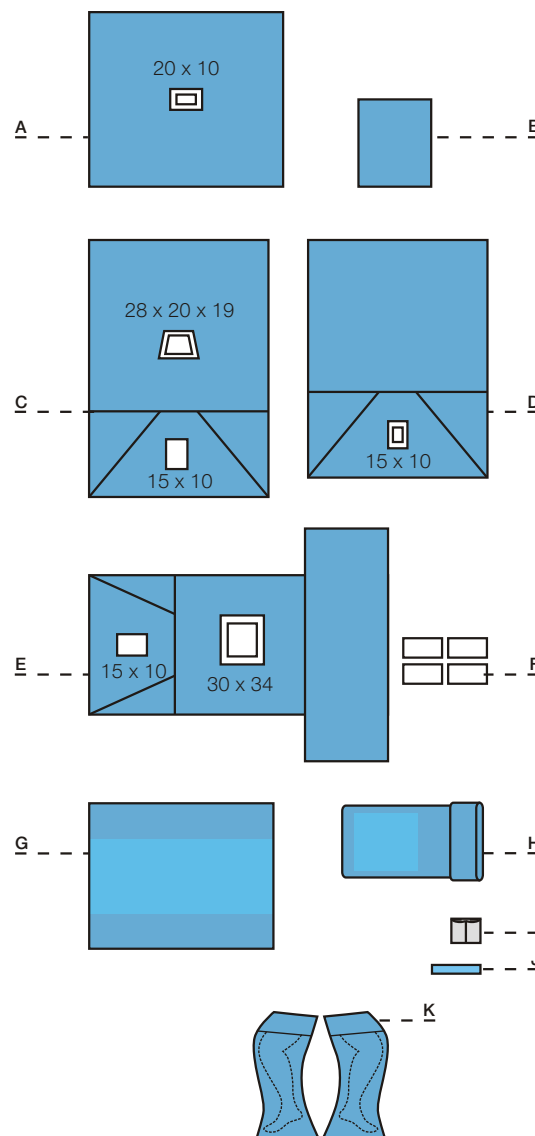


code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZSL2-001	A, D	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-046	A, C, D, E, F, G	1 pc/Stk.	7 pack./Verp..
MA-135-ZOL2-048	B, C, D, E, F*, G	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZSL3-001	A, D	1 pc/Stk.	8 pack./Verp..
A-135-ZOL2-060	A, C*, D, E, H	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
A-135-ZOL3-038	A, C**, D, E, F, G	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.

F* - 2 pcs / Stk.; C* - 6 pcs / Stk.; C** - 4 pcs / Stk.

GYNAECOLOGY SETS GYNÄKOLOGIE-SETS

- A** - Drape 200 cm x 180 cm with opening and adhesive tape
Abdecktuch 200 cm x 180 cm mit Öffnung und Klebestreifen 1 pc
1 Stk.
- B** - Drape 90 cm x 75 cm
Abdecktuch 90 cm x 75 cm 1 pc
1 Stk.
- C** - Drape 265 cm x 180 cm with trapeze-shaped opening, adhesive tape, integrated legs, opening and covering flap
Abdecktuch 265 cm x 180 cm mit Trapez-förmiger Öffnung, Klebestreifen, integrierten Beinlingen, Öffnung und Abschirmklappe 1 pc
1 Stk.
- D** - Drape 245 cm x 180 cm with opening, adhesive tape and integrated legs
Abdecktuch 245 cm x 180 cm mit Öffnung, Klebestreifen und integrierten Beinlingen 1 pc
1 Stk.
- E** - T-shaped drape 260 cm x 240 cm with integrated legs, opening, incise film and opening with covering flap
T-förmiges Abdecktuch 260 cm x 240 cm mit integrierten Beinlingen, Öffnung, Inzisionsfolie und Öffnung mit Abschirmklappe 1 pc
1 Stk.
- F** - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm 4 pcs
4 Stk.
- G** - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm 1 pc
1 Stk.
- H** - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm 1 pc
1 Stk.
- I** - 2-chamber pouch 30 cm x 25 cm with stiffening element
Zweikammertasche 30 cm x 25 cm mit Formeinlage 1 pc
1 Stk.
- J** - Medical fixing tape 50 cm x 9 cm
Klebestreifen 50 cm x 9 cm 1 pc
1 Stk.
- K** - Leg covers 120 cm x 75 cm
Beinschützer 120 cm x 75 cm 2 pcs
2 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-011	A, B, F*, K	1 pc/Stk.	9 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-012	A, B, F*, K, G, H	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-040 laparoscopy set / Laparoskopie-Set	B, C, F*, G, H, J	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-010	A, B*, F, K	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-011	A, B*, F, K, G, H	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-034	B*, D, F, G, H, J*	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-008 abdominal-perineal set / Gyn-Abdominal-Set	B*, E, F, G, H, I, J	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

B* – Blue Special, F* – 2 pcs / Stk., J* – 2 pcs / Stk.



MATODRAPE

CYSTOSCOPY SETS
ZYSTOSKOPIE-SETS

- A - Drape 180 cm × 75 cm with diamond-shaped opening and adhesive tape
Abdecktuch 180 cm × 75 cm mit diamantförmiger Öffnung und Klebestreifen

1 pc
1 Stk.
- B - Drape 90 cm × 75 cm
Abdecktuch 90 cm × 75 cm

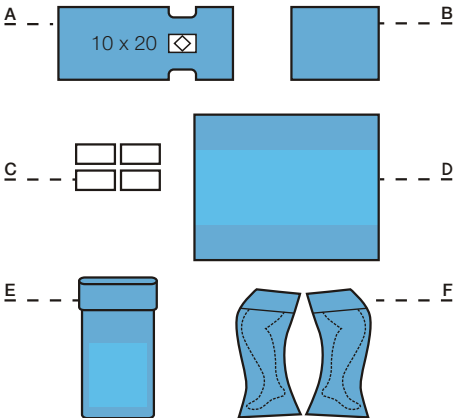
1 pc
1 Stk.
- C - Hand towels 40 cm × 20 cm
Handtücher 40 cm × 20 cm

4 pcs
4 Stk.
- D - Instrument table cover 190 cm × 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm

1 pc
1 Stk.
- E - Mayo table cover 145 cm × 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm

1 pc
1 Stk.
- F - Leg covers 120 cm × 75 cm
Beinschützer 120 cm × 75 cm

2 pcs
2 Stk.





code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOTF-002	A*, C*, D, F*	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-007	A, B, C*, F	1 pc/Stk.	12 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-008	A, B, C*, D, E, F	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-006	A, B*, C, F	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-007	A, B*, C, D, E, F	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

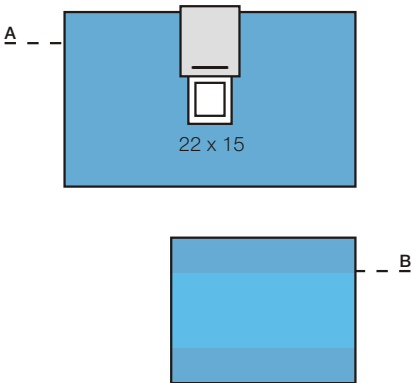
A* - TF; B* - Blue Special; C* - 2 pcs / Stk.; F* - TF 120 cm x 60 cm

UROLOGY SET (PCNL)
UROLOGIE-SET (PCNL)

- A - Drape 300 cm x 180 cm with opening, adhesive tape and liquid collection pouch
Abdecktuch 300 cm x 180 cm mit Öffnung, Klebestreifen und Flüssigkeitsauffangbeutel

1 pc
1 Stk.
- B - Instrument table cover 190 cm × 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm

1 pc
1 Stk.



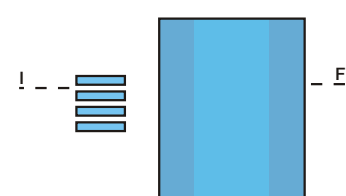
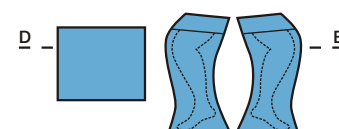
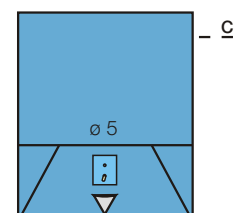
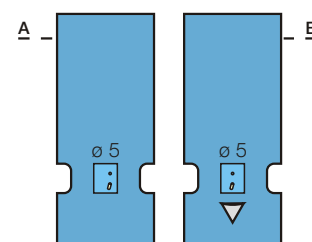


code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL3-023	A, B	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.

UROLOGY SETS (TUR)

UROLOGIE-SETS (TUR)

- A** - Drape 240 cm x 100 cm with elastic element, finger protector and opening
Abdecktuch 240 cm x 100 cm mit elastischem Element, Fingerling und Öffnung 1 pc
1 Stk.
- B** - Drape 240 cm x 100 cm with elastic element, elastic finger protector, liquid collection pouch with sieve and covering flap for draining off fluids
Abdecktuch 240 cm x 100 cm mit elastischem Element, elastischem Fingerling, Flüssigkeitsauffangbeutel mit Sieb und Abschirmklappe zum Ableiten von Flüssigkeiten 1 pc
1 Stk.
- C** - Drape 215 cm x 180 cm with elastic element, elastic finger protector, liquid collection pouch, sieve and covering flap for draining off fluids and integrated legs
Abdecktuch 215 cm x 180 cm mit elastischem Element, elastischem Fingerling, Flüssigkeitsauffangbeutel mit Sieb und Abschirmklappe zum Ableiten von Flüssigkeiten und integrierten Beinlingen 1 pc
1 Stk.
- D** - Drape 90 cm x 75 cm
Abdecktuch 90 cm x 75 cm 1 pc
1 Stk.
- E** - Leg covers 120 cm x 75 cm
Beinschützer 120 cm x 75 cm 2 pcs
2 Stk.
- F** - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm 1 pc
1 Stk.
- G** - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm 1 pc
1 Stk.
- H** - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm 4 pcs
4 Stk.
- I** - Medical fixing tapes 50 cm x 9 cm
Klebestreifen 50 cm x 9 cm 4 pcs
4 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-021	A, D, E, F, G, H*, I	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-031	B, D, E, F, G, H*, I	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-039	C, F, G, H*, I*	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-021	A, D*, E, H, I	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-022	A, D*, E, F, G, H, I	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-036	B, D*, E, F, G, H, I	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
A-135-ZOL2-065	C, H*, G, F, I*	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.

D* - Blue Special; H* - 2 pcs / Stk., I* - 1 pc / Stk.



MATODRAPE

CAESAREAN SECTION DRAPES AND SETS
KAISERSCHNITT-ABDECKTÜCHER UND -SETS

- A - T-shaped drape 325 cm x 250 cm with opening, incise film and liquid collection pouch
T-förmiges Abdecktuch 325 cm x 250 cm mit Öffnung, Inzisionsfolie und Flüssigkeitsauffangbeutel

1 pc
1 Stk.
- B - Drape 270 cm x 200 cm with opening, incise film, liquid collection pouch and integrated legs
Abdecktuch 270 cm x 200 cm mit Öffnung, Inzisionsfolie, Flüssigkeitsauffangbeutel und integrierten Beinlingen

1 pc
1 Stk.
- C - Flannel baby blanket 160 cm x 75 cm
Flanelldecke 160 cm x 75 cm

1 pc
1 Stk.
- D - Seni Soft absorbent underpad 90 cm x 60 cm
Seni Soft Saugunterlage 90 cm x 60 cm

1 pc
1 Stk.
- E - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm

1 pc
1 Stk.
- F - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm

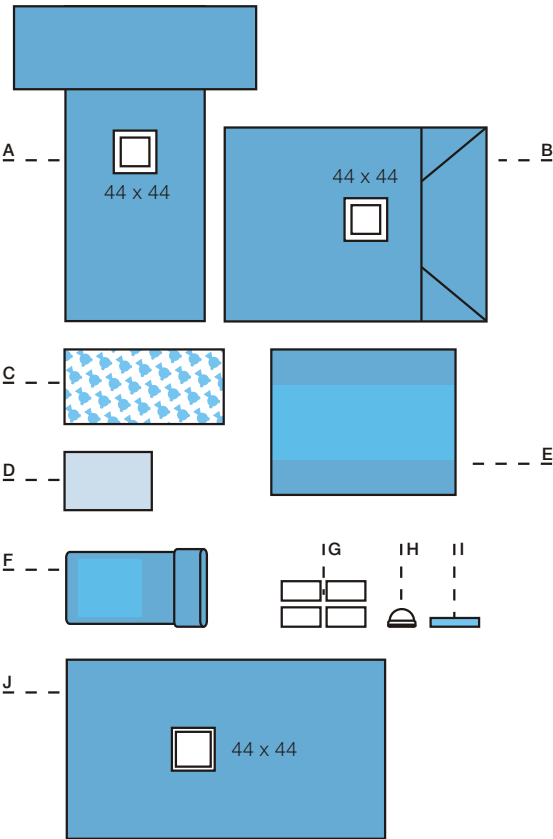
1 pc
1 Stk.
- G - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm

4 pcs
4 Stk.
- H - Baby hat
Babymütze

1 pc
1 Stk.
- I - Medical fixing tape 50 cm x 9 cm
Klebestreifen 50 cm x 9 cm

1 pc
1 Stk.
- J - Drape 320 cm x 180 cm with opening, incise film and liquid collection pouch
Abdecktuch 320 cm x 180 cm mit Öffnung, Inzisionsfolie und Flüssigkeitsauffangbeutel

1 pc
1 Stk.

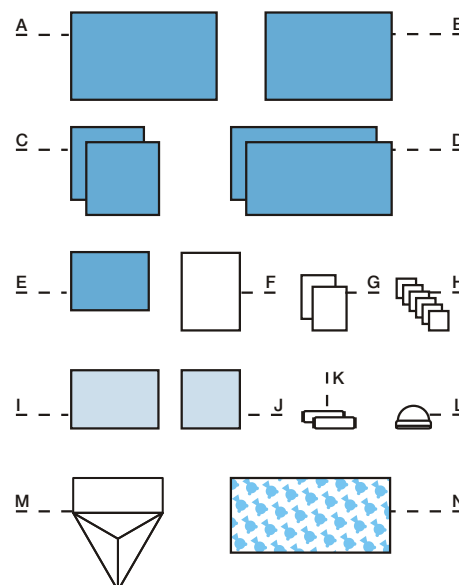


code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-136-SEL3-001	A	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-136-ZOL2-003	A, D*, E, F, G*	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
MA-136-ZOL2-004 with integrated leg covers / mit integrierten Beinlingen	B, E, F, G*, I	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-001	A, D, E, F, G	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-002	A, C, E, F, G, H, I	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-007 with integrated leg covers / mit integrierten Beinlingen	B, E, F, G, I	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
A-136-ZOL2-010	D, E, F, G*, J	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

D* - Seni Soft Basic absorbent underpad / Seni Soft Basic Saugunterlage; G* - 2 pcs / Stk.

DELIVERY SETS AND SETS FOR NEWBORN ENTBINDUNG-SETS UND NEUGEBORENE-SETS

A - Drape 150 cm x 90 cm Abdecktuch 150 cm x 90 cm	1 pc 1 Stk.
B - Drape 130 cm x 90 cm Abdecktuch 130 cm x 90 cm	1 pc 1 Stk.
C - Drapes 75 cm x 75 cm Abdecktücher 75 cm x 75 cm	2 pcs 2 Stk.
D - Drapes 150 cm x 75 cm Abdecktücher 150 cm x 75 cm	2 pcs 2 Stk.
E - Drape 90 cm x 60 cm Abdecktuch 90 cm x 60 cm	1 pc 1 Stk.
F - Hand towel 80 cm x 60 cm Handtuch 80 cm x 60 cm	1 pc 1 Stk.
G - Hand towels 40 cm x 35 cm Handtücher 40 cm x 35 cm	2 pcs 2 Stk.
H - Hand towels 25 cm x 20 cm Handtücher 25 cm x 20 cm	6 pcs 6 Stk.
I - Seni Soft absorbent underpad 90 cm x 60 cm Seni Soft Saugunterlage 90 cm x 60 cm	1 pc 1 Stk.
J - Seni Soft absorbent underpad 60 cm x 60 cm Seni Soft Saugunterlage 60 cm x 60 cm	1 pc 1 Stk.
K - Gynaecological towels 34 cm x 9 cm Wöchnerinnenvorlagen 34 cm x 9 cm	2 pcs 2 Stk.
L - Baby hat Babymütze	1 pc 1 Stk.
M - Under buttocks drape 113 cm x 90 cm with liquid collection pouch Gesäßfeld-Tuch / Anal-Tuch 113 cm x 90 cm mit Flüssigkeitsauffangbeutel	1 pc 1 Stk.
N - Flannel baby blanket 160 cm x 75 cm Flanelldecke 160 cm x 75 cm	1 pc 1 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOFB-001	C, D, I, J, K	1 pc/Stk.	12 pack./Verp.
MA-135-ZOMI-005	C*, E, F, G	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-022	A, B, F, H, I, J	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-041	A, B, F*, I, J, L	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-024	A, B, F, H, I, J	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
A-135-ZOL3-039	A, B, H, I, J, F, I	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
A-135-ZOTF-005	A, B, F, H, I, J	1 pc/Stk.	12 pack./Verp.
A-135-ZOMI-011	A, B, F*, N, L, I, J	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
A-135-ZOMI-008	A, F, H, I, J, M	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
MA-135-ZOMI-001 Newborn set / Neugeborene-Set	J, N, H, L	1 pc/Stk.	18 pack./Verp.
MA-135-ZOMI-002 Newborn set / Neugeborene-Set	I, F	1 pc/Stk.	16 pack./Verp.
MA-135-ZOMI-006 Newborn set / Neugeborene-Set	J, N, F*, L	1 pc/Stk.	18 pack./Verp.
MA-135-ZOMI-009 Newborn set / Neugeborene-Set	I, F*, L	1 pc/Stk.	18 pack./Verp.
MA-135-ZOMI-010 Newborn set / Neugeborene-Set	J, N, F*, L	1 pc/Stk.	18 pack./Verp.

C* - Blue Special – 1 pc / Stk.; F* - 2 pcs / Stk.; F** - 1 pc / Stk.



MATODRAPE

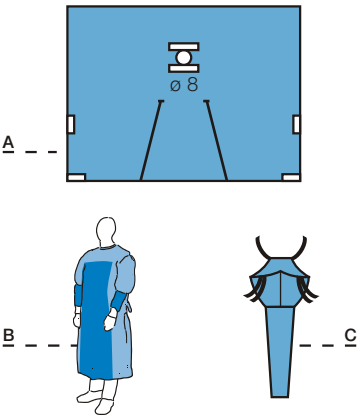
PROSTATE ELECTRORESECTION SET
SET FÜR TRANSURETHRALE RESEKTION DER PROSTATA

- A - Drape 240 cm x 180 cm with opening and adhesive tapes
Abdecktuch 240 cm x 180 cm mit elastischem Element
und elastischem Fingerling

1 pc
1 Stk.
- B - PERFECT surgical gown XL
OP-Mantel PERFECT XL

1 pc
1 Stk.
- C - Funnel
Trichter

1 pc
1 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOMI-003	A*, B, C*	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.

A*, C* - TF

UPPER EXTREMITY SETS
OP-SETS FÜR OBERE EXTREMITÄT

- A - T-shaped drape 260 cm x 240 cm with opening
and elastic element
T-förmiges Abdecktuch 260 cm x 240 cm mit Öffnung
und elastischem Element

1 pc
1 Stk.
- B - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm

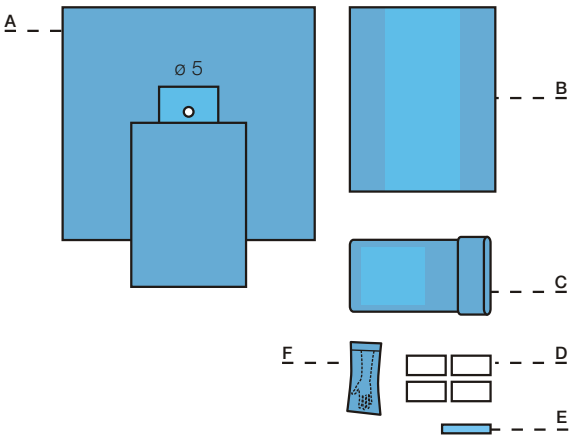
1 pc
1 Stk.
- C - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm

1 pc
1 Stk.
- D - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm

4 pcs
4 Stk.
- E - Medical fixing tape 50 cm x 9 cm
Klebestreifen 50 cm x 9 cm

1 pc
1 Stk.
- F - Arm cover 75 cm x 37 cm
Armbezug 75 cm x 37 cm

1 pc
1 Stk.

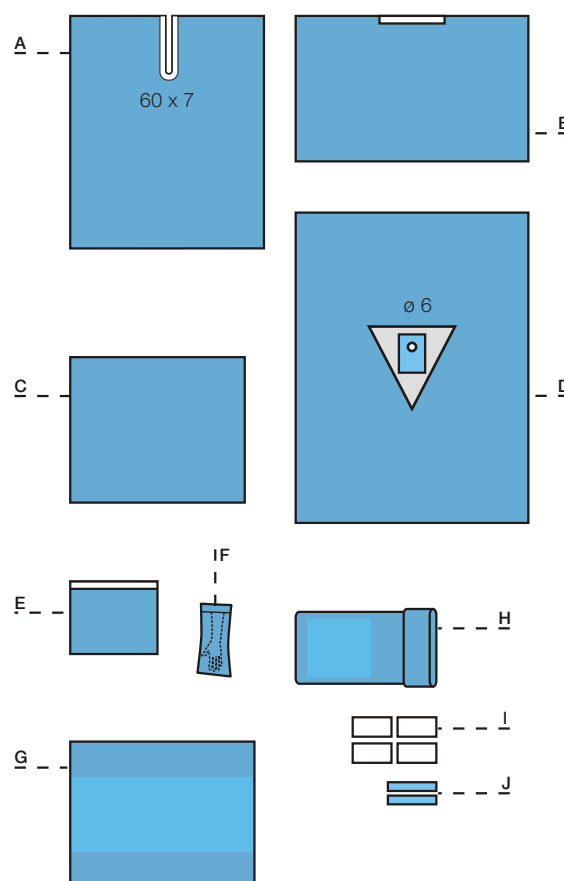


code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-051	A, B, C, D*, F	1 pc/Stk.	9 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-032	A, B, C, D, E, F	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.

D* - 2 pcs / Stk.

SHOULDER SETS SHULTER-SETS

A - Drape 240 cm x 200 cm with U-shaped cut-out and adhesive tape Abdecktuch 240 cm x 200 cm mit U-förmigem Ausschnitt und Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
B - Drape 240 cm x 150 cm with adhesive tape Abdecktuch 240 cm x 150 cm mit Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
C - Drape 180 cm x 150 cm under the upper extremity Abdecktuch 180 cm x 150 cm unter dem Arm	1 pc 1 Stk.
D - Drape 320 cm x 240 cm with elastic element, opening and liquid collection pouch Abdecktuch 320 cm x 240 cm mit elastischem Element, Öffnung und Flüssigkeitsauffangbeutel	1 pc 1 Stk.
E - Drape 90 cm x 75 cm with adhesive tape Abdecktuch 90 cm x 75 cm mit Klebestreifen	1 pc 1 Stk.
F - Arm cover 75 cm x 37 cm Armbezug 75 cm x 37 cm	1 pc 1 Stk.
G - Instrument table cover 190 cm x 150 cm OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm	1 pc 1 Stk.
H - Mayo table cover 145 cm x 80 cm Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm	1 pc 1 Stk.
I - Hand towels 40 cm x 20 cm Handtücher 40 cm x 20 cm	4 pcs 4 Stk.
J - Medical fixing tapes 50 cm x 9 cm Klebestreifen 50 cm x 9 cm	2 pcs 2 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-049	A, B, C, F, G, H, I*, J	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-014	A, B, C*, F, I, J	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-015	A, B, C*, F, G, H, I, J	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-035	D, E*, F, G, H, I, J	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.

C*, E* - Blue Special; I* - 2 pcs / Stk.



MATODRAPE

HAND / FOOT SET

HAND / FUß-SET

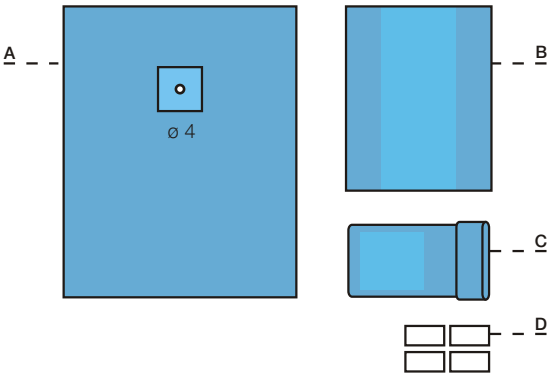
- A - Drape 300 cm x 240 cm with elastic element and opening
Abdecktuch 300 cm x 240 cm mit elastischem Element
und Öffnung

1 pc
1 Stk.
- B - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm

1 pc
1 Stk.
- C - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm

1 pc
1 Stk.
- D - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm

4 pcs
4 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL3-030	A, B, C, D	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

CRANIOTOMY SETS

KRANIOTOMIE-SETS

- A - Drape 240 cm x 200 cm with two opening, incise film and liquid
collection pouch
Abdecktuch 240 cm x 200 cm mit zwei Öffnungen,
Inzisionsfolie und Flüssigkeitsauffangbeutel

1 pc
1 Stk.
- B - Drapes 60 cm x 50 cm with adhesive tape
Abdecktücher 60 cm x 50 cm mit Klebestreifen

2 pcs
2 Stk.
- C - Drapes 90 cm x 75 cm
Abdecktücher 90 cm x 75 cm

2 pcs
2 Stk.
- D - Drape 180 cm x 150 cm
Abdecktuch 180 cm x 150 cm

1 pc
1 Stk.
- E - Liquid collection pouches 40 cm x 30 cm with stiffening element
Flüssigkeitsauffangbeutel 40 cm x 30 cm mit Formeinlage

2 pcs
2 Stk.
- F - 2-chamber pouches 30 cm x 25 cm with stiffening element
Zweikammertaschen 30 cm x 25 cm mit Formeinlage

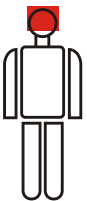
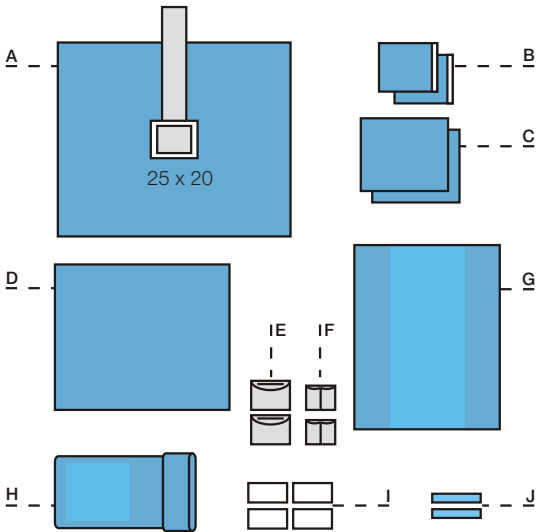
2 pcs
2 Stk.
- G - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm

1 pc
1 Stk.
- H - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm

1 pc
1 Stk.
- I - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm

4 pcs
4 Stk.
- J - Medical fixing tapes 50 cm x 9 cm
Klebestreifen 50 cm x 9 cm

2 pcs
2 Stk.



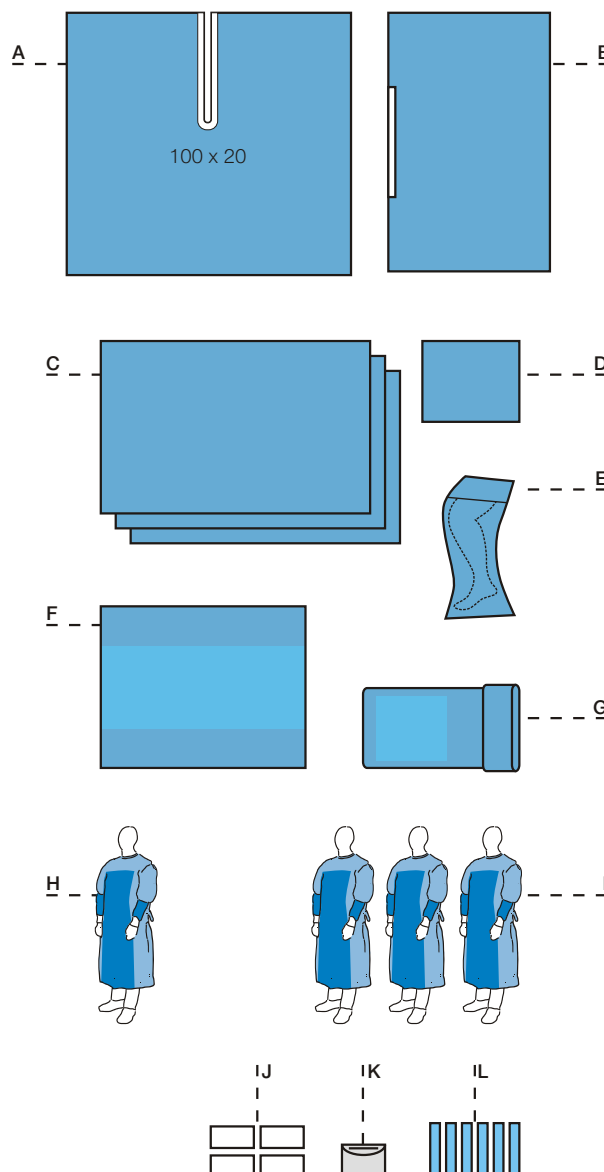
code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-136-ZOL2-005	A, B, G, H, I*, J	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-003	A, B, C, E, F, G, H, I, J	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-136-ZOL3-011	A, B, D, E*, F*, G, H, I, J	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.

E* - 1 pc / Stk.; F* - 1 pc / Stk.; I* - 2 pcs / Stk.

HIP SETS

HÜFTGELENK-SETS

- A** - Drape 260 cm x 240 cm with U-shaped cut-out and adhesive tape 1 pc
Abdecktuch 260 cm x 240 cm mit U-förmigem Ausschnitt und Klebestreifen 1 Stk.
- B** - Drape 240 cm x 150 cm with adhesive tape 1 pc
Abdecktuch 240 cm x 150 cm mit Klebestreifen 1 Stk.
- C** - Drapes 250 cm x 160 cm 3 pcs
Abdecktücher 250 cm x 160 cm 3 Stk.
- D** - Drape 90 cm x 75 cm 1 pc
Abdecktuch 90 cm x 75 cm 1 Stk.
- E** - Leg cover 120 cm x 37 cm 1 pc
Beinschützer 120 cm x 37 cm 1 Stk.
- F** - Instrument table cover 190 cm x 150 cm 1 pc
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm 1 Stk.
- G** - Mayo table cover 145 cm x 80 cm 1 pc
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm 1 Stk.
- H** - PERFECT surgical gowns XL 1 pc
OP-Mantel PERFECT XL 1 Stk.
- I** - PERFECT surgical gowns XXL 3 pcs
OP-Mäntel PERFECT XXL 3 Stk.
- J** - Hand towels 40 cm x 20 cm 4 pcs
Handtücher 40 cm x 20 cm 4 Stk.
- K** - Liquid collection pouch 40 cm x 30 cm with stiffening element 1 pc
Flüssigkeitsauffangbeutel 40 cm x 30 cm mit Formeinlage 1 Stk.
- L** - Medical fixing tapes 50 cm x 9 cm 6 pcs
Klebestreifen 50 cm x 9 cm 6 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOL2-016	A, B, E, F, G, J*, K, L	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-017	A, B, E, J*, K, L, F, G	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-018	A, B, C, D, E, F, G, J*, K*, L*	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-016	A, B, E, J, K, L	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-017	A, B, E, F, G, J, K, L	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-018	A, B, E, F, G, H, I, J, K, L	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.

J* - 2 pcs / Stk.; K* - 2 pcs / Stk.; L* - 7 pcs / Stk.



MATODRAPE

KNEE ARTHROSCOPY SETS
ARTHROSKOPIE-SETS

- A - Drape 320 cm x 240 cm with elastic element, opening and liquid collection pouch
Abdecktuch 320 cm x 240 cm mit elastischem Element, Öffnung und Flüssigkeitsauffangbeutel

1 pc
1 Stk.
- B - Drape 180 cm x 150 cm with adhesive tape and cut-out
Abdecktuch 180 cm x 150 cm mit Klebestreifen und Ausschnitt

1 pc
1 Stk.
- C - Drape 180 cm x 150 cm with adhesive tape and cut-out
Abdecktuch 180 cm x 150 cm mit Klebestreifen und Ausschnitt

1 pc
1 Stk.
- D - Leg cover 80 cm x 45 cm
Beinschützer 80 cm x 45 cm

1 pc
1 Stk.
- E - Leg cover 75 cm x 37 cm
Beinschützer 75 cm x 37 cm

1 pc
1 Stk.
- F - Instrument table cover 190 cm x 150 cm
OP-Tischabdecktuch 190 cm x 150 cm

1 pc
1 Stk.
- G - Mayo table cover 145 cm x 80 cm
Instrumententischbezug 145 cm x 80 cm

1 pc
1 Stk.
- H - Hand towels 40 cm x 20 cm
Handtücher 40 cm x 20 cm

4 pcs
4 Stk.
- I - Liquid collection pouch 40 cm x 30 cm with stiffening element
Flüssigkeitsauffangbeutel 40 cm x 30 cm mit Formeinlage

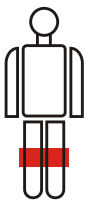
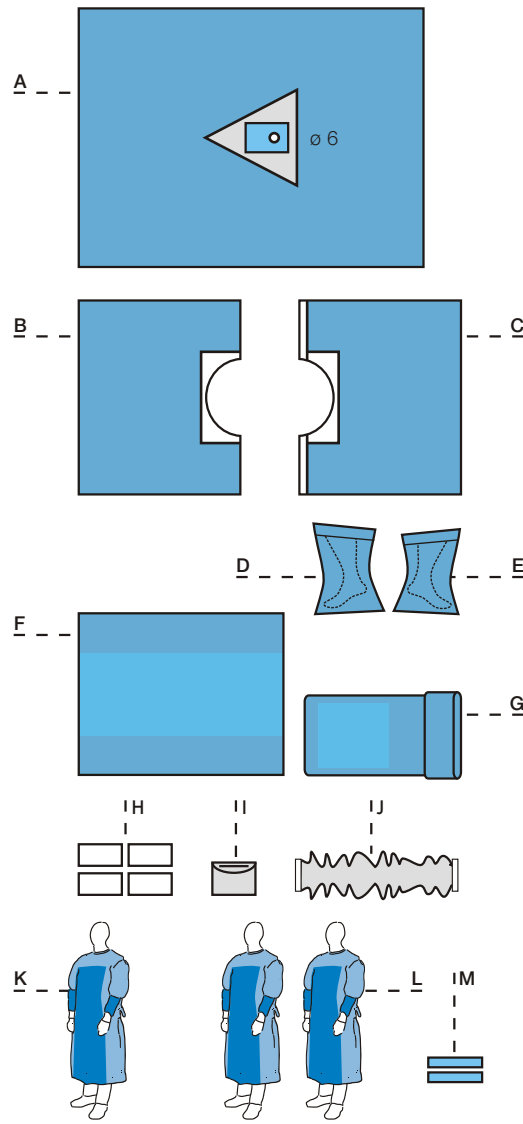
1 pc
1 Stk.
- J - Film covers for medical device cables 15 cm x 250 cm
Kamerakabelbezug aus Folie 15 cm x 250 cm

2 pcs
2 Stk.
- K - PERFECT surgical gown XL
OP-Mantel PERFECT XL

1 pc
1 Stk.
- L - PERFECT surgical gowns XXL
OP-Mäntel PERFECT XXL

2 pcs
2 Stk.
- M -Medical fixing tapes 50 cm x 9 cm
Klebestreifen 50 cm x 9 cm

2 pcs
2 Stk.



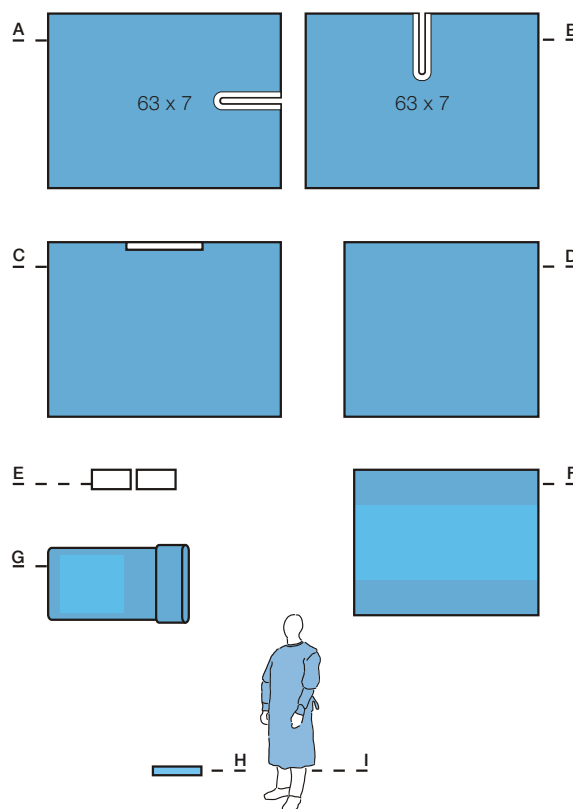
code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-ZOTF-001	B, C, D, M	1 pc/Stk.	22 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-003	A*, E, H*, M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-004	A, E, F, G, H*, M	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-005	B, C, E, M	1 pc/Stk.	13 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-006	A, E, F, G, H*, I, M*	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-028	A, E, F, G, H*, J, K, L, M	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-003	A, E, H, M	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-004	A, E, F, G, H, M	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
MA-135-ZOL3-005	B, C, E, M	1 pc/Stk.	9 pack./Verp.
A-135-ZOL3-040	A*, E, H, G, F, M	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.

A* - without liquid collection pouch / ohne Flüssigkeitsauffangbeutel; H* - 2 pcs / Stk.; M* - 4 pcs / Stk.

VARIX DRAPES AND SETS

VARIZEN-ABDECKTÜCHER UND -SETS

- A** - Drape 300 cm × 240 cm with U-shaped cut-out and adhesive tape 1 pc
Abdecktuch 300 cm × 240 cm mit U-förmigem Ausschnitt und Klebestreifen 1 Stk.
- B** - Drape 240 cm × 180 cm with U-shaped cut-out and adhesive tape 1 pc
Abdecktuch 240 cm × 180 cm mit U-förmigem Ausschnitt und Klebestreifen 1 Stk.
- C** - Drape 240 cm × 180 cm with adhesive tape 1 pc
Abdecktuch 240 cm × 180 cm mit Klebestreifen 1 Stk.
- D** - Drape 200 cm × 180 cm 1 pc
Abdecktuch 200 cm × 180 cm 1 Stk.
- E** - Hand towels 40 cm × 20 cm 2 pcs
Handtücher 40 cm × 20 cm 2 Stk.
- F** - Instrument table cover 190 cm × 150 cm 1 pc
OP-Tischabdecktuch 190 cm × 150 cm 1 Stk.
- G** - Mayo table cover 145 cm × 80 cm 1 pc
Instrumententischbezug 145 cm × 80 cm 1 Stk.
- H** - Medical fixing tape 50 cm × 9 cm 1 pc
Klebestreifen 50 cm × 9 cm 1 Stk.
- I** - STANDARD surgical gown XL 1 pc
OP-Mantel STANDARD XL 1 Stk.



code Artikel-Nr.	component Bestandteile	packaging Verpackung	box Karton
MA-135-SEL2-015	A	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-135-ZOTF-004	B*, I	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-135-ZOL2-045	B, C, D, E, F, G, H	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

B* - TF



CAMERA COVER • MATODRAPE

FILM COVER FOR MEDICAL DEVICE CABLES

Film covers protect medical equipment against damaging and contamination. The elasticity and softness of the material it is made of enables easy and safe manipulation of tools during a procedure. It comprises a universal protection of parts of all types of cameras and endoscopes, cables and fibres. The product is made of film and available in the form of a reel. The cover is equipped with a special system enabling its easy and tight fixation on the surgical instrument.

KAMERAKABELABDECKUNG AUS FOLIE

Schützt die medizinischen Geräte vor Beschädigung und Verschmutzung. Der weiche und elastische Material garantiert dem Chirurgen eine volle Bewegungsfreiheit während des Eingriffs. Bietet einen optimalen Schutz für Kameras aller Art, Endoskope, Leitungen und Lichtleiter. Aus Folie und in Form eines Schlauchs. Mit einem bunten selbstklebenden Band für eine einfache Fixierung am Gerät.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
15 cm x 250 cm	OM-196-MMMM-007	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
13 cm x 244 cm	MA-134-OSPE-010	1 pc/Stk.	130 pack./Verp.

COVERS FOR MEDICAL EQUIPMENT MADE OF FILM

Film covers are used for sterile protection of medical equipment. Elastic edges and fixing tapes enable stable application of the covers on the appliance, while the transparent film makes it easier to observe medical appliances.

GERÄTEABDECKUNGEN AUS FOLIE

Für sterile Sicherung von medizinischen Geräten. Elastischer Rand und selbstklebende Bänder ermöglichen die Fixierung am Gerät und die durchsichtige Folie erleichtert die Apparaturüberwachung.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
183 cm x 105 cm for C-arm / für C-Bogen	MA-134-OSPE-007	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.
60 cm x 55 cm	MA-134-OSPE-003	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
80 cm x 80 cm	MA-134-OSPE-004	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.
85 cm x 70 cm	MA-134-OSPE-001	1 pc/Stk.	80 pack./Verp.
100 cm x 80 cm	MA-134-OSPE-002	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
120 cm x 120 cm	MA-134-OSPE-006	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
117 cm x 267 cm	MA-134-OSPE-009	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.

MATODRAPE

TUBULAR COVERS

Nonwoven tubular covers protect cables and medical equipment against damaging and contamination and protect the operating theatre against dust and dirt transmission. They are equipped with two ties, which enables stable application of the covers on the appliance.

SCHUTZBEZÜGE AUS VLIES

Schützen Leitungen und medizinische Geräte vor Beschädigung und Verschmutzung und sichern den OP-Saal vor Staub und Schmutz. Mit zwei Schlaufen, die zur Befestigung des Bezuges an den Leitungen dienen.

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
200 cm x 32 cm	MA-134-TUTM-007	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
200 cm x 26 cm	MA-134-TUTM-008	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
150 cm x 10 cm	MA-134-TUTM-003	1 pc/Stk.	120 pack./Verp.
250 cm x 15 cm	MA-134-TUTM-005	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.

NON STERILE
UNSTERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
150 cm x 10 cm	MA-133-TUTM-002	100 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
250 cm x 15 cm	MA-133-TUTM-003	70 pcs/Stk.	2 pack./Verp.



COVERS FOR MEDICAL EQUIPMENT MADE OF NONWOVEN

Covers are used for sterile protection of medical equipment. Tear resistant nonwoven fabric and elastic band or ties enable stable application of the covers on the appliance.

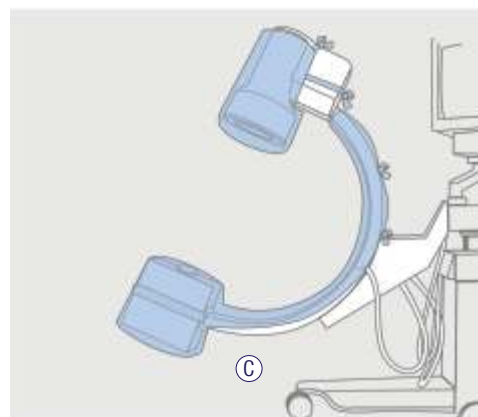
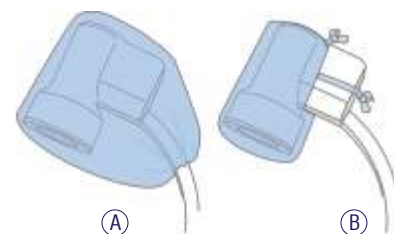
GERÄTEABDECKUNGEN AUS VLIESSTOFF

Dienen zur sterilen Abdeckung von Medizingeräten. Reißfester Vliesstoff und Gummiband oder Schlaufen ermöglichen die Befestigung der Abdeckung am Gerät.

STERILE
STERIL

	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
(A)	120 cm x 80 cm for C-arm / für C-Bogen	MA-134-TUTM-001*	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
(B)	for C-arm / für C-Bogen	MA-134-OSTM-001*	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
(C)	for C-arm / für C-Bogen	MA-134-TUTM-006*	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.

* model / Model OEC 7600





MATODRAPE

MAYO TABLE COVER

Cover is used for sterile protection of Mayo table. The absorbent layer enables absorption of fluids from medical instruments used during the procedure, the film layer, on the other hand, prevents fluid infiltration on the table. Telescopic folding makes the application much easier and prevents from incidental contamination. After a procedure can be used as a waste bag.

INSTRUMENTENTISCHBEZUG MAYO

Zur sterilen Abdeckung des Instrumententisches. Die Saugschicht des Bezuges nimmt die Flüssigkeit aus, die Folienschicht schützt vor dem Durchdringen der Flüssigkeit auf den Tisch. Die Teleskop-Faltung beschleunigt die Befestigung am Tisch und schützt von zufälliger Verschmutzung.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
145 cm x 80 cm	MA-134-SEMI-001	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.
170 cm x 120 cm	MA-134-SEMI-004*	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.

* upon individual order / auf Wunsch

INSTRUMENT TABLE COVER

Cover is used for protection of instrument table, on which set of drapes and instruments are placed. The absorbent layer in the middle part of the cover collects fluids, the film layer retains them and prevents them from infiltrating.

OP-TISCH-ABDECKTUCH

Zur Abdeckung des Instrumententisches. Die Saugschicht des Bezuges nimmt die Flüssigkeit aus, die Folienschicht schützt vor dem Durchdringen der Flüssigkeit auf den Tisch.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
190 cm x 150 cm	MA-134-SEMI-002	1 pc/Stk.	30 pack./Verp.

COVERS FOR HOSPITAL EQUIPMENT

Nonwoven stretcher covers and dialysis chair covers are equipped with a special system preventing them from slipping down. Additionally stretcher cover is equipped with four ties, which enable tight fixation.

TRAGE- UND STUHLBEZÜGE

Tragebezüge und Abdeckungen für Dialysestuhl aus Vliesstoff mit zwei Falten, die das Rutschen verhindern. Bei dem Tragebezug zusätzlich mit 4 Fixierschlaufen ausgestattet.

NON STERILE
UNSTERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
220 cm x 80 cm for stretcher / Krankentragebezug	MA-133-POTM-001	10 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
240 cm x 80 cm for dialysis chair / für Dialysestuhl	MA-133-SETM-023	10 pcs/Stk.	7 pack./Verp.



LEG COVER

Nonwoven and laminate leg covers provide additional protection of the OP-field.

BEINSCHÜTZER

Beinschützer aus Vliesstoff oder Laminat zur Abdeckung der Beine während der OP.

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
120 cm x 80 cm	MA-134-POTM-002	2 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
130 cm x 40 cm	MA-134-POTM-003	2 pcs/Stk.	25 pack./Verp.
80 cm x 45 cm	MA-134-POTF-001	1 pc/Stk.	45 pack./Verp.
80 cm x 30 cm additionally with fixing tape 50 cm x 9 cm / zusätzlich mit Klebestreifen 50 cm x 9 cm	MA-134-POTF-002	1 pc/Stk.	45 pack./Verp.
120 cm x 37 cm additionally with two fixing tapes 50 cm x 9 cm / zusätzlich mit zwei Klebestreifen 50 cm x 9 cm	MA-134-POL2-001	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.
120 cm x 37 cm	MA-134-POL2-002	1 pc/Stk.	50 pack./Verp.





MATODRAPE

INCISE FILM

The incise films are made of polyurethane film protected with silicone paper. Film borders are equipped with coloured fingerlifts, which enable the application of the product. Additionally the film is wrapped in silicone paper. Sterile incise film protects the surgical field and prevents it from microbial penetration. It increases the safety of surgical procedures and limits the infection risk. It is latex-free and is not cytotoxic, permeable to water vapour, consequently causes no skin irritations or other allergic reactions.

INZISIONSFOLIE

Sterile Inzisionsfolie aus Polyurethanfolie mit einer Schicht aus Silikonpapier. Mit Fingerlifts an den Rändern für ein noch einfacheres Anbringen. Empfohlen zur Sicherung des OP-Feldes. Mindert das Infektionsrisiko und verhindert das Verschieben der Abdeckung. Hohe Wasserdampfdurchlässigkeit, die die Haut atmen lässt. Ohne Latex und so besonders hautfreundlich. Nicht zytotoxisch.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
20 cm x 10 cm	MA-136-FC01-001	10 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
28 cm x 15 cm	MA-136-FC01-002	10 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
30 cm x 28 cm	MA-136-FC01-003	10 pcs/Stk.	9 pack./Verp.
45 cm x 28 cm	MA-136-FC01-004	10 pcs/Stk.	9 pack./Verp.
55 cm x 45 cm	MA-136-FC01-005	10 pcs/Stk.	2 pack./Verp.
60 cm x 30 cm	MA-136-FC01-006	10 pcs/Stk.	9 pack./Verp.
90 cm x 60 cm	MA-136-FC01-007	10 pcs/Stk.	2 pack./Verp.

FILM POUCHES WITH STIFFENING ELEMENT

Sealed film pouches are used for collecting fluids and storing suction devices, surgical elements at hand and small dressing material. They can have one or two chambers. The stiffing element enables to form a pouch and a transparent film helps to identify its content. Film pouches with adhesive fastening are used to storage and carrying transplant organs.

FOLIENTASCHEN MIT FORMEINLAGE

Zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten, Absaugern, chirurgischen Instrumenten und kleinen Verbandmitteln. Mit einer oder zwei Kammern. Die Formeinlage an der Tasche lässt sie einfach formen. Dank der durchsichtigen Folie ist der Inhalt leicht sichtbar. Erhältlich auch mit Selbstklebeverschluss zur Aufbewahrung und Transport von Transplantationsorganen.



STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
30 cm x 25 cm with two chambers / mit zwei Kammern	MA-134-KIPE-003	1 pc/Stk.	200 pack./Verp.
40 cm x 30 cm with one chamber / mit einer Kammer	MA-134-KIPE-002	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
54 cm x 39 cm with adhesive fastening / mit Klebefestigung	MA-134-KIPE-001	1 pc/Stk.	60 pack./Verp.

MEDICAL FIXING TAPES

Medical fixing tapes are used for fixing drapes, drains, cables etc. Elasticity of the raw material and fingerlift technology enable fast and easy application. The Velcro medical fixing tape has hooks and loops. Both sides have adhesive backing and protective paper with fingerlift. One side of the tape is fixed to the drape and the other may be taken off and reattached many times if needed.

MEDIZINISCHE KLEBESTREIFEN

Zur Fixierung von Abdecktüchern, Drainagen, Kabeln usw. Aus einem elastischen Material, das eine genaue Anpassung erleichtert. Der angebrachte Fingerlift garantiert eine schnelle Applikation. Der Klebestreifen mit Klettschicht besteht aus zwei Teilen, die immer wieder gelöst und wieder geklebt werden können. Beide Teile haben eine Klebeschicht und Schutzpapier mit Fingerlift.

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 cm x 9 cm	MA-134-TAMI-001	1 pc/Stk.	250 pack./Verp.
50 cm x 9 cm	MA-134-TAMI-002	2 pcs/Stk.	150 pack./Verp.
25 cm x 2 cm Velcro type / Velcro type	MA-134-TARZ-001	1 pc/Stk.	250 pack./Verp.
15 cm x 10 cm cable organiser / Kabelordner	MA-134-TATM-001	1 pc/Stk.	300 pack./Verp.



HAND TOWELS

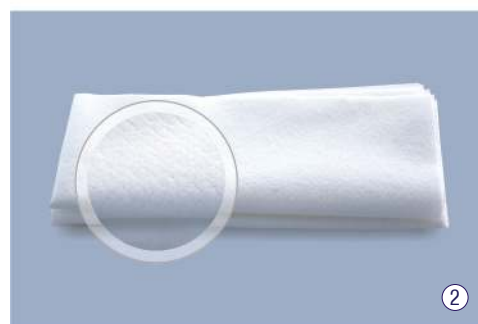
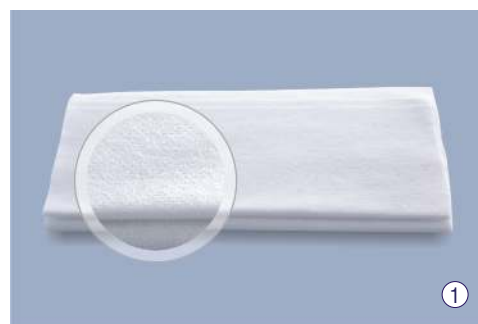
Towels are made of nonwoven ① or cellulose ②. They are used for drying hands and removing the excess of powder from gloves during medical procedures.

HANDTÜCHER

Handtücher aus Vliesstoff ① oder Zellulose ②. Dienen zum Händetrocknen und zur Beseitigung des überschüssigen Puders aus den Handschuhen.

STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
① 80 cm x 60 cm	MA-134-SEWK-001	5 pcs/Stk.	40 pack./Verp.
① 80 cm x 60 cm	MA-134-SEWK-003	2 pcs/Stk.	60 pack./Verp.
① 30 cm x 30 cm	MA-134-SEWK-002	1 pc/Stk.	150 pack./Verp.
② 50 cm x 40 cm	MA-134-SECE-001	1 pc/Stk.	100 pack./Verp.
② 50 cm x 40 cm	MA-134-SECE-002	4 pcs/Stk.	40 pack./Verp.





MATODRAPE

ABSORBENT UNDERPAD

Absorbent underpads can be used to keep an operation table clean especially during gynaecological or urological procedures. It contains a soft cellulose pulp core on one side covered with soft nonwoven fabric, and on the other side with barrier film.

SAUGENDE SCHUTZUNTERLAGEN

Ideal als zusätzlicher Schutz für den OP-Tisch, vor allem bei gynäkologischen oder urologischen Eingriffen. Aus Zellulosepulpe, einem weichen Vliesstoff und einer Schutzschicht aus Folie.



STERILE
STERIL

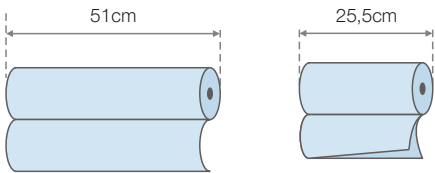
size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
60 cm x 60 cm	MA-134-SEMI-003	1 pc/Stk.	15 pack./Verp.

PROTECTIVE COVERS ON A ROLL

Protective covers on a roll are made of high absorbent tissue paper and impermeable polyethylene film. They are used for protecting beds, mattresses, lounges, chairs and other medical devices. Aesthetic, comfortable, absorbent and at the same time waterproof covers provide great protection for the patient and medical equipment. A wide size range enables to match the size of the underpad to the type of device to be covered.

SCHUTZSERVIETTEN AUF ROLLEN

Aus Löschpapier, der für hohe Saugkraft sorgt und Polyethylenfolie, die das Durchdringen der Flüssigkeit verhindert. Ideal als Schutz für Betten, Matratzen, Liegen, Sesseln und sonstige medizinische Geräte. Ästhetisch und einfach in der Benutzung. Dank der Größenvielfalt ist eine optimale Anpassung an das Gerät möglich.



NON STERILE
UNSTERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	product description Produktbeschreibung			perforation Perforation	packaging Verpackung	box Karton
51 cm x 50 cm	MA-133-NAFB-003	on a roll / auf Rollen	unfolded / gefaltet	can be placed under a settee / zur Befestigung unter der Liege	✓	1 roll/Rolle 80 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
51 cm x 80 cm	MA-133-NAFB-004				✓	1 roll/Rolle 50 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
51 cm x 160 cm	MA-133-NAFB-005				✓	1 roll/Rolle 25 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
51 cm x 40 cm	MA-133-NAFB-006				no / nein	1 roll/Rolle	6 pack./Verp.
33 cm x 50 cm	MA-133-NAFB-002		folded / gefaltet	cannot be placed under a settee / ohne Befestigung unter der Liege	✓	1 roll/Rolle 50 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
45 cm x 50 cm	MA-133-NATF-001*				no / nein	1 roll/Rolle	10 pack./Verp.
55 cm x 100 cm	MA-133-NATM-001**				no / nein	1 roll/Rolle	5 pack./Verp.
51 cm x 50 cm	MA-133-NAFB-007				✓	1 roll/Rolle 40 pcs/Stk.	9 pack./Verp.
51 cm x 80 cm	MA-133-NAFB-008				✓	1 roll/Rolle 25 pcs/Stk.	9 pack./Verp.
51 cm x 160 cm	MA-133-NAFB-009				✓	1 roll/Rolle 12 pcs/Stk.	9 pack./Verp.

* covers made of polyethylene laminate film and polypropylene nonwoven fabric / aus Laminat, Polyethylenfolie und Polypropylen-Vliesstoff
** covers made of polypropylene nonwoven / aus Polypropylen-Vliesstoff

MATODRAPE • ABSORGYN

DENTAL BIBS

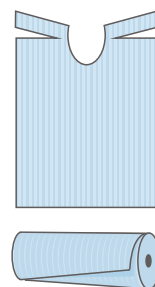
Dental bibs are made of film or film and tissue paper. The non-permeable polyethylene film provides excellent protection, while the tissue has good absorbent ability. The bibs are wrapped on a roll; the perforation enables separating one piece of the product. Special ties and cut-out help to place the bib over the patient's neck.

DENTAL-SCHUTZSERVIETTEN

Aus Folie oder Löschpapier und Folie. Die Polyethylenfolie schützt vor dem Durchdringen der Flüssigkeit. Das Löschpapier garantiert eine hohe Saugkraft. Erhältlich auf einer Rolle. Dank der Perforation lassen sich die Schutzservietten einfach voneinander trennen. Einfaches Anlegen dank den Schlaufen und dem Halsausschnitt.

NON STERILE
UNSTERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
56 cm x 80 cm with perforation / mit Perforation	MA-133-SLPE-001	roll / Rolle 100 pcs/Stk	6 pack./Verp.
51 cm x 65 cm with perforation / mit Perforation	MA-133-SLFB-001	roll / Rolle 30 pcs/Stk	9 pack./Verp.



GYNAECOLOGICAL TOWELS

Made of a delicate nonwoven outer layer and a highly absorbent cellulose core wrapped in hygienic tissue paper. They are dedicated to use after deliveries or after gynaecological procedures.

WÖCHNERINNENVORLAGEN

Mit einer besonders weichen Außenschicht aus Vlies und einem saugfähigen Kern aus Zellulose und Seidenpapier. Empfohlen für Frauen im Wochenbett und nach gynäkologischen Eingriffen.

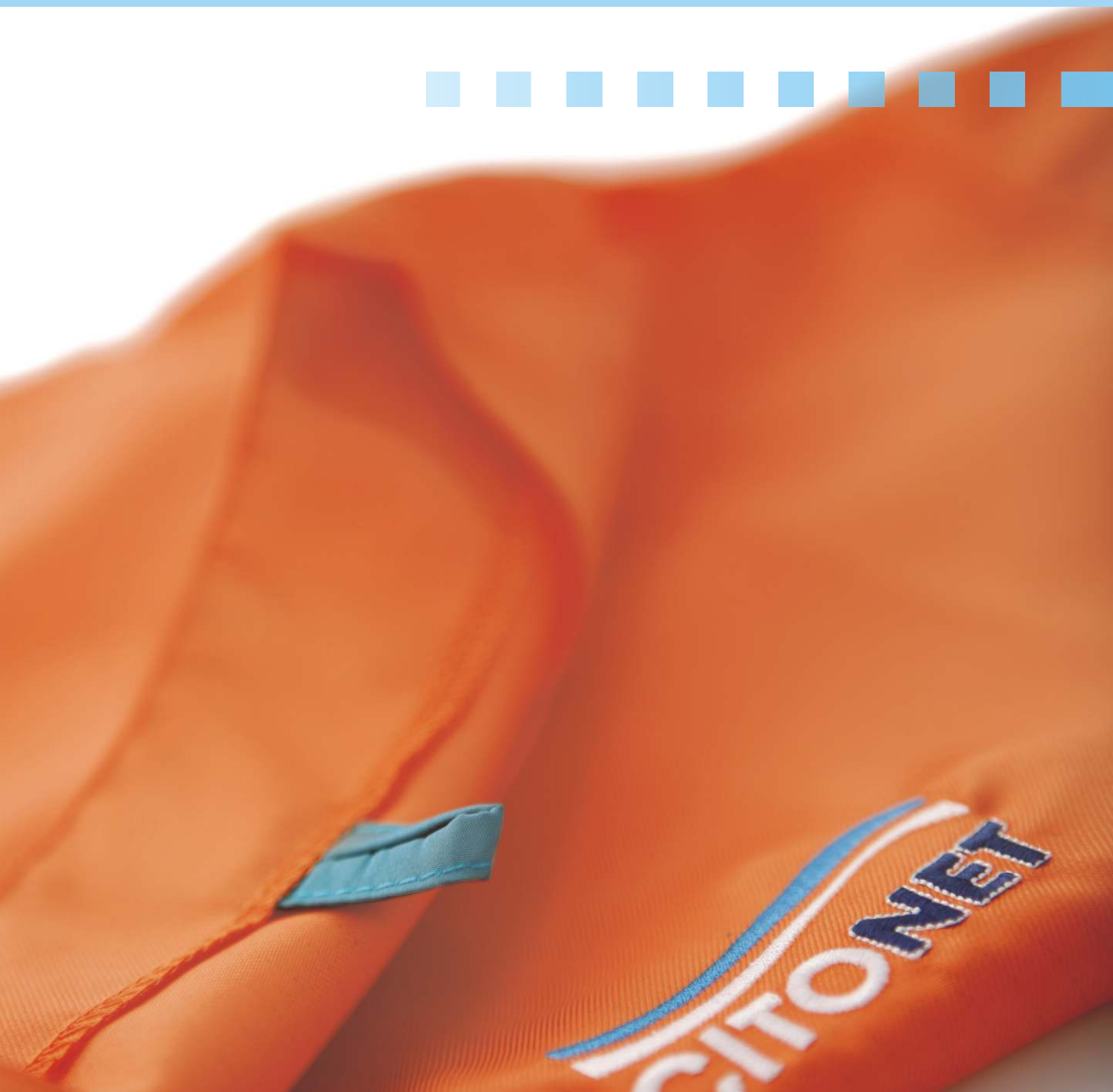
STERILE
STERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
34 cm x 9 cm	BE-139-N010-009	10 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
27 cm x 7,5 cm	BE-139-N010-017	10 pcs/Stk.	24 pack./Verp.
27 cm x 7,5 cm in a box / im Karton	BE-139-N010-022	10 pcs/Stk.	16 pack./Verp.

NON STERILE
UNSTERIL

size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
34 cm x 9 cm	BE-139-N010-002	10 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
27 cm x 7,5 cm	BE-139-N010-003	10 pcs/Stk.	50 pack./Verp.





CHAPTER 5. KAPITEL 5.

CITONET – WASHING AND STERILISATION SERVICES CITONET – WÄSCHESERVICE UND STERILGUTVERSORGUNG

■ CitoNet services CitoNet-Dienstleistungen	125
■ Reusable barrier drapes and OP-Sets Mehrweg-Abdecktücher und Mehrweg-OP-Sets mit Barrierewirkung	126
■ Reusable barrier gowns Mehrweg-OP-Mäntel mit Barrierewirkung	129
■ Reusable surgical clothing Mehrweg-OP-Bekleidung	131

CITONET

CITONET SERVICES

Understanding the importance of the safety of medical devices is, we build CitoNet Service Centres, which offer the following services: sterilisation, disinfection washing, and renting of instruments, OP-drapes, surgical and hospital clothing. Everything is performed in accordance with the requirements of ISO 9001 and ISO 13485. In this way we ensure the comfort and safety of staff and patients at the same time, and additionally we help to reduce hospital expanses and workload.

Within the services CitoNet can deliver (rent) the following ready-for-use products:

- surgical instruments
- Surgiset sets – sets composed of reusable OP-sets, drapes and surgical instruments combined with disposable dressing material
- Medidrape drapes and OP-sets – reusable barrier drapes
- Medidress gowns and clothing for the operating suite – reusable barrier clothing
- working clothing for medical staff
- hospital bed linen

WÄSCHESERVICE UND STERILGUTVERSORGUNG CITONET

Die Sicherheit der Patienten und der Arbeitskomfort des Personals sind besonders wichtig. Die Dienstleistungszentren Citonet bieten folgende Dienstleistungen an: Sterilisierung und Desinfektionswäsche, sowie Verleih von Instrumenten, Abdecktüchern, Bettwäsche und OP-Bekleidung. Auf diese Weise sorgen wir für den Arbeitskomfort und Sicherheit des Personals und der Patienten.

Wir helfen Ihnen auch die Kosten und den Arbeitsaufwand in Ihrer Einrichtung zu minimieren.

Citonet liefert Ihnen gebrauchsbereit:

- OP-Instrumente
- Surgi-Sets: eine Kombination aus Mehrweg-OP-Sets, Abdecktüchern, chirurgischen Instrumenten und Einweg-Verbandmaterial
- Abdecktücher und Abdecktücher-Sets Medidrape -Mehrweg-Abdecktücher mit Barrierewirkung
- OP-Mäntel und OP-Bekleidung Medidress: Mehrweg-OP-Bekleidung mit Barrierewirkung
- Schnittbekleidung für das medizinische Personal
- Krankenhausbettwäsche

PRODUCT CIRCULATION SCHEMA:

PRODUKTKREISLAUF:



1. delivery of clean products / Lieferung der sauberen Wäsche
2. receipt of the contaminated products from the hospital / Abholung der schmutzigen Wäsche aus der Einrichtung
3. washing and cleaning process in a specialist laundry / Waschvorgang bei CitoNet
4. validated streilisation process / Validierter Sterilisierungsvorgang



CITONET • MEDIDRAPE

Advantages:

- deliveries according to an individually adjusted schedule reduce the need to store the assortment
- modern IT solutions enable to simplify information circulation and minimise paper documentation
- ready-for-use sets make it easy to monitor the amount of products used by particular hospital units
- RFID system used to follow the route of the products enables to organise the circulation of the clothing and verify the demand

Vorteile:

- Warenlieferung nach einem festgelegten Zeitplan und entsprechend dem aktuellen Bedarf
- Hauseigene IT-Lösungen, die den Informationsfluss vereinfachen und den Verwaltungsaufwand reduzieren
- die Verwendung von Sets ermöglicht eine einfache Kostenkontrolle
- das RFID-Chip-System zur Rückverfolgung der Wäsche ermöglicht eine genaue Verbrauchs- und Bedarfskontrolle



DRAPES AND SETS OF OP-DRAPES

The OP-drapes are made of two types of fabric and are designed to protect the operative wound against bacteria coming from the patient's skin (the surface around the wound) or from the operating team. In the critical area the drapes are made of 3-layer laminate of polyester fabric and a polyurethane membrane, which guarantees a perfect barrier. In the less critical area there is light polyester fabric. A special weave applied in the critical area gives high absorption capacity, which makes the drapes perfect to be used even for medical procedures with a large amount of fluids. The critical area of the entire set covers the entire operating table and fully protects the patient. The application of anti-static finishing on the whole surface guarantees that the drape can be used safely in the operating theatre. The modular system of OP-drapes enables to compose OP-sets according to individual needs and used medical procedures. The drapes and OP-sets Medidrape can undergo even 100 washing and sterilisation cycles (by preserving the parameters given by the producer), without losing their properties.

The following sets can be composed of the drapes:

- universal,
- for knee arthroscopy,
- for hip surgery.

All set elements are precisely chosen in order to enable easy and proper covering of the patient and all side tables, and, at the same time, providing a barrier to contaminations and microorganisms. Every drape has a label attached on the inner side informing about the type/size of the drape, conservation instruction, and a special insert allowing to mark every next cycle of using. Every product is equipped with an instruction for use.



MEDIDRAPE

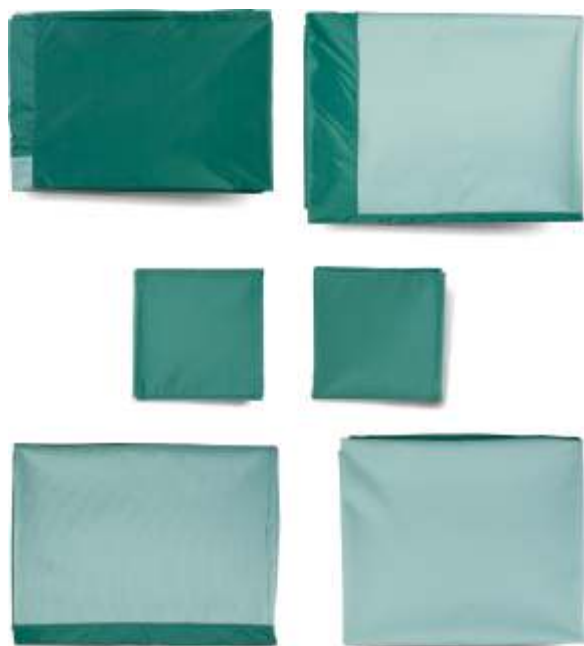
ABDECKTÜCHER UND ABDECKTÜCHER-SETS

OP-Abdecktücher müssen einen sicheren Schutz für Patienten und Personal im OP anbieten. Abdecktücher Medidrape bieten Qualität, auf die man sich verlassen kann. In den besonders beanspruchten Bereich werden sie aus einem dreischichtigen Laminat mit Polyurethan-Membrane hergestellt. Dieser Bereich ist besonders saugfähig und weist eine hohe Barrierewirkung auf. Der restliche Abdecktuch wurde aus leichtem Polyester hergestellt. Ideal bei Eingriffen mit hohem Flüssigkeitsanteil. Mit einer antistatischen Oberfläche. Ein modulares Abdecktücher-System ermöglicht einfaches Zusammenstellen der Sets, je nach Eingriff. Abdecktücher und OP-Sets Medidrape können ohne Eigenschaftsverlust bis zu 100-mal gewaschen und sterilisiert werden (nach Einhaltung der vom Hersteller vorgegebenen Nutzungshinweisen).

Aus den einzelnen Produkten können folgende Sets zusammengestellt werden:

- Universal-Set,
- Arthroskopie-Set,
- Hüftgelenk-Set.

Alle Elemente sind so ausgewählt, dass die Abdeckung des Patienten und des Instrumententisches sowie ein zuverlässiger Schutz vor Schmutz und Bakterien möglich ist.



Jedes Abdecktuch hat auf der Innenseite ein Etikett mit folgenden Angaben: Art und Größe sowie Pflegehinweise. Jedes Abdecktuch besitzt auch einen Aufnäher, auf dem der Verwertungszyklus markiert werden kann.

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung
green / grün	240 cm x 180 cm	MA-133-SEPM-001	1 pc/Stk.
green / grün	220 cm x 150 cm	MA-133-SEPM-002	1 pc/Stk.
green / grün	90 cm x 90 cm	MA-133-SEPM-003	1 pc/Stk.
green / grün	180 cm x 140 cm	MA-133-SEPM-004 instrument table cover / OP-Tisch-Abdecktuch	1 pc/Stk.
green / grün	160 cm x 75 cm	MA-133-SEPM-005 Mayo table cover / Mayo-Instrumententischbezug	1 pc/Stk.
green / grün	370 cm x 228 cm	MA-133-SEPM-006 with opening 22 cm x 23 cm / mit Öffnung 22 cm x 23 cm	1 pc/Stk.
green / grün	240 cm x 220 cm	MA-133-SEPM-007 with U-shaped cut-out 80 cm x 15 cm mit U-förmigem Ausschnitt 80 cm x 15 cm	1 pc/Stk.
green / grün	75 cm x 33 cm	MA-133-PPOZ-001 leg cover / Beinbezug	1 pc/Stk.
green / grün	100 cm x 45 cm	MA-133-PPOZ-002 leg cover / Beinbezug	1 pc/Stk.
blue / blau	240 cm x 180 cm	MA-133-SEPM-008	1 pc/Stk.
blue / blau	220 cm x 150 cm	MA-133-SEPM-009	1 pc/Stk.
blue / blau	90 cm x 90 cm	MA-133-SEPM-010	1 pc/Stk.
blue / blau	180 cm x 140 cm	MA-133-SEPM-011 instrument table cover / OP-Tisch-Abdecktuch	1 pc/Stk.
blue / blau	160 cm x 75 cm	MA-133-SEPM-012 Mayo table cover / Mayo-Instrumententischbezug	1 pc/Stk.
blue / blau	370 cm x 228 cm	MA-133-SEPM-013 with opening 22 cm x 23 cm / mit Öffnung 22 cm x 23 cm	1 pc/Stk.
blue / blau	240 cm x 220 cm	MA-133-SEPM-014 with U-shaped cut-out 80 cm x 15 cm mit U-förmigem Ausschnitt 80 cm x 15 cm	1 pc/Stk.
blue / blau	75 cm x 33 cm	MA-133-PPON-001 leg cover / Beinbezug	1 pc/Stk.
blue / blau	100 cm x 45 cm	MA-133-PPON-002 leg cover / Beinbezug	1 pc/Stk.





MEDIDRESS

MEDIDRESS STANDARD SURGICAL GOWN

Medidress STANDARD is a reusable surgical gown made of breathable polyester fabric and intended for short minimally invasive operations with a little amount of fluids. The product can undergo even 100 washing and sterilisation cycles (by preserving the producer's parameters).

MEDIDRESS STANDARD OP-MANTEL

Aus Polyester, luftdurchlässig und dadurch besonders komfortabel. Empfohlen bei Eingriffen mit kleinen Mengen an Flüssigkeiten. Der Mantel kann ohne Eigenschaftsverlust bis zu 100-mal gewaschen und sterilisiert werden (nach Einhaltung der vom Hersteller vorgegebenen Nutzungshinweisen).



Product characteristics:

- barrier properties provided by the fabric density
- high air permeability
- anti-static finish – to reduce or eliminate buildup of static electricity
- long dust-free elastic polyester cuff with a finger loop – to keep the cuff in place
- 3 press studs to regulate the neck size
- 2 sets of ties for “dirty” and “clean” tying
- special book-folding type enables aseptic application of the gown
- overlock seam finish prevents fraying of the fabric
- label attached informing about the type/size of the drape, conservation instruction, and a special insert allowing to mark every next cycle of using; every product is equipped with an instruction for use

Eigenschaften:

- widerstandsfähig gegen Flüssigkeiten und Keime
- luftdurchlässig
- antistatisch - verhindert Ansammlung von elektrischen Ladungen
- lange Manschetten aus Polyester mit einem Fingerling, der das verrutschen der Ärmel verhindert
- im Nacken Verschluss mit rostfreien Druckknöpfen
- Wickelkittel mit Bindebändern innen und außen
- die chirurgische Faltung des Mantels ermöglicht ein selbständiges und aseptisches Anziehen des Mantels
- Overlock-Nähte
- jeder Mantel hat auf der Innenseite ein Etikett mit folgenden Angaben: Art und Größe sowie Pflegehinweise. Jeder Mantel besitzt auch einen Aufnäher, auf dem der Verwertungszyklus markiert werden kann

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
green / grün	S	MA-141-PFPZ-001	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	M	MA-141-PFPZ-002	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	L	MA-141-PFPZ-003	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	XL	MA-141-PFPZ-004	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	XXL	MA-141-PFPZ-005	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	S	MA-141-PFPN-001	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	M	MA-141-PFPN-002	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	L	MA-141-PFPN-003	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	XL	MA-141-PFPN-004	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	XXL	MA-141-PFPN-005	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.

MEDIDRESS PERFECT SURGICAL GOWN

Medidress PERFECT is a reusable surgical gown made of two type of fabrics and intended for long invasive operations with a big amount of fluids. The front and the forearms are made of 3-layer laminate (polyester fabric with polyurethane membrane) providing complete barrier to microorganisms and liquids. The arms and the back of the gown are made of polyester fabric guaranteeing perfect air and water vapour permeability. The product can undergo even 100 washing and sterilisation cycles (by preserving the producer's parameters).

MEDIDRESS PERFECT OP-MANTEL

Aus zwei verschiedenen Stoffen. Empfohlen bei langen Eingriffen mit großen Mengen an Flüssigkeiten. Der Vorderteil und die Unterarme des Mantels aus einem dreischichtigen Laminat (Polyester mit Polyurethan-Membrane), das einen vollständigen Schutz vor Flüssigkeiten und Mikroorganismen bietet. Der Hinterteil und die Oberarme aus Polyestergewebe mit hoher Luftdurchlässigkeit. Der Mantel kann ohne Eigenschaftsverlust bis zu 100-mal gewaschen und sterilisiert werden (nach Einhaltung der vom Hersteller vorgegebenen Nutzungshinweisen).

Product characteristics:

- complete resistance to microbial and liquid penetration
- high air permeability
- anti-static finish – to reduce or eliminate buildup of static electricity
- long dust-free elastic polyester cuff with a finger loop – to keep the cuff in place
- 3 press studs to regulate the neck size
- 2 sets of ties for “dirty” and “clean” tying
- special book-folding type enables aseptic application of the gown
- sleeve seams are strengthened from the inner side with a polyurethane tape giving additional protection against soaking through
- label attached informing about the type/size of the drape, conservation instruction, and a special insert allowing to mark every next cycle of using; every product is equipped with an instruction for use

Eigenschaften:

- widerstandfähig gegen Flüssigkeiten und Keime
- luftdurchlässig
- antistatisch - verhindert Ansammlung von elektrischen Ladungen
- lange elastische Manschetten aus Polyester mit einem Fingerling, der das verrutschen der Ärmel verhindert
- im Nacken Verschluss mit rostfreien Druckknöpfen
- Wickelkittel mit Bindebändern innen und außen
- die chirurgische Faltung des Mantels ermöglicht ein selbständiges und aseptisches Anziehen des Mantels
- Nähte an den Ärmeln zusätzlich gesichert mit einem Polyurethan-Klebeband
- jeder Mantel hat auf der Innenseite ein Etikett mit folgenden Angaben: Art und Größe sowie Pflegehinweise. Jeder Mantel besitzt auch einen Aufnäher, auf dem der Verwertungszyklus markiert werden kann



COLOUR OF THE COLLAR INFORMS ABOUT THE SIZE OF THE GOWN GRÖSSENMARKIERUNG





MEDIDRESS

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
green / grün	S	MA-141-PFSZ-001	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	M	MA-141-PFSZ-002	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	L	MA-141-PFSZ-003	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	XL	MA-141-PFSZ-004	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
green / grün	XXL	MA-141-PFSZ-005	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	S	MA-141-PFSN-001	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	M	MA-141-PFSN-002	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	L	MA-141-PFSN-003	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	XL	MA-141-PFSN-004	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.
blue / blau	XXL	MA-141-PFSN-005	1 pc/Stk.	20 pack./Verp.

SURGICAL CLOTHING

The Medidress surgical clothing is made of microfiber, which gives high wear comfort comparable to cotton clothing. The bacteriostatic finish of the fabric prevents bacterial growth providing safety while using by medical staff working in the operating suite.

OP-BEKLIEDUNG

Aus einem leichten Microfaser-Gewebe, atmungsaktiv und sehr angenehm zum Tragen. Garantiert eine volle Sicherheit im OP-Saal und den Schutz vor Vermehrung der Mikroorganismen. Empfohlen für das medizinische Personal im OP-Saal.

The offer includes:

- male and female surgical sets
- surgical dresses
- forage caps

Das Sortiment beinhaltet:

- OP-Bekleidung-Sets für Frauen und Herren
- OP-Kleider
- OP-Hauben – Schiffchenform

Product characteristics:

- low linting level thanks to fabric made of continuous yarn
- no bacterial growth due to bacteriostatic finish
- softness and delicacy of the fabric due to the applied twill woven microfiber
- barrier properties to microbial penetration when dry provided by the weaving density multifibre structure
- anti-static properties – reduce or eliminate buildup of static electricity
- high vapour permeability of the fabric – good breathability of the product

Eigenschaften:

- dank dem Polyester-Garn gibt sehr wenig Staub ab
- antimikrobiell
- weich und fein
- eine besondere Struktur der Faser verhindert das Durchdringen von Mikroorganismen
- antistatisch - gute Ableitungsfähigkeiten des Stoffes
- Dampfdurchlässig und so atmungsaktiv

SURGICAL CLOTHING SUITS

The suits can include a top and a skirt or a top and trousers. The top has a yoke at the front, three pockets and short sleeves. The skirt is straight with ties for tying in the waistline. The trousers are straight with elastic band at the back of the waistline and ties at the front to adjust the waist size.

OP-BEKLIEDUNG-SETS

Beinhalten eine Bluse und einen Rock oder Eine Bluse und eine Hose. Bluse mit kurzen Ärmeln, drei Taschen und einen V-Ausschnitt. Einfacher Rock mit einem Gürtel und Bindschlaufen. Einfache Hose mit regulierbaren Taillenweite.

SURGICAL CLOTHING SUITS (TOP + SKIRT) / OP-BEKLIEDUNG-SETS (BLUSE + ROCK)
NON STERILE / UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
green / grün	XS/158	MA-141-PUDZ-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	S/164	MA-141-PUDZ-002	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	M/170	MA-141-PUDZ-003	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	L/176	MA-141-PUDZ-004	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	XL/182	MA-141-PUDZ-005	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	XXL/188	MA-141-PUDZ-006	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	XS/158	MA-141-PUDN-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	S/164	MA-141-PUDN-002	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	M/170	MA-141-PUDN-003	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	L/176	MA-141-PUDN-004	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	XL/182	MA-141-PUDN-005	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	XXL/188	MA-141-PUDN-006	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	XS/158	MA-141-PUDP-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	S/164	MA-141-PUDP-002	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	M/170	MA-141-PUDP-003	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	L/176	MA-141-PUDP-004	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	XL/182	MA-141-PUDP-005	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	XXL/188	MA-141-PUDP-006	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.





MEDIDRESS



SURGICAL CLOTHING SUITS (TOP + TROUSERS) / OP-BEKLEIDUNG-SETS (BLUSE + HOSE)
NON STERILE / UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
green / grün	XS/158	MA-141-PUMZ-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	S/164	MA-141-PUMZ-002	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	M/170	MA-141-PUMZ-003	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	L/176	MA-141-PUMZ-004	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	XL/182	MA-141-PUMZ-005	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
green / grün	XXL/188	MA-141-PUMZ-006	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	XS/158	MA-141-PUMN-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	S/164	MA-141-PUMN-002	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	M/170	MA-141-PUMN-003	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	L/176	MA-141-PUMN-004	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	XL/182	MA-141-PUMN-005	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
blue / blau	XXL/188	MA-141-PUMN-006	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	XS/158	MA-141-PUMP-001	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	S/164	MA-141-PUMP-002	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	M/170	MA-141-PUMP-003	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	L/176	MA-141-PUMP-004	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	XL/182	MA-141-PUMP-005	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.
orange / orange	XXL/188	MA-141-PUMP-006	1 pc/Stk.	25 pack./Verp.

FORAGE CAPS

The forage cap is deep so enables precise hair coverage. Ties at the back enable to fix the cap on the head and adjust the size to individual needs.

OP-HAUBEN - SCHIFFCHENFORM

Komfortable OP-Hauben, geeignet auch für längeres Haar. Umschließen sicher den ganzen Kopfbereich. Mit angenähten Schlaufen für eine sichere Fixierung.



NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
green / grün	MA-141-PCZZ-001	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
blue / blau	MA-141-PCZN-002	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
orange / orange	MA-141-PCZP-003	10 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

SURGICAL DRESSES

The surgical dress has straight cut that doesn't constrain moves. It has a pocket at the front, short sleeves and a V-neck.

OP-KLEIDER

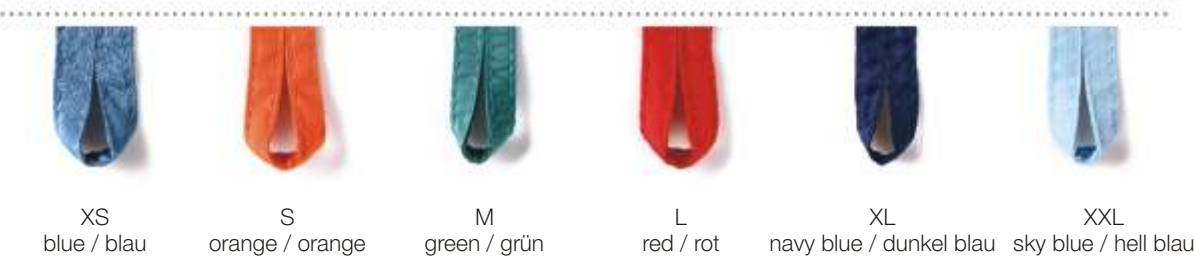
Breit geschnitten und sehr komfortabel. Garantieren volle Bewegungsfreiheit. Vorne eine Tasche, kurze Ärmel und ein V-Ausschnitt.

NON STERILE
UNSTERIL

colour Farbe	size Größe	code Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
green / grün	XS/158	MA-141-PSUZ-001	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
green / grün	S/164	MA-141-PSUZ-002	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
green / grün	M/170	MA-141-PSUZ-003	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
green / grün	L/176	MA-141-PSUZ-004	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
green / grün	XL/182	MA-141-PSUZ-005	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
green / grün	XXL/188	MA-141-PSUZ-006	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
blue / blau	XS/158	MA-141-PSUN-001	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
blue / blau	S/164	MA-141-PSUN-002	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
blue / blau	M/170	MA-141-PSUN-003	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
blue / blau	L/176	MA-141-PSUN-004	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
blue / blau	XL/182	MA-141-PSUN-005	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
blue / blau	XXL/188	MA-141-PSUN-006	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
orange / orange	XS/158	MA-141-PSUP-001	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
orange / orange	S/164	MA-141-PSUP-002	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
orange / orange	M/170	MA-141-PSUP-003	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
orange / orange	L/176	MA-141-PSUP-004	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
orange / orange	XL/182	MA-141-PSUP-005	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.
orange / orange	XXL/188	MA-141-PSUP-006	1 pc/Stk.	40 pack./Verp.



COLOURS OF THE HANGER LOOPS INDICATE THE SIZE OF THE PRODUCT GRÖSSENMARKIERUNG





CHAPTER 6. KAPITEL 6.

IMMOBILISATIONS IMMOBILISIERUNGEN

■ Normal and flat P.O.P. bandages Gipsbinden und Longuetten	137
■ Orthopaedic paddings Polsterwattebinden	139
■ Tubular bandages Unterzugärmel	140



GIPSET • GIPSET LONGETA

FAST-SETTING P.O.P. BANDAGE AND FLAT P.O.P. BANDAGE

Fast-setting P.o.P. bandage Gipset is characterised by high quality of utility parameters. Its short setting time is crucial when immediate immobilisation is required e.g. in paediatrics and theatre rooms. The high quality product allows to apply a strong and crack-resistant cast in a very short time.

Setting time – approx. 3 – 3.5 minutes.

SCHNELL AUSHÄRTENDE GIPSBINDE UND LONGUETTE

Charakterisiert sich durch Hochqualitäts-Gebrauchsparemeter. Die kurze Aushärtedauer macht sie zu einer perfekten Immobilisierung, z.B. bei Eingriffen in den Operationssälen. Beste Qualität des Produktes ermöglicht Anlegung eines Dauerverbands mit harter Oberfläche.

Bindezeit ca. 3 – 3,5 Minuten.



Colourful version of Gipset P.o.P. bandages is especially recommended for children. Available colours: blue and pink. / Bunte Gipset-Binden empfohlen für Kinder. Vorhandene Farben: hellblau und hellrosa.



FAST-SETTING P.O.P. BANDAGE GIPSET
SCHNELL AUSHÄRTENDE GIPSBINDE GIPSET

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
WHITE / WEISS			
6 cm x 300 cm	MA-171-G7T2-063	2 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
8 cm x 300 cm	MA-171-G7T2-083	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
10 cm x 300 cm	MA-171-G7T2-103	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
12 cm x 300 cm	MA-171-G7T2-123	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
15 cm x 300 cm	MA-171-G7T2-153	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
20 cm x 300 cm	MA-171-G7T2-203	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
15 m x 400 m	MA-171-G7T2-154	2 pcs/Stk.	9 pack./Verp.

FAST-SETTING P.O.P. BANDAGE GIPSET
SCHNELL AUSHÄRTENDE GIPSBINDE GIPSET

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
BLUE / BLAU			
10 cm x 300 cm	MA-171-N7T2-103	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
12 cm x 300 cm	MA-171-N7T2-123	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
15 cm x 300 cm	MA-171-N7T2-153	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
20 cm x 300 cm	MA-171-N7T2-203	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
PINK / ROSA			
10 cm x 300 cm	MA-171-R7T2-103	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
12 cm x 300 cm	MA-171-R7T2-123	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
15 cm x 300 cm	MA-171-R7T2-153	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
20 cm x 300 cm	MA-171-R7T2-203	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

Fast-setting Gipset LONGETA is a type of a P.o.P. bandage assigned for preparing plaster shells and additional segmental reinforcements of a P.o.P. dressing. It is a 4-ply Gipset cast of the length 10 or 20 m. The number of layers facilitates the moulding process of preparing plaster shells without the need to put layers of a traditional cast. Due to the use of raw materials of the finest quality it is possible to apply a strong, crack-resistant and white dressing.

Setting time approx. 3 – 3.5 minutes.

Schnell aushärtende Gipset LONGETA ist eine Art von Gipsbinde bestimmt zur Gestaltung von Gipsschalen und Abschnittsverstärkungen einer Gipsbinde. Es ist eine 4-Schicht-Binde 10 oder 20 m lang. Die Schichtform von der Longuette ermöglicht die Gipsschale leicht zu gestalten, ohne die Schichten aus einer traditionellen Binde anlegen zu müssen. Dank Verwendung von Hochqualitätsstoffen lässt Gipset LONGETA ein Verband mit starker, rissbeständiger Fläche anzulegen.

Bindezeit ca. 3 – 3,5 Minuten.



GIPSET LONGETA • PREGIPS S • PREGIPS S LONGETA

FAST-SETTING FLAT P.O.P. BANDAGE GIPSET
SCHNELL AUSHÄRTENDE LONGUETTE GIPSET

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 10 m	MA-171-LONG-001	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
15 cm x 10 m	MA-171-LONG-004	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
10 cm x 20 m	MA-171-LONG-002	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
12 cm x 20 m	MA-171-LONG-003	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
15 cm x 20 m	MA-171-LONG-005	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
20 cm x 20 m	MA-171-LONG-006	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.



FAST-SETTING P.O.P. BANDAGE AND FLAT P.O.P. BANDAGE

Fast-setting P.o.P. bandage Pregips S is a cast designed especially for surgery and orthopaedics, used for immobilisations of all types of fractures and correction of deformations. The plaster bandage is also available in form of a 4-ply P.o.P. bandage Pregips S LONGETA.

Setting time – approx. 5 minutes.

SCHNELL AUSHÄRTENDE GIPSBINDE UND LONGUETTE

Eine Binde für Chirurgie und Orthopädie, angewandt für aller Art Immobilisierungen und Korrektur von Missbildungen. Auch in 4-Schicht-Form Pregips S LONGETA erhältlich.

Bindezeit ca. 5 Minuten.

FAST-SETTING P.O.P. BANDAGE PREGIPS S
SCHNELL AUSHÄRTENDE GIPSBINDE PREGIPS S

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6 cm x 200 cm	MA-171-S7T2-062	2 pcs/Stk.	32 pack./Verp.
6 cm x 300 cm	MA-171-S7T2-063	2 pcs/Stk.	24 pack./Verp.
8 cm x 300 cm	MA-171-S7T2-083	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
10 cm x 300 cm	MA-171-S7T2-103	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
12 cm x 300 cm	MA-171-S7T2-123	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
14 cm x 300 cm	MA-171-S7T2-143	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
15 cm x 300 cm	MA-171-S7T2-153	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
15 cm x 400 cm	MA-171-S7T2-154	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
20 cm x 300 cm	MA-171-S7T2-203	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
20 cm x 400 cm	MA-171-S7T2-204	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.



FAST-SETTING FLAT P.O.P. BANDAGE PREGIPS S
SCHNELL AUSHÄRTENDE LONGUETTE PREGIPS S

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
10 cm x 20 cm	MA-171-LONG-012	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
15 cm x 20 cm	MA-171-LONG-015	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.

PREGIPS 12 • MATOSOFT

LONG-SETTING P.O.P. BANDAGE

Long-setting P.o.P. bandage Pregips 12 is particularly recommended for application in large casts consisting of a few or more P.o.P. bandages, e.g. a plaster corset or a hip-leg dressing. Respectively long setting time enables complete and fixed binding of particular layers of the cast, increasing the work comfort of medical staff.

Setting time – approx. 12 minutes.

LANGSAM AUSHÄRTENDE GIPSBINDE

Besonders für Anlegen von großen Gipsbinden empfohlen, die aus mehreren Binden bestehen, wie Gipskorsett oder Becken-Extremität-Binde. Die Anwendung von langsam aushärtenden Binde ist Garantie für Entstehung eines sicheren Gipsabgusses. Die genügend lange Bindezeit sichert Arbeitskomfort des medizinischen Personals.

Bindezeit ca. 12 Minuten.



LONG-SETTING P.O.P. BANDAGE PREGIPS 12
LANGSAM AUSHÄRTENDE GIPSBINDE PREGIPS 12

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
6 cm x 300 cm	MA-171-W7T2-063	2 pcs/Stk.	24 pack./Verp.
8 cm x 300 cm	MA-171-W7T2-083	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
10 cm x 300 cm	MA-171-W7T2-103	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
12 cm x 300 cm	MA-171-W7T2-123	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
15 cm x 300 cm	MA-171-W7T2-153	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
15 cm x 400 cm	MA-171-W7T2-154	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
20 cm x 300 cm	MA-171-W7T2-203	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
20 cm x 400 cm	MA-171-W7T2-204	2 pcs/Stk.	10 pack./Verp.

NATURAL AND SYNTHETIC

They are used for lining a plaster cast. Protect the patient's skin against temperature and pressure evoked by the dressing. Reduce the risk of skin abrasions and irritation. Soft and fluffy adjust perfectly to the body, providing comfort and safety. Applied as the second layer of the under cast dressing.

NATÜRLICHE UND SYNTHETISCHE POLSTERWATTBINDEN

Die Verwendung von Polsterwattebinden sichert eine perfekte Unterpolsterung unter Gipsbinde. Sie schützen die Haut des Patienten vor Temperatur und Bindedruck. Sie verringern die Gefahr der Schürfungen und Reizungen. Weich und mollig, sie passen sich perfekt dem Körper an, wodurch sie Komfort und Anwendungsbequemlichkeit sichern. Angewandt als zweite Schicht einer Bindeunterlage.

There are two types of paddings:

- Matosoft NATURAL – natural orthopaedic padding made of viscose for use under natural P.o.P. bandages
- Matosoft SYNTHETIC – synthetic orthopaedic padding made of polyester for use under synthetic P.o.P. bandages

Erhältlich sind 2 Unterlagenarten:

- Matosoft NATURAL – natürliche Bindeunterlage aus Viskose zur Anwendung unter natürliche Gipsbinden
- Matosoft SYNTHETIC – synthetische Bindeunterlage aus Polyester zur Anwendung unter synthetische Gipsbinden

ORTHOPAEDIC PADDINGS
POLSTERWATTBINDEN

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
MATOSOFT NATURAL			
6 cm x 300 cm	MA-173-BAWE-005	2 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
10 cm x 300 cm	MA-173-BAWE-001	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
12 cm x 300 cm	MA-173-BAWE-002	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
15 cm x 300 cm	MA-173-BAWE-003	2 pcs/Stk.	8 pack./Verp.
20 cm x 300 cm	MA-173-BAWE-004	2 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
25 cm x 300 cm	MA-173-BAWE-006	2 pcs/Stk.	4 pack./Verp.



MATOSOFT • TUBULA • TUBULA COTTON

ORTHOPAEDIC PADDINGS
POLSTERWATTBINDEN

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
MATOSOFT SYNTHETIC			
6 cm x 300 cm	MA-173-SYNT-008	2 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
10 cm x 300 cm	MA-173-SYNT-012	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
12 cm x 300 cm	MA-173-SYNT-011	2 pcs/Stk.	12 pack./Verp.
15 cm x 300 cm	MA-173-SYNT-010	2 pcs/Stk.	8 pack./Verp.
20 cm x 300 cm	MA-173-SYNT-009	2 pcs/Stk.	4 pack./Verp.
25 cm x 300 cm	MA-173-SYNT-007	2 pcs/Stk.	4 pack./Verp.



TUBULAR BANDAGES

Tubular bandages Tubula and Tubula COTTON are recommended to be applied under traditional or synthetic immobilising dressings. Together with orthopaedic paddings Matosoft they fully protect the patient's skin against external factors e.g. pressure from the cast and abrasions on the outgrowths.

They also protect against the heat emitted by the hardening plaster.

They are recommended as the first layer applied directly on the skin under a Matosoft orthopaedic padding.

UNTERZUGÄRMEL

Als Unterzug für traditionelle und synthetische Gipsverbände empfohlen. Samt Matosoft-Polsterwattebinde schützen vollständig die Haut des Patienten vor äußeren Faktoren, wie vor Bindedruck oder Schürfungen der Knochenfortsätze. Schützen auch vor der Wärme des aushärtenden Gipsverbandes.

Die Unterzugärmel werden als erste Schicht empfohlen, die direkt an die Haut und unter die Matosoft Polsterwattebinde angelegt wird.

There are two types of tubular bandages:

- Tubula COTTON – cotton tubular bandage for use under natural P.o.P. bandages; absorbs sweat and moisture
- Tubula – synthetic tubular bandage for use under synthetic P.o.P. bandages; does not absorb moisture

Erhältlich in zwei Varianten:

- Tubula COTTON – orthopädischer Ärmel aus Baumwolle zur Anwendung unter natürliche Gipsbinde; saugt Schweiß und Feuchtigkeit ein
- Tubula – synthetischer orthopädischer Ärmel zur Anwendung unter synthetische Gipsbinde; saugt keine Feuchtigkeit ein

TUBULAR BANDAGES
UNTERZUGÄRMEL

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
TUBULA COTTON			
7 cm x 20 cm	MA-172-BAWE-004	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
10 cm x 20 cm	MA-172-BAWE-005	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
15 cm x 20 cm	MA-172-BAWE-006	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
TUBULA			
7 cm x 10 cm	MA-172-SYNT-001	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
10 cm x 10 cm	MA-172-SYNT-002	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
15 cm x 10 cm	MA-172-SYNT-003	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.





CHAPTER 7. KAPITEL 7.

STERILISATION

■ Flat paper-film pouches and reels (STEAM, EO, FORM) Klarsichtbeutel und -schläuche aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie (WASSERDAMPF, EO, FORM)	143
■ Gusseted paper-film pouches and reels (STEAM, EO, FORM) Klarsichtbeutel und -schläuche aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie mit Seitenfalte (WASSERDAMPF, EO, FORM)	145
■ Adhesive paper-film pouches (STEAM, EO, FORM) Selbstklebende Klarsichtbeutel aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie (WASSERDAMPF, EO, FORM)	146
■ Flat paper-film pouches and reels (R, EO) Klarsichtbeutel und -schläuche aus Papier und Kunststoff Verbundfolie (R, EO)	147
■ Flat Tyvek®-film reels (PLASMA) Schläuche Tyvek®-Folie (PLASMA)	148
■ Nonwoven-film pouches (STEAM, EO) Klarsichtbeutel aus Vliesstoff und Kunststoff-Verbundfolie (WASSERDAMPF, EO)	149
■ Crepe paper (STEAM, EO, R, FORM) Krepppapier (WASSERDAMPF, EO, R, FORM)	150
■ Crepe paper alternatively packed (STEAM, EO, R, FORM) Krepppapier wechselnd verpackt (WASSERDAMPF, EO, R, FORM)	151
■ Nonwoven in sheets (STEAM, EO, R) Vliesstoff in Bögen (WASSERDAMPF, EO, R)	152
■ Adhesive tapes Selbstklebende Bänder	153
■ After-sterilisation bags Aufbewahrungsbeutel aus Folie nach der Sterilisation	154



FLAT PAPER-FILM POUCHES AND REELS

They are appropriate for sterilisation by steam, ethylene oxide and formaldehyde. All sterilisation indicators are printed on the paper within the seam outside the loading area.

KLARSICHTBEUTEL UND -SCHLÄUCHE AUS PAPIER UND KUNSTSTOFF-VERBUNDFOLIE OHNE SEITENFALTE

Sind zur Sterilisation mit Wasserdampf, Ethylenoxid und Formaldehyd bestimmt. An allen von Beuteln und Schläuchen werden die Sterilisationsindikatoren auf dem Papier außer dem Packungsbereich aufgedruckt.

- Advantages:
- film laminate of high tensile strength
 - white medical paper of high resistance to moisture
 - transparent film laminate enables easy identification of the content
 - wide range of sizes enables to match suitable packaging
 - aseptic (dust-free) opening of the packaging
- Vorteile:
- Folienlaminat mit hoher Reißfestigkeit
 - weißes, medizinisches Papier mit hoher Feuchtigkeitsfestigkeit
 - transparente, laminierte Folie ermöglicht den Inhalt einfach zu identifizieren
 - breite Größenauswahl ermöglicht die Verpackung optimal anzupassen
 - Möglichkeit einer aseptischen (staubfreien) Verpackungsöffnung

FLAT REELS (STEAM, EO, FORM)
SCHLÄUCHE (WASSERDAMPF, EO, FORM)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 mm x 100 m	OM-194-FPPA-001	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
75 mm x 100 m	OM-194-FPPA-002	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
100 mm x 100 m	OM-194-FPPA-004	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
120 mm x 100 m	OM-194-FPPA-005	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
150 mm x 100 m	OM-194-FPPA-006	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
200 mm x 100 m	OM-194-FPPA-023	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
250 mm x 100 m	OM-194-FPPA-007	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
270 mm x 100 m	OM-194-FPPA-008	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
320 mm x 100 m	OM-194-FPPA-009	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
420 mm x 100 m	OM-194-FPPA-010	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
50 mm x 200 m	OM-194-FPPA-011	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
75 mm x 200 m	OM-194-FPPA-012	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
100 mm x 200 m	OM-194-FPPA-013	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
120 mm x 200 m	OM-194-FPPA-014	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
150 mm x 200 m	OM-194-FPPA-015	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
200 mm x 200 m	OM-194-FPPA-016	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
250 mm x 200 m	OM-194-FPPA-017	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
300 mm x 200 m	OM-194-FPPA-018	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
380 mm x 200 m	OM-194-FPPA-019	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
420 mm x 200 m	OM-194-FPPA-021	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
500 mm x 200 m	OM-194-FPPA-020	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.



Validity period: 5 years from the date of manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre ab Produktionsdatum auf der Verpackung.

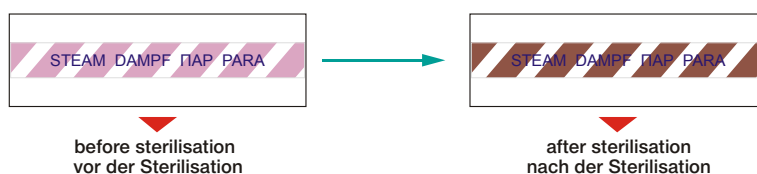
FLAT POUCHES (STEAM, EO, FORM)
BEUTEL (WASSERDAMPF, EO, FORM)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton	size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 mm x 250 mm	OM-191-FPPA-107	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.	150 mm x 300 mm	OM-191-FPPA-123	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
75 mm x 150 mm	OM-191-FPPA-108	100 pcs/Stk.	30 pack./Verp.	150 mm x 380 mm	OM-191-FPPA-124	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
75 mm x 200 mm	OM-191-FPPA-109	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.	160 mm x 200 mm	OM-191-FPPA-125	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
75 mm x 250 mm	OM-191-FPPA-110	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.	160 mm x 220 mm	OM-191-FPPA-126	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
75 mm x 300 mm	OM-191-FPPA-111	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.	160 mm x 340 mm	OM-191-FPPA-127	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
100 mm x 150 mm	OM-191-FPPA-112	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.	210 mm x 400 mm	OM-191-FPPA-128	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
100 mm x 200 mm	OM-191-FPPA-113	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.	210 mm x 280 mm	OM-191-FPPA-129	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
100 mm x 250 mm	OM-191-FPPA-114	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.	210 mm x 350 mm	OM-191-FPPA-130	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
100 mm x 300 mm	OM-191-FPPA-115	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.	250 mm x 380 mm	OM-191-FPPA-131	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
100 mm x 350 mm	OM-191-FPPA-116	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.	250 mm x 500 mm	OM-191-FPPA-132	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
100 mm x 400 mm	OM-191-FPPA-117	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.	270 mm x 350 mm	OM-191-FPPA-133	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
120 mm x 200 mm	OM-191-FPPA-118	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.	270 mm x 450 mm	OM-191-FPPA-134	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
120 mm x 250 mm	OM-191-FPPA-119	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.	320 mm x 500 mm	OM-191-FPPA-135	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
120 mm x 300 mm	OM-191-FPPA-120	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.	420 mm x 500 mm	OM-191-FPPA-136	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
120 mm x 400 mm	OM-191-FPPA-121	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.	420 mm x 600 mm	OM-191-FPPA-137	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
150 mm x 200 mm	OM-191-FPPA-122	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.				

Chemical indicators used on the packaging:

Auf den Verpackungen werden folgende chemische Indikatoren eingesetzt:

- sterilisation by steam – pink rectangular changes colour into brown after sterilisation /
Sterilisation mit Wasserdampf in Überdruck – ein Rechteck ändert die Farbe nach dem Sterilisationsvorgang mit dieser Methode von rosa auf braun



- sterilisation by ethylene oxide – greenish rectangular changes colour into yellow after sterilisation /
Sterilisation mit Ethylenoxid – ein Rechteck ändert die Farbe nach dem Sterilisationsvorgang mit dieser Methode von grün auf gelb



- sterilisation by formaldehyde – dark pink rectangular changes colour into green after sterilisation /
Sterilisation mit Formaldehyd – ein Rechteck ändert die Farbe nach dem Sterilisationsvorgang mit dieser Methode von rosa auf grün





GUSSETED PAPER-FILM POUCHES AND REELS

Pouches and reels used for sterilisation by steam, ethylene oxide and formaldehyde. All sterilisation indicators are printed on the paper within the seam outside the loading area, which protects the content from getting contaminated by the ink.

KLARSICHTBEUTEL UND -SCHLÄUCHE AUS PAPIER UND KUNSTSTOFF-VERBUNDFOLIE MIT SEITENFALTE

Die Beutel und Schläuche sind zur Sterilisation mit Wasserdampf, Ethylenoxid und Formaldehyd bestimmt. An allen Arten von Beuteln und Schläuchen werden die Sterilisationsindikatoren auf dem Papier außer dem Packungsbereich aufgedruckt, um eine Kontamination des Produkts mit Druckfarbe zu verhindern.

- Advantages:
- gusset enabling packing of bigger objects
 - wide range of sizes enables to match suitable packaging for individual needs
 - film laminate of high tensile strength
 - white medical paper of high resistance to moisture
 - transparent film laminate enables easy identification of the content
 - aseptic (dust-free) opening of the packaging

- Vorteile:
- die Falte erlaubt das Verpacken von großvolumigen Gütern
 - breite Größenauswahl ermöglicht die Verpackung optimal anzupassen
 - Folienlaminat mit hoher Reißfestigkeit
 - weißes, medizinisches Papier mit hoher Feuchtigkeitsfestigkeit
 - transparente, laminierte Folie ermöglicht den Inhalt einfach zu identifizieren
 - Möglichkeit einer aseptischen (staubfreien) Verpackungsöffnung

Information about chemical sterilisation indicators on page 144.
Information über die chemischen Sterilisationsindikatoren auf der Seite 144.

GUSSETED POUCHES (STEAM, EO, FORM)
BEUTEL MIT SEITENFALTE (WASSERDAMPF, EO, FORM)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
75 mm x 250 mm x 30 mm	OM-191-FPFA-010	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
75 mm x 300 mm x 30 mm	OM-191-FPFA-011	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
100 mm x 300 mm x 40 mm	OM-191-FPFA-012	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
150 mm x 380 mm x 50 mm	OM-191-FPFA-013	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
160 mm x 360 mm x 50 mm	OM-191-FPFA-014	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
200 mm x 400 mm x 50 mm	OM-191-FPFA-015	100 pcs/Stk.	6 pack./Verp.
320 mm x 500 mm x 60 mm	OM-191-FPFA-016	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
420 mm x 600 mm x 90 mm	OM-191-FPFA-017	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.

GUSSETED REELS (STEAM, EO, FORM)
SCHLÄUCHE MIT SEITENFALTE (WASSERDAMPF, EO, FORM)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton	size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
100 mm x 40 mm x 66 m	OM-194-FPFA-001	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.	100 mm x 40 mm x 100 m	OM-194-FPFA-008	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
160 mm x 50 mm x 66 m	OM-194-FPFA-002	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.	150 mm x 50 mm x 100 m	OM-194-FPFA-009	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
200 mm x 50 mm x 66 m	OM-194-FPFA-003	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.	200 mm x 50 mm x 100 m	OM-194-FPFA-010	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
270 mm x 60 mm x 66 m	OM-194-FPFA-004	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.	250 mm x 60 mm x 100 m	OM-194-FPFA-011	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
320 mm x 60 mm x 66 m	OM-194-FPFA-005	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.	300 mm x 60 mm x 100 m	OM-194-FPFA-012	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
420 mm x 90 mm x 66 m	OM-194-FPFA-006	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.	380 mm x 80 mm x 100 m	OM-194-FPFA-013	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
75 mm x 25 mm x 100 m	OM-194-FPFA-007	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.	420 mm x 90 mm x 100 m	OM-194-FPFA-014	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.



Validity period: 5 years from the date of manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre ab
Produktionsdatum auf der Verpackung.



ADHESIVE PAPER-FILM POUCHES

They are used for sterilisation by steam, ethylene oxide and formaldehyde (by application of a suitable indicator for formaldehyde). The steam and ethylene oxide indicators are printed on the paper outside the loading area. Thanks to the extended paper side with an adhesive stripe it is not necessary to use a heat-sealer for closing the pouch.

SELBSTKLEBENDE KLARSICHTBEUTEL AUS PAPIER UND KUNSTSTOFF-VERBUNDFOLIE

Selbstklebende Klarsichtbeutel aus Papier und Kunststoff-Verbundfolie bestimmt zur Sterilisation mit Wasserdampf, Ethylenoxid und Formaldehyd (mit Anwendung eines entsprechenden Indikators für Formaldehyd). Die Indikatoraufdrucke liegen außerhalb des eigentlichen Produktbereiches. Dank dem langen Papierteil mit Klebstoffstreifen darauf, ist zum Schließen des Beutels keine Stumpfschweißmaschine notwendig.

Advantages:

- film laminate of high tensile strength
- white medical paper of high resistance to moisture
- perforation facilitating self-adhesive fastening
- sterilisation indicators placed safely outside the loading area change colour from pink into brown (steam indicator) and from blue-green into yellow (EO indicator)
- transparent film laminate enables easy identification of the content
- aseptic (dust-free) opening of the packaging

Vorteile:

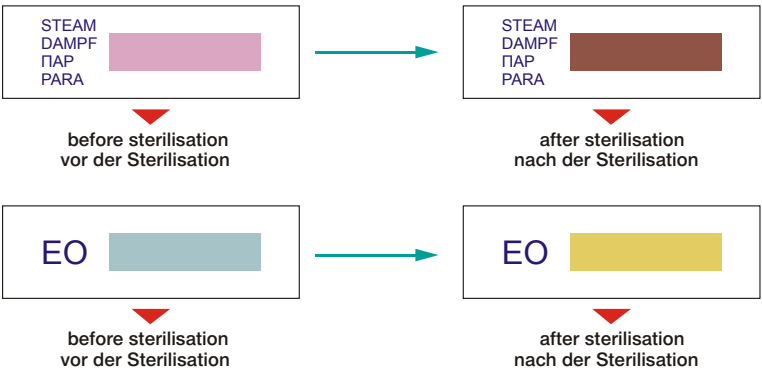
- Folienlaminat von hoher Festigkeit
- weißes, medizinisches Papier, beständig gegen Feuchtigkeit
- Perforation erleichtert selbstklebendes Verpackungsschließen
- sicher angebrachte Sterilisationsindikatoren außer dem Packungsbereich ändern nach Sterilisation die Farbe von rosa nach blau (Wasserdampf) und von grün nach gelb (Ethylenoxid)
- transparente, laminierte Folie ermöglicht den Inhalt einfach zu identifizieren
- Möglichkeit einer aseptischen (staubfreien) Verpackungsöffnung



Validity period: 3 years from the date of manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 3 Jahre ab
Produktionsdatum auf der Verpackung.

ADHESIVE POUCHES (STEAM, EO, FORM)
SELBSTKLEBENDE BEUTEL (WASSERDAMPF, EO, FORM)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
100 mm x 200 mm	OM-191-FPSA-021	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
100 mm x 250 mm	OM-191-FPSA-022	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
130 mm x 250 mm	OM-191-FPSA-023	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
130 mm x 350 mm	OM-191-FPSA-024	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
200 mm x 350 mm	OM-191-FPSA-025	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
250 mm x 400 mm	OM-191-FPSA-028	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
300 mm x 390 mm	OM-191-FPSA-026	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
300 mm x 450 mm	OM-191-FPSA-029	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.





FLAT PAPER-FILM POUCHES AND REELS

We offer also specialist packaging, in which a medical product can undergo radiation sterilisation (by means of accelerated electrons, gamma rays) or ethylene oxide. Standard types of packaging are produced in form of flat pouches and reels made of paper and transparent film laminate – raw materials of the finest quality designed for these types of sterilisation.

- pouches and reels without indicators – for sterilisation by irradiation and ethylene oxide using an additional sterilisation indicator for a given method

KLARSICHTBEUTEL UND -SCHLÄUCHE AUS PAPIER UND KUNSTSTOFF-VERBUNDFOLIE

Spezielle Verpackungen für Strahlen- und Ethylenoxidsterilisation. In Form von Beuteln und Schläuchen aus Papier und einer Kunststoff-Verbundfolie hergestellt – Rohstoffen von der höchsten Qualität.

- Beutel und Schläuche ohne Indikatoren – zur Radiations- und Ethylenoxidsterilisation mit Verwendung eines zusätzlichen Sterilisationsindikators für die jeweilige Methode

FLAT POUCHES (R, EO)
BEUTEL (R, EO)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 mm x 250 mm	OM-191-FPPR-002	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
75 mm x 150 mm	OM-191-FPPR-003	100 pcs/Stk.	30 pack./Verp.
75 mm x 200 mm	OM-191-FPPR-004	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
75 mm x 250 mm	OM-191-FPPR-005	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
75 mm x 300 mm	OM-191-FPPR-006	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
100 mm x 150 mm	OM-191-FPPR-007	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
100 mm x 200 mm	OM-191-FPPR-008	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
100 mm x 250 mm	OM-191-FPPR-009	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
100 mm x 300 mm	OM-191-FPPR-010	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
100 mm x 350 mm	OM-191-FPPR-011	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
100 mm x 400 mm	OM-191-FPPR-012	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
120 mm x 200 mm	OM-191-FPPR-013	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
120 mm x 250 mm	OM-191-FPPR-014	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
120 mm x 300 mm	OM-191-FPPR-015	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
120 mm x 400 mm	OM-191-FPPR-016	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
150 mm x 200 mm	OM-191-FPPR-017	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
150 mm x 300 mm	OM-191-FPPR-018	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
150 mm x 380 mm	OM-191-FPPR-019	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
160 mm x 200 mm	OM-191-FPPR-020	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
160 mm x 220 mm	OM-191-FPPR-021	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
160 mm x 340 mm	OM-191-FPPR-022	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
210 mm x 400 mm	OM-191-FPPR-023	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
210 mm x 280 mm	OM-191-FPPR-024	100 pcs/Stk.	20 pack./Verp.
210 mm x 350 mm	OM-191-FPPR-025	100 pcs/Stk.	15 pack./Verp.
250 mm x 380 mm	OM-191-FPPR-026	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
250 mm x 500 mm	OM-191-FPPR-027	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
270 mm x 350 mm	OM-191-FPPR-028	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
270 mm x 450 mm	OM-191-FPPR-029	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
320 mm x 500 mm	OM-191-FPPR-030	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
420 mm x 500 mm	OM-191-FPPR-031	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
420 mm x 600 mm	OM-191-FPPR-032	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.



Validity period: 5 years from the date of manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre ab
Produktionsdatum auf der Verpackung.

FLAT REELS (R, EO)
SCHLÄUCHE (R, EO)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 mm x 100 m	OM-194-FPPR-001	1 pc/Stk.	8 pack./Verp.
75 mm x 100 m	OM-194-FPPR-002	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
100 mm x 100 m	OM-194-FPPR-003	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
120 mm x 100 m	OM-194-FPPR-004	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
150 mm x 100 m	OM-194-FPPR-005	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
250 mm x 100 m	OM-194-FPPR-006	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
270 mm x 100 m	OM-194-FPPR-007	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
320 mm x 100 m	OM-194-FPPR-008	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
50 mm x 200 m	OM-194-FPPR-010	1 pc/Stk.	7 pack./Verp.
75 mm x 200 m	OM-194-FPPR-011	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
100 mm x 200 m	OM-194-FPPR-012	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
120 mm x 200 m	OM-194-FPPR-013	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
150 mm x 200 m	OM-194-FPPR-014	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
200 mm x 200 m	OM-194-FPPR-015	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
250 mm x 200 m	OM-194-FPPR-016	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
300 mm x 200 m	OM-194-FPPR-017	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
380 mm x 200 m	OM-194-FPPR-018	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.



FLAT TYVEK®-FILM POUCHES AND REELS

Special offer of packaging designed for plasma sterilisation, which is perfect for sterilising delicate thermolabile materials like endoscope parts or photosensitive equipment. This type of packaging system is made of cellulose-free materials of the finest quality – transparent polyester and polyethylene laminate and white synthetic material Tyvek®. Tyvek® is a very strong material made from very fine high-density polyethylene fibers bonded by means of high temperature and pressure. Tyvek® doesn't contain any glues, bonders or other auxiliary materials.

Upon individual request we can also produce the following Tyvek®-film packaging:

- for R and EO sterilisation – without any indicators
- for EO sterilisation – with EO indicator

SCHLÄUCHE TYVEK®-FOLIE

Die Verpackungsgruppe für Plasmasterilisation, die zur Sterilisation von empfindlichen thermolabilen Gegenständen, z.B. Endoskopbauteile oder lichtempfindliche Geräte, bestimmt ist. Sie werden aus Rohstoffen der höchsten Qualität ohne Zellulose, aus transparenter Polyester-Polyethylenfolie und weißem Kunststoff Tyvek® hergestellt. Tyvek® ist ein superstarkes Material aus Polyethylenfasern hoher Dichte, die miteinander mit Hilfe von hoher Temperatur und Druck verbunden sind. Tyvek® beinhaltet keine Klebstoffe, Bindemittel und sonstige Fremdstoffe.

Auf individuelle Anfrage können auch folgende Tyvek®-Folie Verpackungen hergestellt werden:

- für R- und EO-Sterilisation - ohne Indikatoren
- für EO-Sterilisation - mit EO-Indikator

Advantages:

- possibility of effective and easy packing
- excellent microbial barrier
- super strong material with high tear strength and puncture resistance
- strong and resistant rail seal
- peel effect enables aseptic exposition of sterile products
- plasma indicator (VH₂O₂) printed on the packaging changes colour from yellow to blue after sterilisation

Vorteile:

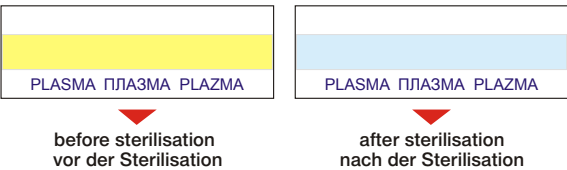
- Möglichkeit der einfachen und schnellen Verpackung
- perfekte mikrobiologische Barriere
- superstarker Rohstoff mit hoher Reiß- und Durchstoßfestigkeit
- sehr starker und fester Schweißnaht
- faserfreies Peel-Öffnen der Packungen gewährleistet das aseptische Herausziehen des Sterilgutes aus der Verpackung
- aufgedruckter Indikator der Plasmasterilisation (VH₂O₂), der die Farbe von gelb nach blau nach Sterilisierungsvorgang ändert



Validity period: 3 years from the date of manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 3 Jahre ab Produktionsdatum auf der Verpackung.

FLAT TYVEK®-FILM REELS (PLASMA)
SCHLÄUCHE TYVEK®-FOLIE (PLASMA)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 mm x 100m	OM-194-TYPA-001	1 pc/Stk.	6 pack./Verp.
75 mm x 100m	OM-194-TYPA-002	1 pc/Stk.	4 pack./Verp.
100 mm x 100m	OM-194-TYPA-003	1 pc/Stk.	3 pack./Verp.
150 mm x 100m	OM-194-TYPA-004	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
200 mm x 100m	OM-194-TYPA-005	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
250 mm x 100m	OM-194-TYPA-006	1 pc/Stk.	2 pack./Verp.
300 mm x 100m	OM-194-TYPA-010	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
350 mm x 100m	OM-194-TYPA-007	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
420 mm x 100m	OM-194-TYPA-008	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
500 mm x 100m	OM-194-TYPA-009	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.



NONWOVEN-FILM POUCHES

One side made of high quality blue nonwoven and the other of transparent film laminate. Thanks to high tearing strength of the nonwoven and film the pouches are recommended for packing objects which are heavier or bigger in volume such as sets of gowns or instruments. The nonwoven-film pouches are used for steam and ethylene oxide. The steam and ethylene oxide indicators are placed between the laminate layers.

BEUTEL AUS VLIESSTOFF UND FOLIE

Empfohlen zum Verpacken vom großvolumigen Packgut z.B. Instrumentensets, OP-Mäntel. Aufbau: eine Seite aus blauem Vliesstoff und die andere Seite aus Folienlaminat ausgeführt. Die Beutel eignen sich zur Sterilisation mit Wasserdampf und Ethylenoxid.

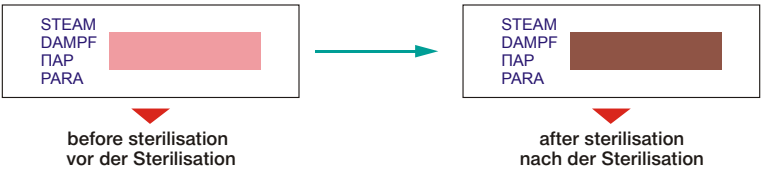
NONWOVEN-FILM POUCHES (STEAM, EO)
BEUTEL AUS VLIESSTOFF UND FOLIE (WASSERDAMPF, EO)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
210 mm x 420 mm	OM-191-FWPA-008	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
270 mm x 350 mm	OM-191-FWPA-009	100 pcs/Stk.	10 pack./Verp.
270 mm x 450 mm	OM-191-FWPA-010	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
320 mm x 500 mm	OM-191-FWPA-011	100 pcs/Stk.	3 pack./Verp.
420 mm x 600 mm	OM-191-FWPA-012	100 pcs/Stk.	3 pack./Verp.
480 mm x 640 mm	OM-191-FWPA-013	100 pcs/Stk.	3 pack./Verp.
480 mm x 750 mm	OM-191-FWPA-014	100 pcs/Stk.	2 pack./Verp.
150 mm x 250 mm	OM-191-FWPA-015	100 pcs/Stk.	3 pack./Verp.
320 mm x 600 mm	OM-191-FWPA-016	100 pcs/Stk.	3 pack./Verp.
270 mm x 700 mm	OM-191-FWPA-018	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.
600 mm x 900 mm	OM-191-FWPA-019	100 pcs/Stk.	5 pack./Verp.

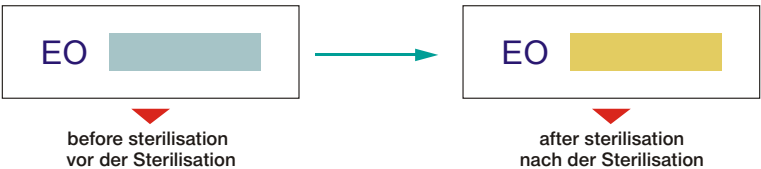


Validity period: 5 years from the date of manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre ab
Produktionsdatum auf der Verpackung.

- sterilisation by steam - pink rectangular changes colour into brown after sterilisation
Wasserdampf – ein Rechteck ändert die Farbe nach dem Sterilisationsvorgang von rosa auf braun



- sterilisation by ethylene oxide – green rectangular changes colour into yellow after sterilisation
Ethylenoxid – ein Rechteck ändert die Farbe nach dem Strilisationsvorgang von grün auf gelb





CREPE PAPER

Crepe paper is used for packing medical materials assigned for sterilisation by steam, ethylene oxide, radiation or formaldehyde. According to the requirements, two sheets of crepe paper should be used for wrapping. Using two sheets of different colour enables to spot any damage to a set.

KREPPPAPIER

Krepppapier eignet sich zur Verpackung von medizinischen Produkten, die zur Sterilisierung mit Wasserdampf, Ethylenoxid, Strahlen oder Formaldehyd bestimmt sind. Gemäß den Bestimmungen sind zur Verpackung von medizinischen Produkten zwei Blätter Krepppapier anzuwenden. Das Verpacken von Produkten in zwei Papierblättern erleichtert eine eventuelle Beschädigung von Paketen zu erkennen.

CREPE PAPER (STEAM, EO, R, FORM)
KREPPPAPIER (WASSERDAMPF, EO, R, FORM)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
300 mm x 300 mm	OM-195-B060-001	2000 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
450 mm x 450 mm	OM-195-B060-002	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
500 mm x 500 mm	OM-195-B060-003	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
600 mm x 600 mm	OM-195-B060-004	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
750 mm x 750 mm	OM-195-B060-005	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
900 mm x 900 mm	OM-195-B060-006	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1000 mm	OM-195-B060-007	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1200 mm	OM-195-B060-008	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1500 mm	OM-195-B060-009	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
300 mm x 300 mm	OM-195-N060-001	2000 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
450 mm x 450 mm	OM-195-N060-002	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
500 mm x 500 mm	OM-195-N060-003	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
600 mm x 600 mm	OM-195-N060-004	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
750 mm x 750 mm	OM-195-N060-005	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
900 mm x 900 mm	OM-195-N060-006	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1000 mm	OM-195-N060-007	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1200 mm	OM-195-N060-008	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1500 mm	OM-195-N060-009	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
300 mm x 300 mm	OM-195-K060-001	2000 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
450 mm x 450 mm	OM-195-K060-002	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
500 mm x 500 mm	OM-195-K060-003	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
600 mm x 600 mm	OM-195-K060-004	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
750 mm x 750 mm	OM-195-K060-005	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
900 mm x 900 mm	OM-195-K060-006	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1000 mm	OM-195-K060-007	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1200 mm	OM-195-K060-008	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1500 mm	OM-195-K060-009	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.

Advantages:

- good permeability of sterilising agents
- dimensional stability when dry or wet
- wide range of sizes enables to match suitable packaging

Vorteile:

- gute Durchlässigkeit von Sterilisationsindikatoren
- gute Maßgeblichkeit unter trockenen und nassen Umständen
- breite Größenauswahl ermöglicht die Verpackung optimal anzupassen



Validity period: 5 years from the date of manufacture given on the packaging. / Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre ab Produktionsdatum auf der Verpackung.

Available colours:
Erhältliche Farben:





CREPE PAPER ALTERNATIVELY PACKED

This is a special offer of crepe paper for sterilisation by steam, ethylene oxide, radiation or formaldehyde. In a single box you can find sheets of crepe paper in two colours: white and green, which are placed alternatively. Made in 100% of natural cellulose pulp in a bleaching process without using chlorine. The paper characterises itself with excellent permeability parameters of sterilising agents.

KREPPPAPIER WECHSELND VERPACKT

Besonderes Angebot vom Krepppapier zur Sterilisation mit Wasserdampf, Ethylenoxid, Strahlen oder Formaldehyd. In einem Karton wurden Blätter in zwei Farben: weiß und grün, abwechselnd verpackt. 100% Zellstoff, chlorfrei. Zeichnet sich durch ausgezeichnete Durchlässigkeit von Sterilisationsfaktoren aus.

Advantages:

- increases work comfort
- increases safety
- makes wrapping easier
- saves time
- saves storage place

Vorteile:

- größerer Arbeitskomfort
- höhere Sicherheit
- macht Verpacken einfacher
- zeitsparend
- geringere Aufbewahrungsfläche



Validity period: 5 years from the date of manufacture given on the packaging. / Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre ab Produktionsdatum auf der Verpackung.

CREPE PAPER (STEAM, EO, R, FORM)
KREPPPAPIER (WASSERDAMPF, EO, R, FORM)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
300 mm x 300 mm	OM-195-MIX1-001	2000 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
450 mm x 450 mm	OM-195-MIX1-002	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
500 mm x 500 mm	OM-195-MIX1-003	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
600 mm x 600 mm	OM-195-MIX1-004	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
750 mm x 750 mm	OM-195-MIX1-005	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
900 mm x 900 mm	OM-195-MIX1-006	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1000 mm	OM-195-MIX1-007	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1200 mm	OM-195-MIX1-008	125 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1500 mm	OM-195-MIX1-009	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.



NONWOVEN IN SHEETS

Thanks to high tearing and tensile strength and big softness, the nonwoven is recommended for wrapping big and medium size sets of instruments, e.g. orthopaedic instruments. It is assigned for sterilisation by steam, ethylene oxide or radiation. The nonwoven in sheets can be also used as a cover of tabletops or trolleys. The material is anti-static, dust-free and it does not rustle or reflect light. It has high water repellence and resistance to low surface tension liquids including alcohol (according to European standards). Due to the above properties the BOM nonwoven is an ideal wrapping material used in operating theatres and outpatient clinics.

VLIESSTOFF IN BÖGEN

Dank der guten Parameter der Beständigkeit gegen Durchreißen und Zugfestigkeit sowie hoher Weichheit wird er zur Verpackung vom mittelgroßen und großen Instrumentensets, z.B. orthopädischer Instrumentenset, empfohlen. Der Vliesstoff ist für Sterilisation mit Wasserdampf, Ethylenoxid und Strahlen bestimmt. Der Vliesstoff kann auch als Abdeckung für Tische, Krankenhaus-Trolleys, usw. benutzt werden. Er ist ein antireflexiver, staubfreier, knisterfreier und antistatischer Stoff. Er hat eine hohe Beständigkeit gegen Wasser sowie Flüssigkeiten mit einer niedrigen Oberflächenspannung einschließlich Alkohol (nach den EG-Normen) aus. Dank dieser Eigenschaften ist der BOM-Vliesstoff ein perfektes Verpackungsmaterial zum Einsatz in den Operationssälen und Laboratorien.

CREPE PAPER (STEAM, EO, R)
KREPPPAPIER (WASSERDAMPF, EO, R)

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
500 mm x 500 mm	OM-199-N060-001	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
600 mm x 600 mm	OM-199-N060-002	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
750 mm x 750 mm	OM-199-N060-003	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
900 mm x 900 mm	OM-199-N060-004	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1000 mm	OM-199-N060-005	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1400 mm	OM-199-N060-006	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1200 mm	OM-199-N060-007	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1300 mm x 1500 mm	OM-199-N060-008	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1370 mm x 1830 mm	OM-199-N060-009	50 pcs/Stk.	1 pack./Verp.

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
500 mm x 500 mm	OM-199-Z060-001	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
600 mm x 600 mm	OM-199-Z060-002	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
750 mm x 750 mm	OM-199-Z060-003	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
900 mm x 900 mm	OM-199-Z060-004	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1000 mm	OM-199-Z060-005	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1000 mm x 1400 mm	OM-199-Z060-006	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1200 mm x 1200 mm	OM-199-Z060-007	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
1300 mm x 1500 mm	OM-199-Z060-008	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.



Validity period: 5 years from the date of manufacture given on the packaging. / Haltbarkeitsdauer: 5 Jahre ab Produktionsdatum auf der Verpackung.

Available colours /
Erhältliche Farben:





ADHESIVE TAPES WITHOUT STERILISATION INDICATORS

They are used for closing packages which are to be sterilised. e.g. big sets wrapped in nonwoven or crepe paper in sheets.
Available sizes: 19, 25 and 50 mm x 50 m.

SELBSTKLEBENDE BÄNDER OHNE STERILISATIONSINDIKATOREN

Selbstklebende Bänder ohne Sterilisationsindikatoren dienen zum Verschließen der zu sterilisierenden Paketen. Erhältlich in der Breite von 19, 25, 50 mm in 50m-Rollen.

Advantages:

- they have a glue layer which provides good adhesion to the surface
- the glue layer is suitable for steam and ethylene oxide sterilisation
- the tape is easy to remove after usage; it leaves a trace which allows to find the infringement of packet continuity
- the tapes can be used to seal doors and windows during room disinfection

Vorteile:

- mit Klebstoffschicht, die gute Haftung sichert
- die Klebstoffschicht ist für Wasserdampf- und Ethylenoxidsterilisation geeignet
- das Band ist einfach zu entfernen, es hinterlässt auf der Verpackung eine Spur, die ermöglicht, die Beschädigung des Pakets zu erkennen
- sie können auch zur Abdichtung von Fenstern und Türen während der Desinfektion von Räumen eingesetzt werden

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 m			
without ind. 19 mm / ohne Indikator 19 mm	OM-193-BB19-001	1 pc/Stk.	48 pack./Verp.
without ind. 25 mm / ohne Indikator 25 mm	OM-193-BB25-001	1 pc/Stk.	36 pack./Verp.
without ind. 50 mm / ohne Indikator 50 mm	OM-193-BB50-001	1 pc/Stk.	24 pack./Verp.



Validity period: 2 years from the date of
manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 2 Jahre ab
Produktionsdatum auf jeder Bandrolle

ADHESIVE TAPES WITH STERILISATION INDICATORS

The tapes are made of beige crepe paper with printed indicators that change colours when exposed to sterilisation.
When stuck on the package the tapes serve as a chemical sterilisation test. They have a glue layer which ensures good adhesion to various surfaces (metal, glass, fabric, paper).

SELBSTKLEBENDE BÄNDER MIT STERILISATIONSINDIKATOREN

Die Bänder sind aus Krepppapier in beige Farbe ausgeführt, auf das die unter Einfluss der Sterilisationsfaktoren die Farbe ändernden Indikatoren aufgetragen sind. Sie besitzen eine Klebstoffschicht, die eine sichere Haftung an verschiedenen Oberflächen (Metall, Glas, Stoff und Papier) ermöglicht.

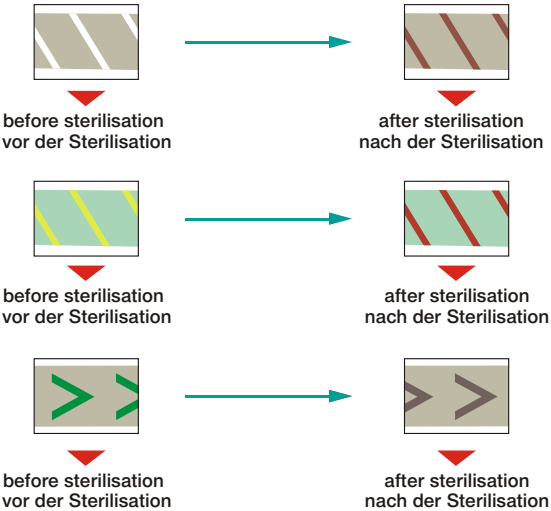
size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
50 m			
steam 19 mm / Wasserdampf 19 mm	OM-193-IP12-001	1 pc/Stk.	72 pack./Verp.
steam 25 mm / Wasserdampf 25 mm	OM-193-IP19-001	1 pc/Stk.	48 pack./Verp.
dry heat 19 mm / trockene Heißluft 19 mm	OM-193-IP25-001	1 pc/Stk.	36 pack./Verp.
55 m			
steam 12 mm / Wasserdampf 12 mm	NM-193-IP55-002	1 pc/Stk.	24 pack./Verp.
ethylene oxide 19 mm / Ethylenoxid 19 mm	NM-193-IG55-002	1 pc/Stk.	24 pack./Verp.



Validity period: 3 years from the date of
manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 3 Jahre ab
Produktionsdatum auf jeder Bandrolle



- tape with steam sterilisation indicator – changes the colour from white into brown / die Band mit dem Indikator für die Wasserdampfsterilisation im Überdruck – die Farbe des Indikators ändert sich von weiß auf braun
- tape with EO sterilisation indicator – changes the colour from yellow into red / die Band mit dem Indikator für Ethylenoxidsterilisation – die Farbe des Indikators ändert sich von gelb auf rot
- tape with dry heat sterilisation indicator – changes the colour from green into brown / die Band mit dem Indikator für die Sterilisation mit der trockenen Heißluft – die Farbe des Indikators ändert sich von grün nach braun



AFTER-STERILISATION BAGS

They are used to protect sterile packets against dust and damp. Closed bags provide additional protection prolonging the storage time after sterilisation, e.g. in hospital storage rooms.

AUFBEWAHRUNGSBEUTEL NACH DER STERILISATION

Die schützen die sterilen Pakete vor Staub. Im geschlossenen Zustand gewährleisten die eine zusätzliche Sicherung, welche die Aufbewahrungszeit nach der Sterilisation verlängert.

Advantages:

- effective packet protection against dust and water
- self-adhesive fastening
- easy to open and take out the content
- can be used as disposable packaging protecting the contaminated material

Vorteile:

- wirkungsvoller Schutz gegen Staub und Feuchtigkeit
- selbstklebender Verschluss
- der Verschluss lässt sich einfach wiederöffnen und das Sterilgut ist einfach rauszunehmen
- die Verpackungen können auch anderen Krankenhauszwecken dienen
– als Einwegverpackungen für kontaminiertes Material

size / Größe	code / Artikel-Nr.	packaging Verpackung	box Karton
150 mm x 250 mm	OM-196-MMMM-001	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
200 mm x 300 mm	OM-196-MMMM-002	500 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
300 mm x 500 mm	OM-196-MMMM-003	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
400 mm x 550 mm	OM-196-MMMM-004	250 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
400 mm x 760 mm	OM-196-MMMM-005	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.
600 mm x 760 mm	OM-196-MMMM-006	100 pcs/Stk.	1 pack./Verp.



Validity period: 3 years from the date of manufacture given on the packaging. /
Haltbarkeitsdauer: 3 Jahre ab
Produktionsdatum auf der Verpackung.



CHAPTER 8. KAPITEL 8.

IMPLANTATION

■ Urological tapes and applicators Urologische Bänder und Applikatoren	158
■ Prostheses for cranioplasty Prothesen für den Schädeldeckenknochen	160
■ Rip bone prostheses Rippenprothesen	161
■ Prostheses of orbital wall Orbitaprothesen	161
■ Non-resorbable monofilament surgical hernia meshes Nicht-resorbierbare chirurgische Monofilennetze	162
■ Non-resorbable multifilament surgical hernia meshes Nicht-resorbierbare chirurgische Multifilennetze	163
■ Prostheses of ligament and tendon Ligament- und Bandprothesen	164
■ Unsealed hydrophilic vascular prostheses Nicht abgedichtete Gefäßprothesen	165
■ Coloured marking bands Farbige chirurgische Retraktionsbänder	166

THE COMPANY TRICOMED 50 YEARS OF TRADITION

Created in 1959; since 1995 as a joint-stock company; now within the TZMO Group. In 1961 the first Polish vascular prosthesis by Tricomed was implanted (two years later after analogical implantation performed in the United States) – the patient lived with the prosthesis for 45 years and died at the age of 76. One of the few in the world and the only one in Poland specialising in creating and producing class III medical materials.

All products meet the safety requirements and obtained the CE marking. Is equipped with highly qualified staff, modern research facilities and experience; cooperates with medical authorities on transplantation surgery. Has received many awards and the products themselves are used worldwide. On July 6, 2009 received the status of a Research and Development Centre; its scientific specialty is: vascular prostheses, surgical meshes, bone prostheses and dressings.

50 JAHRE TRADITION UND ERFAHRUNG

Die Firma TRICOMED wurde 1959 gegründet und 1995 privatisiert. Zur Zeit gehört sie zu der TZMO Unternehmensgruppe. 1961 wurde die erste polnische Tricomed-Gefäßprothese implantiert (nur 2 Jahre nach einer analogen Operation in den USA) – der Patient lebte mit der Prothese noch 45 Jahre und starb im Alter von 76 Jahren. Als eins der wenigen in der Welt und als das einzige Unternehmen in Polen spezialisiert sich TRICOMED in der Entwicklung und Produktion von medizinischen Produkten der Klasse III.

Alle Produkte des Unternehmens erfüllen die Sicherheitsanforderungen und besitzen die CE-Kennzeichnung. TRICOMED verfügt über hoch qualifiziertes Personal, modernste Forschungsausrüstung, jahrelange Erfahrung; arbeitet mit Medizin-Autoritäten der Implantationschirurgie. Wurde mehrmals ausgezeichnet und die Produkte werden in vielen polnischen und ausländischen Instituten erfolgreich eingesetzt. Seit dem 6. Juli 2009 arbeitet TRICOMED als Forschungs- und Entwicklungszentrum und spezialisiert sich in Gefäßprothesen, chirurgischen Netzen, Knochenprothesen und Verbänden.



Award 2012 Auszeichnung 2012

Tricomed SA won the statues of Innovator 2012 in Poland in the category Pharmacy / Medicine awarded by "Wprost" weekly

TRICOMED SA wurde mit dem Preis „Innovator 2012 in Polen“ in der Kategorie Pharmazie / Medizin ausgezeichnet, der vom Magazin "Wprost" verliehen wird

DALLOP® NM

UROLOGICAL TAPES

Urological tape knitted of transparent monofilament polypropylene yarn. Dallop® NM is intended to be used in the surgical treatment of stress urinary incontinence in women with the use of tension-free TVT or TOT method. The tape is characterised by biocompatibility, high mechanical strength, atraumatic edges and offers application comfort for the surgeon. Blue ends provide better visibility in the surgical field.

UROLOGISCHE BÄNDER

Urologisches Band Dallop® NM wird aus transparentem, monofilem Polypropylengarn gewebt. Zur Anwendung in chirurgischer Behandlung von Stressinkontinenz bei Frauen in der spannungsfreien Methode TOT und TVT bestimmt. Das Band zeichnet sich durch Biokompatibilität, hohe mechanische Festigkeit, atraumatische Kanten und Anwendungskomfort für den Chirurgen. Blaue Enden sichern bessere Sichtbarkeit im Operationsfeld.

STERILE
STERIL

code / Artikel-Nr.	size / Größe (cm)	packaging Verpackung	box Karton
MA-271-TNMS-003	60	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TNMS-004	45	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.



Available in a sterile version, sterilised by ethylene oxide. / Erhältlich steril (EO-Sterilisation).

Award 2011
Auszeichnung 2011

Dallop® NM received the innovative product award of 2011 in Poland

Dallop® NM erhielt die Auszeichnung „Das innovative Produkt 2011 in Polen“



APPLICATORS

APPLICATORS

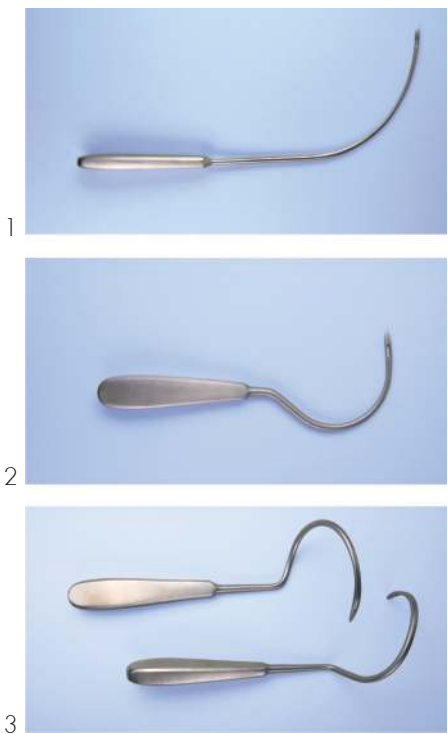
Applicators are reusable surgical instruments used in the surgical treatment of urinary incontinence in women. Made of stainless martensitic steel meet the requirements of standards concerning surgical tools.

APPLIKATOREN

Chirurgische Mehrweg-Instrumente werden bei chirurgischer Behandlung von Stressinkontinenz bei den Frauen verwendet. Aus rostbeständigem martensitischem Stahl, der Normenanforderungen für chirurgische Instrumente erfüllt.

- 1 ■ TVT applicator is an auxiliary tool used in TVT method (Tension-free Vaginal Tape)
- 2 ■ TOT applicator is an auxiliary tool used in TOT method (Trans Obturator Tape)
- 3 ■ A set of applicators for TOT consists of two applicators which are mirror images. It is used in TOT method (Trans Obturator Tape).

- 1 ■ Applikator TVT ist ein Hilfsinstrument in der Methode TVT (Tension-free Vaginal Tape)
- 2 ■ Applikator TOT ist ein Hilfsinstrument in der Methode TOT (Trans Obturator Tape)
- 3 ■ TOT-Applikationsset besteht aus zwei Applikatoren, die gegenseitiges Spiegelbild darstellen. Es wird in der TOT-Methode verwendet (Trans Obturator Tape).



NON STERILE
UNSTERIL

code / Artikel-Nr.	type Bezeichnung	packaging Verpackung	box Karton
MA-292-XTVT-001	TVT	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-292-XTOT-001	TOT	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-292-XTOT-003	TOT set / Set	2 pc/Stk.	5 pack./Verp.



NOTE

The applicators are reusable instruments offered in a non sterile version. Prior to the first and any subsequent use the tool must be cleaned and sterilised by means of validated methods according to respective instructions.

ACHTUNG

Erhältlich unsteril. Vor dem ersten, sowie jedem nächsten Gebrauch sind Instrumente zu reinigen und mit validierten Methoden nach entsprechenden Anleitungen zu sterilisieren.

CODUBIX® • CODUBIX® 3D

PROSTHESES FOR CRANIOPLASTY

Prosthesis for cranioplasty knitted of polyester and polypropylene yarn. Intended for the reconstruction of skull cap defects. Thanks to good ability to deform they do not undergo mechanical damage when external forces are applied. High endurance, low specific weight, zero hydrophilic fluid absorbance, non-toxicity, chemical inactivity, high degree of healing in makes Codubix® grafts easy to be identified with the natural cranial bone as for their physical properties. We offer also the skull bone prosthesis made upon the analysis of imaging data obtained by computer tomography and specially developed software - Codubix® 3D. The analysis of such images and their computer modeling allow the preparation of a matrix to form a Codubix® 3D cranial prosthesis. The implantation of such an individually prepared prosthesis improves the surgeon's comfort, reduces operative time and blood loss, affecting the safety of the patient. At the same time it helps to obtain an optimal cosmetic effect. The use of computer modeling allows for the preparation of cranial prosthesis individually adjusted to the shape of the patient's head.

PROTHESEN FÜR DEN SCHÄDELDECKENKNOCHEN

Aus feinem Polyester- und Polypropylengarn. Zur Ausfüllung von Knochendefekten in der Schädeldecke (Kranioplastik). Dank Verformungsfähigkeit erleidet keine mechanischen Beschädigungen unter Wirkung von externen Kräften. Hohe Festigkeit, niedriges Eigengewicht, praktisch nicht vorhandene Saugfähigkeit, Atoxizität, gutes Einbauniveau und kein Schatten in Röntgenuntersuchung sorgen dafür, dass die Prothese den physikalischen Merkmalen der natürlichen Schädeldecke ähnelt. Wir bieten auch Prothesen für Kranioplastik, gefertigt die mit Hilfe von CT-Bildanalyse und der hauseigenen Software Codubix® 3D Prothese gefertigt werden. Die Analyse der Bilder und ihr Computermodell sind die Grundlage für die Matrix-Herstellung und die Vorbereitung einer Prothese. Die Implantation einer solchen individuell hergestellten Prothese verbessert den Komfort der Chirurgen, verkürzt die Operationsdauer, minimiert den Blutverlust und erhöht so die Sicherheit des Patienten. Gleichzeitig hilft es eine optimale kosmetische Wirkung zu erzielen. Der Einsatz von Computer-Modeling ermöglicht die Herstellung einer genau an den Kopf des Patienten angepassten Prothese.

STERILE
STERIL

code / Artikel-Nr.	length Länge (mm)	width Breite (mm)	packaging Verpackung	box Karton
MA-272-KOCZ-S01	134	110	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-S02	130	125	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-S03	*	*	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-S04	105	60	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-S05	75	75	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-S06	75	57	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

NON STERILE
UNSTERIL

code / Artikel-Nr.	length Länge (mm)	width Breite (mm)	packaging Verpackung	box Karton
MA-272-KOCZ-001	134	110	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-002	130	125	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-003	*	*	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-004	105	60	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-005	75	75	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-006	75	57	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOCZ-007	**	**	1 pc/Stk.	1 pack./Verp.

* upon individual order adjusted to the shape of the defect / aus Wunsch, basierend auf der Form des Defektes
** We offer the skull bone prosthesis made upon the analysis of imaging data obtained due to computer tomography of a given patient and specially developed software - Codubix® 3D. / Wir bieten Schädelknochenprothesen an, die mit Hilfe von CT-Bildanalyse und einer Software Codubix® 3D angefertigt werden.



NOTE

Codubix® is available in a sterile and non sterile (upon customer's request) version.

ACHTUNG

Codubix® ist steril und unsteril erhältlich. In jedem Fall sind die Prothesen entsprechend der Gebrauchsanleitung zu verwenden.

Award 2010
Auszeichnung 2010

Codubix® the most innovative product of 2010 in Poland
awarded by the Institute of Economic Sciences

Codubix® hat eine Auszeichnung erhalten, verliehen durch das Institut
für Wirtschaftswissenschaften, für das innovativste Produkt des Jahres 2010 in Polen





CODUBIX® RIBS / RIPPEN • CODUBIX® ORBITAL WALL / AUGENHÖLE

RIB BONE PROSTHESES

Prosthesis for extensive defects in the chest wall Codubix® - RIBS knitted of polyester and polypropylene yarn. It is used to fill fragments of the chest wall after the treatment of primary and metastatic tumours encompassing that structure and infiltrating with non-microcellular lung tumours. Codubix® - RIBS can be modelled easily during implantation and can be diagnosed without any artefacts. High endurance, low specific weight, zero hydrophilic fluid absorbance, non-toxicity, chemical inactivity, high degree of healing in make the prosthesis easy to be identified with the natural bone as for the physical properties.

RIPPENPROTHESEN

Zur Behandlung von ausgedehnten Defekten an der Thoraxwand. Gewebt aus feinem Polyester- und Polypropylengarn. Empfohlen zur Ausfüllung von Wandfragmenten an der Thoraxwand nach Behandlung von primären und metastasierenden Karzinomen, die diese Struktur umfassen sowie infiltrierenden nichtkleinzelligen Bronchialkarzinomen. Prothese Codubix® - RIPPEN ist während der Implantation leicht zu modellieren und ermöglicht Diagnostik ohne Artefakte. Hohe Festigkeit, niedriges Eigengewicht, praktisch nicht vorhandene Saugfähigkeit, Atoxizität, keine chemische Aktivität und gutes Einbauniveau sorgen dafür, dass die Prothese unter physikalischen Eigenschaften natürlichen Knochen ähnlich ist.

NON STERILE
UNSTERIL

code / Artikel-Nr.	length Länge (mm)	width Breite (mm)	packaging Verpackung	box Karton
MA-272-KOZE-001	250	20	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-KOZE-002	250	200	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.



NOTE

The prosthesis for extensive defects in chest wall Codubix® - RIBS are offered in a non sterile version. The sterilisation must be performed in an autoclave

ACHTUNG

Prothesen der ausgedehnten Thoraxwanddefekten Codubix® - RIPPEN sind unsteril erhältlich. Die Sterilisation ist in Autoklav gemäß den Parametern aus der Bedienungsanleitung durchzuführen.

PROSTHESES OF ORBITAL WALL

Prosthesis of orbital wall bone knitted of polypropylene yarn. It is indicated for filling orbital wall defects (zygomatic-maxillary-orbital fractures, isolated fractures of orbital wall). High endurance, low specific weight, non-toxicity, hydrophobic properties and chemical inactivity make the prosthesis easy to be identified with the natural bone as for the physical properties. Codubix® - ORBITAL WALL can be modelled easily during implantation and can be diagnosed without any artefacts.

ORBITAPROTHESEN

Die Augenhöhlenprothese wird aus Polypropylengarn gewebt. Zur Ausfüllung von Augenhöhlendefekten bestimmt (Jochbein-Kiefer-Augenhöhlen-Frakturen, isolierte Frakturen des Augenhöhlenbodens). Hohe Festigkeit, niedriges Eigengewicht, praktisch nicht vorhandene Saugfähigkeit, Atoxizität, keine chemische Aktivität und gutes Einbauniveau sorgen dafür, dass die Prothese unter physikalischen Eigenschaften natürlichen Knochen ähnlich ist. Die Prothese Codubix® - ORBITA lässt sich während der Implantation modellieren und ermöglicht Diagnostik ohne Artefakte.

STERILE
STERIL

code / Artikel-Nr.	size / Größe (cm)	packaging Verpackung	box Karton
MA-272-COKO-S01	4 x 5	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.



Available in a sterile version, sterilised by steam. /
Erhältlich steril (Dampfsterilisation).

OPTOMESH™

NON-RESORBABLE MONOFILAMENT SURGICAL HERNIA MESHES

Non-resorbable surgical hernia mesh made of monofilament polypropylene yarn. It is characterised by high mechanical endurance, good fixing and multidirectional shape memory, low surface weight und no edge fraying.

NICHT-RESORBIERBARE CHIRURGISCHE MONOFILANNETZE

Zur operativen Behandlung von Hernien, aus monofilen Polypropylen-Garn. Charakterisiert sich durch hohe mechanische Widerstandsfähigkeit, gute Anpassung, Formgedächtnis, niedriges Flächengewicht und geschlossene Kanten.

STERILE
STERIL

code / Artikel-Nr.	size / Größe (mm)	type Bezeichnung	packaging Verpackung	box Karton
MA-271-OPMT-001	50 x 60	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-002	50 x 100	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-003	60 x 110	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-004	65 x 125	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-005	80 x 80	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-006	80 x 130	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-007	100 x 160	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-008	125 x 200	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-009	125 x 250	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-010	150 x 150	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-011	150 x 200	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-012	200 x 250	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-013	200 x 300	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-014	220 x 350	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-015	260 x 360	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-016	300 x 300	T	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-001	50 x 60	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-002	50 x 100	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-003	60 x 110	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-004	65 x 125	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-005	80 x 80	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-006	80 x 130	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-007	100 x 160	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-008	125 x 200	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-009	125 x 250	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-010	150 x 150	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-011	150 x 200	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-012	200 x 250	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-013	200 x 300	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-014	220 x 350	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-015	260 x 360	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMM-016	300 x 300	M	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-017	60 x 140	LI	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-019	45 x 100	LI	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-018	60 x 140	LIK	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-020	45 x 100	LIK	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-OPMT-021	100 x 100	LIK	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.

T - ThinLight type / ThinLight-Version, **M** - MacroPore type / Macropore-Version, **LI** - for Lichtenstein operation in men (with a cut-out for spermatic cord) / zu Lichtenstein-OP bei Männern (mit Ausschneidung für Samenstrang), **LIK** - for Lichtenstein operation in women / zu Lichtenstein-OP bei Frauen

They are offered in two types:

MACROPORE – mesh with big pores

THINLIGHT – thin, light mesh with standard pore surface

In zwei Arten erhältlich:

MACROPORE – großporiges Netz

THINLIGHT – Netz mit Standard-Porenfläche



Available in a sterile version, sterilised by ethylene oxide. / Erhältlich steril (EO-Sterilisation).

Application:

Recommended for reconstructive procedures in order to fill defects of soft tissues in the following cases:

- primary and recurrent hernias
- postoperative hernias
- femoral hernias
- inguinal hernias
- periumbilical hernias

Anwendung:

Empfohlen zu Rekonstruktionseingriffen der Weichgewebedefekte, in folgenden Fällen:

- primäre und chronische Hernien
- Nachoperationshernien
- Oberschenkelhernien
- Leistenhernien
- Nabelhernien



DALLOP® PP

NON-RESORBABLE MULTIFILAMENT SURGICAL HERNIA MESHES

Non-resorbable surgical hernia mesh made of multifilament polypropylene yarns. It is characterised by high mechanical endurance, good fixing and multidirectional shape memory, low surface weight and no fraying edges.
Offered in one type: **TDM** - soft hernia meshes of texturised yarn

NICHT-RESORBIERBARE CHIRURGISCHE MULTIFILENNETZE

Nicht-resorbierbares chirurgisches Netz zur operativen Behandlung von Hernien, aus multifilen Polypropylen-Garn.
Charakterisiert sich durch hohe mechanische Festigkeit, gute Anpassung, Formgedächtnis, niedriges Flächengewicht und nicht geschlossene Kanten.
Erhältlich in einer Steifigkeitsvariante: **TDM** – weiche Netze aus texturiertem Garn

Application:

Recommended for reconstructive procedures in order to fill defect in soft tissues in the following cases:

- primary and recurrent abdominal hernias
- large ring postoperative hernias
- inguinal hernias

Anwendung:

Empfohlen für Rekonstruktionseingriffen von Weichgewebedefekte in folgenden Fällen:

- primäre und chronische Bauchhernien
- Postoperative Hernien mit großen Pforten
- Leistenhernien



Available in a sterile version, sterilised by ethylene oxide. / Erhältlich steril (EO-Sterilisation).

STERILE
STERIL

code / Artikel-Nr.	size / Größe (mm)	type Bezeichnung	packaging Verpackung	box Karton
MA-271-TDMX-001	50 x 60	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-003	60 x 110	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-002	80 x 80	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-004	80 x 130	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-005	100 x 160	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-007	125 x 200	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-009	125 x 250	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-006	150 x 150	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-008	150 x 200	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-015	200 x 250	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-011	200 x 300	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-012	220 x 350	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.
MA-271-TDMX-013	300 x 300	TDM	1 pc/Stk.	10 pack./Verp.

DALLOS®

PROSTHESES OF LIGAMENT AND TENDON

Prosthesis of ligament and tendon Dallos® knitted of polyester yarn. Does not invoke inflammatory reactions and easily heals in tissues in short time. Allows tissue anastomosis being susceptible to bending. Presents high mechanical strength with relatively little material involved. Facilitates the introduction of early and intensive rehabilitation.

LIGAMENT- UND BANDPROTHESEN

Werden aus feinem Polyestergarn gewebt. Die Ligament- und Bandprothese Dallos® verursacht keine Reizungen und wird schnell vom Gewebe angenommen. Leicht zu biegen. Eine Verbindung mit dem Gewebe ist möglich. Hat eine hohe Festigkeit im Verhältnis zu der minimalen Materialmenge. Beschleunigt eine intensive Rehabilitation.

Application:

- in reconstruction of ruptured ligaments, e.g. coracoclavicular and acromioclavicular as well as crucial and collateral ligaments of the knee
- low mobility tenoplasty

Anwendung:

- bei der Rekonstruktion von zerrissenen Ligamenten, z.B. Ligamentum coracoclaviculare und Ligamentum cruciatum und Ligamentum collaterale am Kniegelenk
- in Bandplastik von niedriger Schiebefähigkeit



Available in a sterile version, sterilised by radiation. / Erhältlich steril (Strahlensterilisation).

STERILE
STERIL

code / Artikel-Nr.	length Länge (mm)	widht Breite (mm)	packaging Verpackung	box Karton
MA-272-PRDA-164	900	1	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-165	900	2	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-166	900	3	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-220	900	4	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-168	900	5	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

DALLON® H

UNSEALED HYDROPHILIC VASCULAR PROSTHESES

Unsealed hydrophilic vascular prosthesis knitted of polyester yarn. Easy sealing with the patient's blood.

NICHT ABGEDICHTETE GEFÄßPROTHESEN

Aus feinem Polyestergerüst gewebt. Die hydrophile Gefäßprothese wird dicht beim Kontakt mit dem Blut des Patienten.

Application:

The hydrophilic surface of the prosthesis promoting quick preclotting reduces the surgeon's activity to the intake of unheparinised patient's blood and its distribution over the prosthesis.

Anwendung:

Die hydrophile Prothesenfläche ermöglicht ein "schnelles" Preclotting. Die Aufgabe des Chirurgen beschränkt sich auf Blutabnahme vor der Heparinisation und das Befeuchten der Prothese mit Blut.



Available in a sterile version, sterilised by radiation. / Erhältlich steril (Strahlensterilisation).

STERILE - STRAIGHT STERIL - GERADE

code / Artikel-Nr.	inner diameter Innendurchmesser	relaxed length Länge ausgestreckt	packaging Verpackung	box Karton
MA-272-PRDA-107	6 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-109	8 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-110	10 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-111	12 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-112	14 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-113	16 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-114	18 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-115	20 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-116	22 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-117	24 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-118	26 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-119	28 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-120	30 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-121	32 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-122	34 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.



NOTE

Upon special request it is possible to deliver the straight vascular prostheses in the relaxed lengths: 100, 200, 400 mm, and in the case of the 6, 8, 10, 12 diameters a 600 mm length is available.

The bifurcated vascular prostheses Dallon® H are also available in a 400 mm relaxed length.

ACHTUNG

Auf Wunsch ist auch Lieferung von einfachen Prothesen in der Länge von 100, 200, 400 mm möglich. Im Falle vom Durchmesser 6, 8, 10, 12, in der Länge 600 mm.

Abgezweigte Prothesen Dallon H sind auch in der Länge 400 mm erhältlich.

STERILE - BIFURCATED STERIL - GABRILLUNG

code / Artikel-Nr.	inner diameter Innendurchmesser	relaxed length Länge ausgestreckt	packaging Verpackung	box Karton
MA-272-PRDA-128	12/6 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-129	14/7 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-130	14/8 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-131	16/8 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-132	16/9 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-133	18/9 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-134	18/10 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-135	20/10 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-136	20/11 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-137	22/11 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-138	22/12 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.
MA-272-PRDA-139	24/12 mm	300 mm	1 pc/Stk.	5 pack./Verp.

CODOLOOPS®

COLOURED MARKING BANDS

Coloured marking bands are used for supporting separated organs during surgical procedures. Knitted of polyester yarn in form of bands with the edges rolled inside. The properties of the pattern reduce fraying on cut-ends.

Coloured marking bands Codoloops® are available in three widths and four colours: white, yellow, red and blue.

FARBIGE CHIRURGISCHE RETRAKTIONSBÄNDER

Werden zur Fixierung und Isolierung der während der Operation präparierten Strukturen verwendet. Aus Polyesterfasern in einer speziellen Webtechnik hergestellt, bei der die Seitenränder des Bandes nach Innen gedreht werden. Dies verhindert das Ausfasern der Schnittkanten.

Farbige chirurgische Retraktionsbänder werden in drei Breiten und vier Farben angeboten: weiß, gelb, rot und blau.

Application:

Recommended to be used for retracting and supporting:

- red - arteries
- blue - veins
- yellow - urinary ducts
- white - nerves

Anwendung:

Empfohlen zum Fixieren und Stützen:

- rot - Arterien
- blau - Venen
- gelb - Harnwege
- weiß - Nerven



STERILE
STERIL

colour / Farbe	code / Artikel-Nr.	size / Größe (mm)	packaging Verpackung	box Karton
blue / blau	MA-274-CR2B-001	2 x 900	10	5 pack./Verp.
red / rot	MA-274-CR2R-001	2 x 900	10	5 pack./Verp.
white / weiß	MA-274-CR2W-001	2 x 900	10	5 pack./Verp.
yellow / gelb	MA-274-CR2Y-001	2 x 900	10	5 pack./Verp.
blue / blau	MA-274-CR3B-001	3 x 900	10	5 pack./Verp.
red / rot	MA-274-CR3R-001	3 x 900	10	5 pack./Verp.
white / weiß	MA-274-CR3W-001	3 x 900	10	5 pack./Verp.
yellow / gelb	MA-274-CR3Y-001	3 x 900	10	5 pack./Verp.
blue / blau	MA-274-CR4B-001	4 x 900	10	5 pack./Verp.
red / rot	MA-274-CR4R-001	4 x 900	10	5 pack./Verp.
white / weiß	MA-274-CR4W-001	4 x 900	10	5 pack./Verp.
yellow / gelb	MA-274-CR4Y-001	4 x 900	10	5 pack./Verp.
white / weiß	MA-274-CR2W-002	2 x 900	1	5 pack./Verp.
white / weiß	MA-274-CR3W-002	3 x 900	1	5 pack./Verp.
white / weiß	MA-274-CR4W-002	4 x 900	1	5 pack./Verp.



Available in a sterile version, sterilised by radiation. / Erhältlich steril (Strehlensterilisation).



OFFER DEDICATED TO SPECIFIC RECIPIENTS SPEZIALANGEBOT FÜR AUSGEWÄHLTE KUNDENGRUPPEN

NURSING HOMES / PFLEGEHEIME

Sterile and non sterile swabs / Sterile und unsterile Kompressen	page / Seite	13 – 15
Adhesive tapes / Heftpflaster	page / Seite	32 – 34
Plasters / Pflaster	page / Seite	34 – 35
Support and elastic bandages / Fixierbinden und elastische Binden	page / Seite	24 – 29
Medisorb intelligent dressings / Intelligente Verbände Medisorb	page / Seite	41 – 50
Ambulex examination gloves / Ambulex-Untersuchungshandschuhe	page / Seite	86 – 88
Dressing change sets, catheter sets / Verbandwechsel-Sets, Katheter-Sets	page / Seite	56, 61 – 62

MEDICAL SHOPS / SANITÄTSHÄUSER

Sterile swabs / Sterile Kompressen	page / Seite	13 – 15
Bandages / Binden	page / Seite	24 – 29
Medisorb intelligent dressings / Intelligente Verbände Medisorb	page / Seite	41 – 50
Ambulex examination gloves / Ambulex-Untersuchungshandschuhe	page / Seite	86 – 88



PHARMACIES / APOTHEKEN

Sterile swabs / Sterile Kompressen	page / Seite	13 – 15
Bandages / Binden	page / Seite	24 – 29
Codofix® dressing meshes / Codofix® Netzverbände	page / Seite	30 – 31
Fixopore S dressings / Fixopore S Verbände	page / Seite	36
Adhesive tapes / Heftpflaster	page / Seite	32 – 34
Medisorb intelligent dressings / Intelligente Verbände Medisorb	page / Seite	41 – 50

DIALYSIS CENTRES / DIALYSESTATIONEN

Dialysis sets / Dialyse-Sets	page / Seite	63
Sterile swabs / Sterile Kompressen	page / Seite	13 – 15
Gloves / Handschuhe	page / Seite	86 – 88
Sterile drapes / Sterile Abdecktücher	page / Seite	91 – 94
Adhesive tapes / Heftpflaster	page / Seite	32 – 34
Covers for dialysis chair / Abdeckungen für Dialysestuhl	page / Seite	118

DENTIST'S OFFICES / ZAHNARZTPRAXEN

Dental bibs / Stomatologische Lätzchen	page / Seite	122
Dental rolls / Dentalrollen	page / Seite	23
Sterile nonwoven swabs / Sterile Vlieskompressen	page / Seite	16
Gloves / Handschuhe	page / Seite	86 – 88
Face masks / Masken	page / Seite	71
Small sterilisation packaging – reels and pouches / Kleine Sterilisierverpackungen – Schläuche und Beutel	page / Seite	143 – 146

GYNAECOLOGY / GYNÄKOLOGIE

Covers for gynaecological chairs / Abdeckungen für Untersuchungsstuhl	page / Seite	121
Gloves / Handschuhe	page / Seite	85 – 88
Absorgyn gynaecological towels / Absorgyn Wöchnerinnenvorlagen	page / Seite	122
Codosil™ ADHESIVE silicone dressing for scar rehabilitation / Codosil™ ADHESIVE Silikonverband zur Rehabilitation von Narben	page / Seite	51
OP-sets for delivery / Entbindung-Sets	page / Seite	108
OP-sets for caesarean section / Sectio-Sets	page / Seite	107
Set for the newborn / Sets für Neugeborene	page / Seite	108

VETERINARY PRACTICE / TIERARZTPRAXEN

Sterile and non sterile swabs / Sterile und unsterile Kompressen	page / Seite	13 – 15
Support and elastic (cohesive) bandages / Fixierbinden und elastische (selbstklebende) Binden	page / Seite	24 – 29
Ambulex examination gloves / Ambulex-Untersuchungshandschuhe	page / Seite	86 – 88
Small dressing sets / Kleine Verband-Sets	page / Seite	56
Matosoft NATURAL paddings / Matosoft NATURAL Polsterwattebinden	page / Seite	139 – 140
Adhesive tapes / Heftpflaster	page / Seite	32 – 34
Aprons / Schürzen	page / Seite	77
Absorbent underpads / Saugunterlagen	page / Seite	121



NOTES
AUFZEICHNUNGEN

